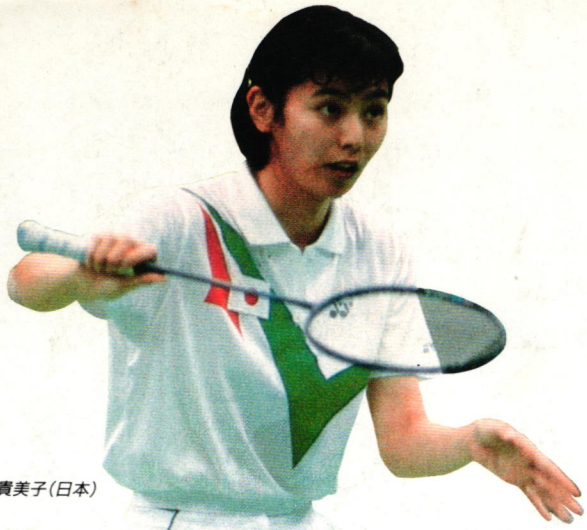


陣内貴美子(日本)

YONEX JAPAN OPEN '91
BADMINTON CHAMPIONSHIPS



賞金総額
$100,000

10th ANNIVERSARY
第10回記念大会

主催/財団法人日本バドミントン協会(N.B.A.)
公認/国際バドミントン連盟(I.B.F.)
主管/東京都バドミントン協会
協賛/ヨネックス株式会社

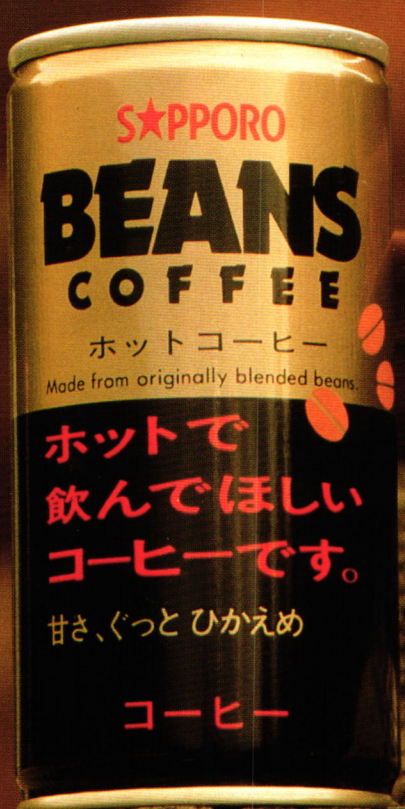
SAPPORO

ホット
で飲んでほしい
コーヒー
です。

おいしいコーヒーは、ホットで飲むとよくわかります。「ビーンズ ホット コーヒー」は、吟味したアラビカ種の豆を豊富に使用 コーヒー本来のおいしい成分だけを集める「ぜいたく抽出法」でほんとうの、うまみ・コク・香りを取り出しました。甘みは、ぐっとひかえめにしてあります。レギュラーを越えるこの味をおためしください。

ビーンズ ホット コーヒー

新発売 190g 希望小売価格 97円(税別)



ビーンズに新しい仲間



BEANS
COFFEE

サッポロビール株式会社

YONEX JAPAN OPEN '91
BADMINTON CHAMPIONSHIPS

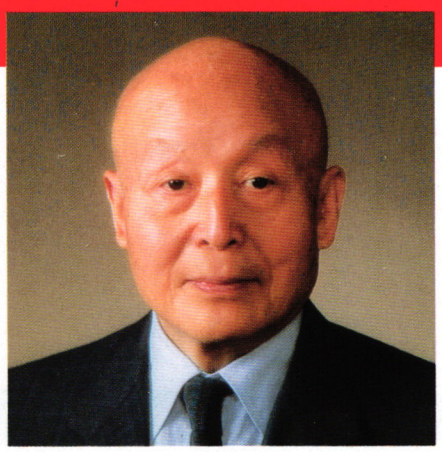
ヨネックス・ジャパンオープン'91バドミントン選手権大会
第10回記念大会

10th ANNIVERSARY



●主催——財団法人日本バドミントン協会
●公認——国際バドミントン連盟
●主管——東京都バドミントン協会
●協賛——ヨネックス株式会社
●オフィシャルサプライヤー(ドリンク)——サッポロビール㈱
●協力——NTT
㈱ナムコ
㈱MARUKO
㈱アシアナ航空
フジチュー㈱
日本ピクター㈱
日本酸素㈱
三洋電機㈱
三協アルミ㈱
三ツ葉電機㈱
トナミ運輸㈱
日本電気㈱
日本ユニシス㈱
コニカ㈱
㈱伊藤園
昭和産業㈱
エプソン販売㈱
㈱ベースボールマガジン社
韓国観光公社
㈱小林コーセー
ジャパンインターナショナル傷害保険㈱
三菱オートクレジットリース㈱
●コート——ヨネックスコート
●オフィシャルシャトルコック——ヨネックストーナメント

ごあいさつ MESSAGE



ヨネックス・ジャパンオープン'91をもちまして、本大会は、記念すべき第10回の開催を迎えます。

年々、その規模も拡大の一途をたどり、今や世界でも屈指の権威を誇る大会として、国内外で評価を高めております。

誠に慶賀の至りであり、これもひとえに皆様方の御尽力のたまものと、心より厚く御礼申し上げます。

ヨネックス・ジャパンオープンの第1回大会は、1982年1月に開催されました。私が財団法人日本バドミントン協会の会長に就任いたしましたのは、その前年、1981年の11月でございます。会長として経験した最初の大事業の一つでもあり、私自身とは、誠に因縁浅からぬ大会でございます。

ちなみに、1981年は、それまで二つに分かれていたバドミントンの国際組織が、新生国際バドミントン連盟(I.B.F.)へと、歴史的統一を果たした年でもございます。世界のバドミントンが、その後のオリンピックへの公式参加に見られる通り、飛躍的な発展への第一歩を踏み出した、まさにその時に、最初の大会を開催した本大会は、いわば、世界のバドミントン界の祝福を受けた大会であると申せましょう。

記念すべき、ヨネックス・ジャパンオープン'91が、本大会ならびに、日本及び世界のバドミントンの更なる飛躍発展の契機となりますよう、祈念いたしますとともに、皆様方の一層の御支援御協力を、お願い申し上げる次第でございます。

財団法人 日本バドミントン協会

会長 桜内義雄

Yonex Japan Open'91 marks the 10th anniversary of this particular championship event.
It has been growing in magnitude ever since its birth, which is now being recognised as one of the most renowned badminton championships both inside and outside Japan.
We wish to thank you all for your kind cooperation.
As you may know, the 1st yonex Japan Open championship was held in 1982, one year after I took office as the President at the Nippon Badminton Association (NBA) in November 1981. Accordingly, it was the first major event that I experienced as the President of NBA. Thus, the 1st championship means a lot to me personally,
As a matter of fact, 1981 was a historical year for badminton.In 1981, the international badminton organisation, which previously consisted of two separate entities. was reunited and culminated in the now birth of the International Badminton Federation (I.B.F.). Therefore, the 1st championship was held at the very time when badminton marked its first step in the dramatic growth, which was to follow, a fact which can be recognised by badminton's inclusion as an official event in the Olympic Games, I am certain that this championship has been blessed by badminton on a world-wide basis.
It is my wish that Yonex Japan Open '91, which is a commemorative event indeed, will contribute to the further growth of not only the championship itself, but that of the badminton world in general. Your continued support and assistance will be greatly appreciated.

The Nippon Badminton Association
President, Yoshio Sakurauchi



It is a pleasure to write this message to organizers, players, officials and spectators at the 1991 Japan Open. January 1991 begins the period that will finally decide the 1992 Olympic qualifiers so the matches played in this tournament have an added significance. In addition, a new Grand prix series commences and, hopefully, it will continue the trend of increasing prize money and international participation.
No one present at the 1990 Thomas & Uber Cup Finals in Tokyo will doubt the Nippon Badminton Association's ability to stage a prestigious event. It is my hope that the association, its officers and other workers will be rewarded with all success in this undertaking.
To those who are fortunate enough to play I wish good fortune and the chance to play to the best of their ability. The spectators I hope will appreciate the skill and effort required to compete at this standard, applaud the players' endeavours and encourage them to give of their best.
My thanks and good wishes to all who have worked for the successful staging of the 1991 Japan Open-consistently a major Grand Prix event.

International Badminton Federation
President ARTHUR E. JONES

この度、ジャパンオープン'91の主催者、役員ならびに選手、そしてご来場の皆様に対し、挨拶を述べる機会に恵まれ、光栄至極であります。

さて、いよいよ1992年のオリンピック出場者を決定する、まことに重要な期間の幕明けとなりました。新グランプリシリーズの始まりとともに、賞金額の増加とより多くの国々からの参加が恒久的に続く事を願ってやみません。

日本バドミントン協会の優れた大会運営は、昨年、東京で行われたトマス杯・ユーバー杯決勝大会に見る通りであります。今大会におきましても、協会ならびに関係各位のご協力により、成功裡に終始する事を確信しております。

栄えある本大会出場選手にはよき幸運と、日頃の鍛練の成果を遺憾なく発揮するよう切望してやみません。また、ご来場の方々には、本大会での選手の高度な技術とファイトを十分に堪能していただき、彼らの姿に惜しみない拍手を送っていただきたく思っております。

主要グランプリ大会の一つであるジャパンオープン'91の開催にあたり、ご尽力を賜ったすべての方々に、心よりの感謝と敬意を表し、挨拶といたします。

国際バドミントン連盟

会長 アーサー・E・ジョーンズ



1991年の新春にここ東京・国立代々木競技場第二体育館に於て、第10回目を迎えました「ヨネックスジャパンオープン'91」が、参加23ヶ国、250余名の参加のもと、開催出来ますことは非常に喜ばしい限りであり、世界各国の代表選手の皆様のご来日を心から歓迎申し上げます。

ご承知のとおり、バドミントンは競技としての魅力はもとより、誰もが手軽に楽しめるスポーツとして、広く普及しており、また、来年夏のバルセロナのオリンピックには、正式種目として参加することが決定されており、これを契機として、更に愛好者も増加の一途をたどるものと信じております。

日本のバドミントン界にとって、高度な技と力を目のあたりにすることが出来ます今大会は意義深いものであり、かつ日本の代表選手の皆様においては、日頃の錬磨された成果を存分に発揮され、正々堂々と競われることを切望してやみません。

最後になりましたが、本大会の開催にあたりご尽力いただきました関係者の皆様に心から敬意を表するとともに、この大会のますますのご発展をお祈りいたしましてお祝のことばといたします。

東京都バドミントン協会

会長 玉手 庸



世界のトップ選手を迎え、バドミントンファン待望の今大会が、「ヨネックス・ジャパンオープン」と名称も新たになりました。

バドミントン競技は1992年のバルセロナ・オリンピック開催を目前に控え、激しいポイント争いが繰り広げられるなど、世界的なレベルで競技人口の増大、質の向上と益々の発展を続けております。

第10回の記念大会に当り、史上最高の250余名にものぼる出場選手を迎えて開催される本大会は、世界有数の選手権大会として揺るぎない地位を確固たるものとしており、誠に意義深いものであります。

世界中からお集まりいただいた選手諸君には、卓越した最高レベルの競演を日本のファンの前に披露されるとともに、国際親善に務められんことを切望してやみません。

弊社と致しましては「スポーツを通じて社会と文化に貢献」という企業理念に基き、バドミントンの更なる発展を願い今後とも微力ながら寄与させて頂く所存です。

終わりに、本大会開催にご尽力賜りました関係者の皆様に深く感謝の意を表すとともに心より御礼申し上げる次第でございます。

ヨネックス株式会社

代表取締役社長 米山 稔

It is our great pleasure to welcome more than two hundred players from twenty five countries to the stage of YONEX JAPAN OPEN '91, which marks the 10th anniversary this year. We are looking forward to watch the exciting performance by the competitors from various countries of the world, including Japanese players.

As you all know well badminton is very popular all over the world now because it is quite interesting modern sports game.

Badminton will participate Barcelona Olympic Games as one of its official events next year and the number of badminton player is rapidly increasing year by year.

To those who contributed to manage this tournament I extend my special thanks and my best wishes for a successful Tournament.

Tokyo Metropolitan Badminton Association

President, Isao tamate

It is a great pleasure for many badminton fans including me to have YONEX JAPAN OPEN with the top-ranked players in the world. The name of this tournament has been renamed from this time.

In prior of 1992 Barcerona Olympic Games, badminton has been determined as one of the official events therefore, players has been competing much harder each other in order to obtain the point of I.B.F. Grand Prix, which is the main factor to decide Olympians among the players.

Recently, number of badminton player is tremendously increasing in worldwide scale and also players level has been improving day by day.

I am very glad to have 10th anniversary of the tournament with more than 250 players gathered from every part of the world, which is the biggest number on record. I believe that this tournament should be determined as one of major grand prix, which is significant to the fans. I wish that all players will perform with the best skills and efforts in front of Japanese fans, and establish international friendship through the games.

YONEX would like to keep to contribute to the players and fans for the progress of badminton tournament based on the company creed i.e. "To contribute to society and culture through sports."

Finally, I would like to express my sincere thanks and respects to all of the related people who contributed the efforts for promoting YONEX JAPAN OPEN.

Yonex Company Ltd.,

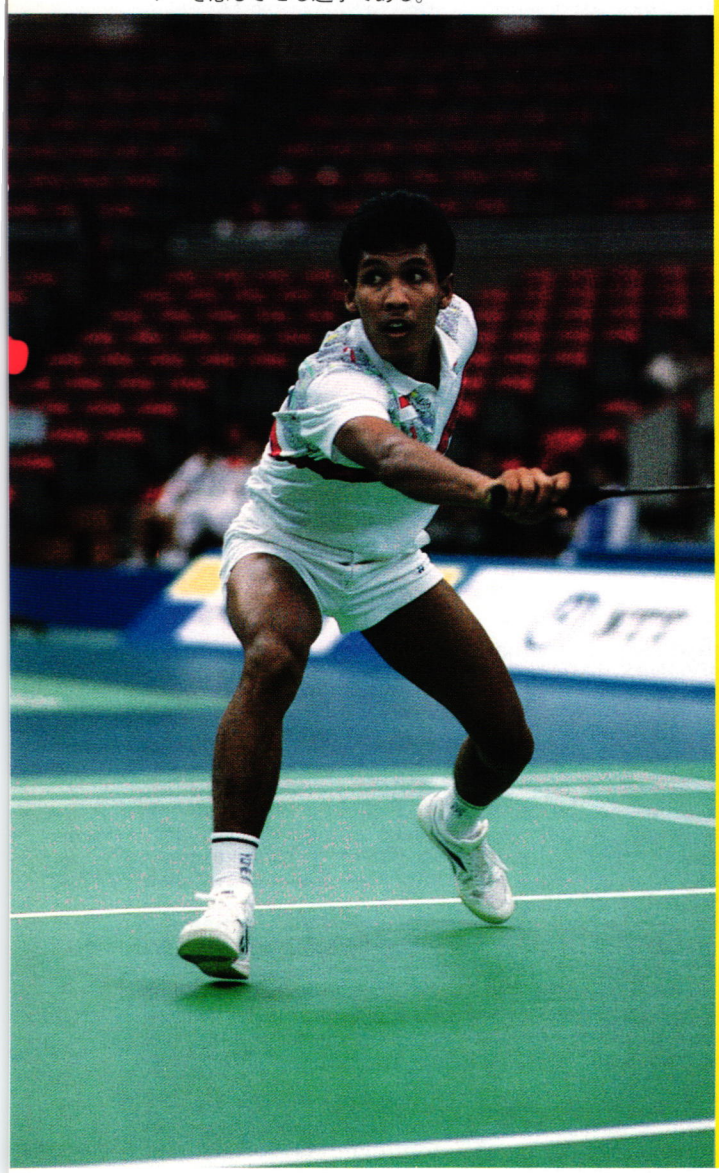
President, Minoru Yoneyama

APAN OPEN '91

CATCH UP YONEX JAPAN OPEN Gentlemen

インドネシア期待の星
ジョコ・スプリアント
JOKO SUPRIANTO (INDONESIA)

若手が抬頭し激しくエースの座を争っているインドネシアで、昨年の全英で準優勝し注目を浴びたのがスプリアント。クスマやウィラナタといった後輩の方が先に国際舞台で脚光を浴びたが、ゲームに集中できた時にパワーを感じさせる選手である。





新しい中国の柱
呉 文凱
WU WENKAI (CHINA)

残念ながら欠場の趙剣華に代り、今大会の優勝候補の一角におどり出た。中国男子の伝統を守りぬけるか。若冠20歳、注目の新星。

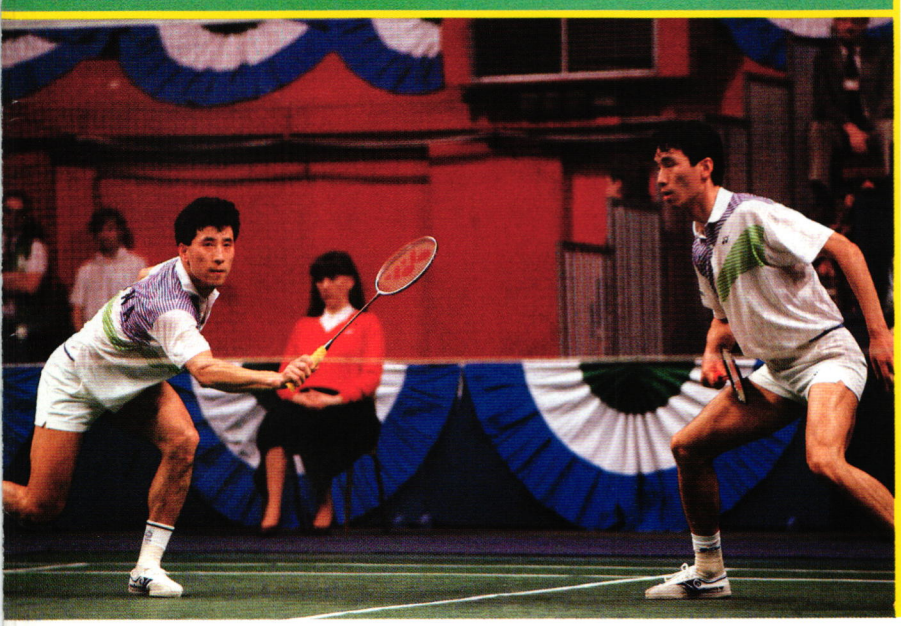
復活した黄金コンビ

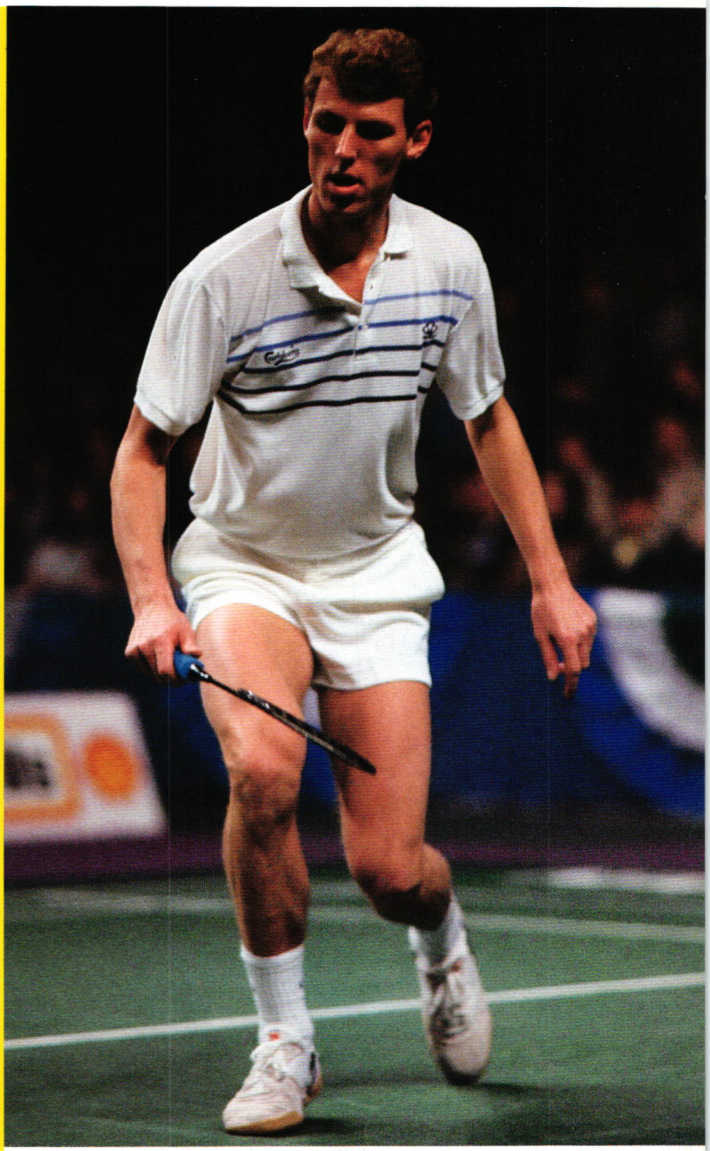
朴 柱奉/金 文秀

PARK JOO BONG/KIM MOON SOON (CHINA)

ダブルスの名手として知られる朴だが、一時は金とのコンビを組めなかった。上位には顔を出すものの、Vには今一歩手がとどかなかった。しかし、金の復活により今や世界最強という言葉がピッタリの強さで、朴/金時代はしばらく続きそうである。







V3へ衰えぬ意欲

モルテン・フロスト

MORTEN FROST (DENMARK)

昨年は同国のホイヤーラーセンを破り1984年以来2度目のジャパンオープン優勝を飾った。今年は連覇を狙っての来日だが、以前のような力強さが見られないのが気がかり。若手のパワーが抬頭している中、ヨーロッパ第一人者の意地を見せてくれるか。

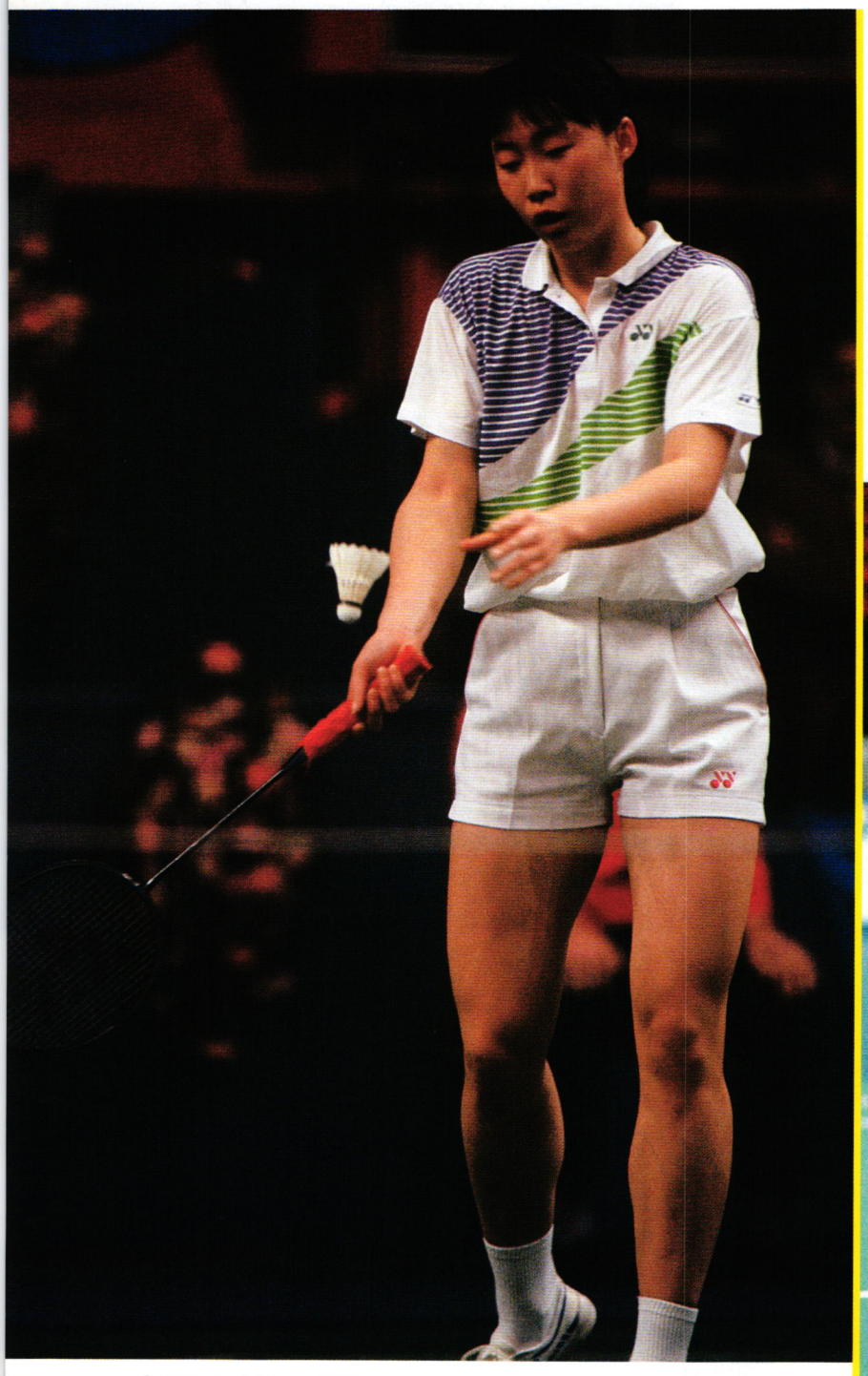
絶妙のコンビプレー

李 永波/田 秉毅

LI YONG BO/TIAN BINGYI (CHINA)

男子ダブルス世界No.1の座を維持してきた李/田組。その実績はビッグタイトルの獲得数を見ても分かる。ここ1～2年はやや衰えたと言われ、韓国の朴/金組に押され気味だが、底力はやはり大変なもの。地元開催アジア大会では見事優勝し衰えぬ力を見せつけた。

CATCH UP YONEX JAPAN OPEN Ladies



今年こそ女王の座を確実に
スーシー・スサンティ
SUSI SUSANTI (INDONESIA)

昨年は全英女子シングルスのタイトルを初めてインドネシアにもたらした。これで一気に世界の女王へ、と思われたが、後半のインドネシアオープンやアジア大会では優勝を逃がしている。ジュニア時代から注目の逸材、集中力を欠かなければ今大会の初Vも可能。



中国の第3パワー
周 雷
ZHOU LEI (CHINA)

これまでダブルスプレーヤーと思われていたが、昨年のジャパンオープンのシングルスで準優勝し注目を浴びた。全英でもベスト4入りしてフロックでないことを実証した。黄、唐に続く3番手の評価だが、今大会でも有力な優勝候補の一人である。



人気・実力ともNo.1へ

黄 華

HUANG HUA (CHINA)

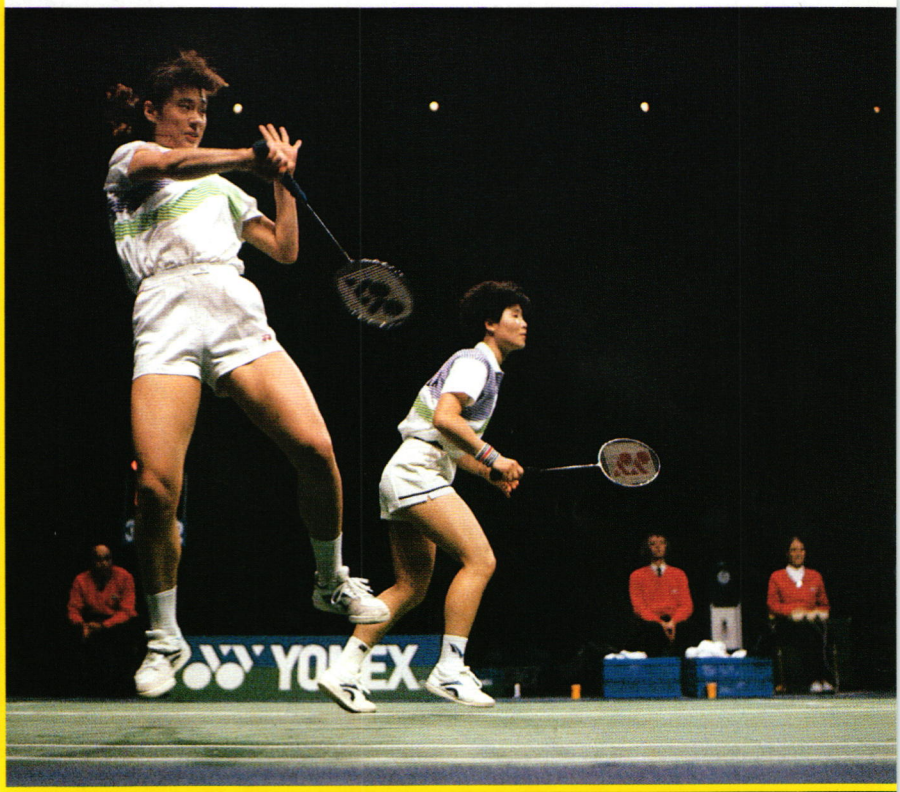
世界の女子バドミントンをリードする中国、なかでも黄華は人気・実力を備えたNo.1選手として日本でもファンが多い。昨年はジャパンオープンを皮切りに5回の優勝を数え、ライバル唐に水をあけた。しかし、アジア大会では金を逸しただけに、今大会で力の差を見せたい。

今大会は混合と複に出場

鄭 明熙/黄 恵英

CHUNG MYUNG HEE/HWANG HYE YOUNG (KOREA)

女子ダブルス界で1時代を築いたのがこの鄭明熙と黄恵英。しかし、オリンピックをにらんで今大会は、黄は鄭素英とペアを組んで出場する。しかも、鄭明熙はダブルスには出場せず朴柱奉と組むミックスダブルス1本に絞る。2人の戦いぶりが注目である。





中国新エースペアV2狙う

姚 芬/頼 彩勤

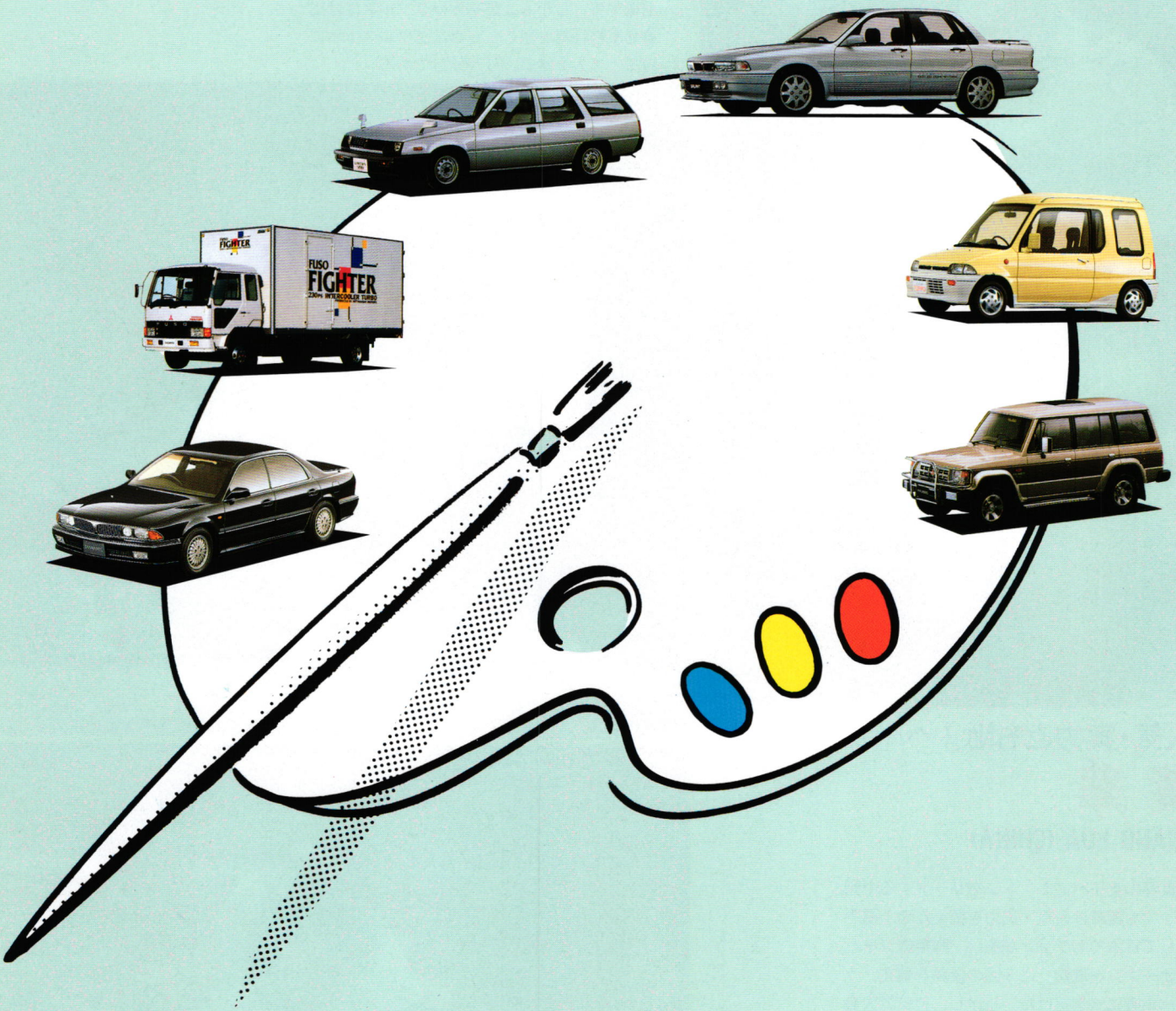
YAO FEN/LAI CAI QIN (CHINA)

昨年のこの大会で、あれよあれよという間に決勝進出。日本の陣内/森組を下して初優勝し世界のファンをアッと言わせた。それまではベテランの陰にかくれて無名ともいえるペアであっただけに、この大会でV2を飾り中国のエース宣言をしたいところ。

色いろあります!!

三菱オートクレジット・リース。

三菱オートクレジット・リースなら、カーリース、レンタカー、クレジットまであらゆるニーズに一社で総合的にお応えできます。



カーリース

合理化やセーブマネーの切り札といわれるリース。法人向けはもちろん個人向けまで多彩なリースサービスをご用意しました。例えば車両は軽からトラックまでの三菱車全車はもちろんベンツまでも選択可能。さらに、めんどうな車両管理や運用業務の一切を代行。車両整備は全国2500か所に配備したメンテナンス工場が万全のサービス体制でお応えします。

レンタカー

レジャーにはベンツはじめ豪華なセダン、ワゴンなど。ビジネスには経済的なセダン、バンからジープ、トラックまで。ご利用向きに合わせて多彩な車種から選択できる三菱オートクレジット・リースのレンタカーサービス。お客様の万一の事故に備え三菱ならではの大型の安心保険保証をつけました。短期から長期まで、あらゆるご要望にお応えいたします。

クレジット

三菱オートクレジットは、三菱車のディーラーがそのまま窓口。簡単な手続きでご利用いただけるいわば純正クレジットです。だから、三菱車ご購入の際は、窓口でクレジットによるお支払いについてもコンサルティング。お客様のライフスタイルに合わせて、ゆとりをもった月々のお支払い額でクレジットをご利用いただけます。

ゆとりあるカーライフをあなたに…

三菱オートクレジット・リース株式会社

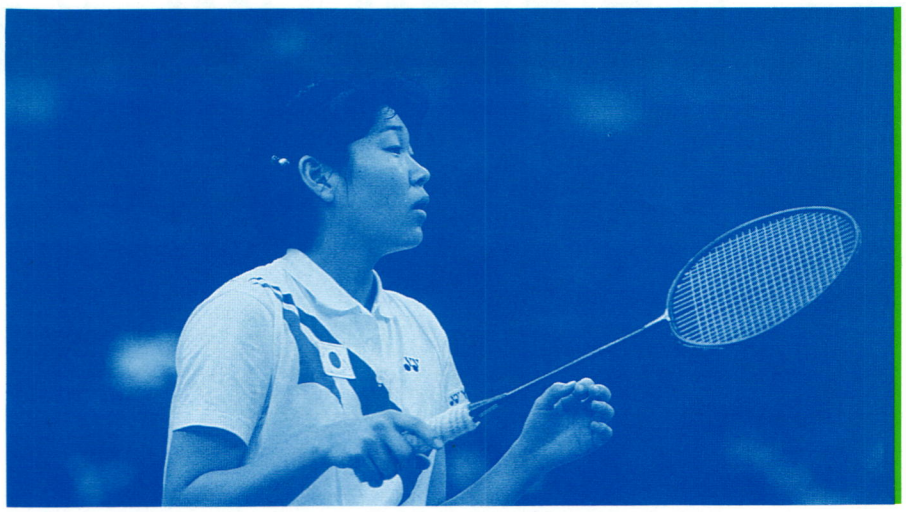
三菱オートクレジット・リース株式会社(本社)〒105 東京都港区芝2丁目17番11号 ☎03(5476)0111(大代)

リース事業本部☎03-5476-0151 / レンタル事業部☎03-5476-0108 / クレジット事業本部☎03-5476-1954

札幌支店 ☎011-222-3831　大阪支店 ☎ 06-361-2022
仙台支店 ☎022-265-6186　岡山支店 ☎0862-23-8048
東京支店 ☎03-3434-2103　広島支店 ☎082-249-3160
北関東支店 ☎03-3434-2106　福岡支店 ☎092-271-6080
南関東支店 ☎03-3434-2107　北陸出張所 ☎0762-52-7441
名古屋支店 ☎052-583-7311　沖縄出張所 ☎098-876-4298

お申し込み・お問い合わせは、上記各支店・出張所または、お近くのギャラン店、カープラザ店、ふそう店へ。

HISAKO MIZUI



インカレに続き全日本で初優勝

「ヤァー!!」という声が代々木第２体育館中に響き渡った。昨年の12月15日、バドミントン全日本総合選手権大会女子シングルス決勝でのことである。両手を天井に向かって突き上げて叫んだのは、水井妃佐子、18歳。ライバルの宮村が足の故障で途中棄権したものの、この大会に向けて照準を絞っていた水井は、粘りのプレーで勝ち進んできた。

水井にとって、この大会で最も気合の入ったのは準決勝。相手は陣内貴美子。ここ１、２年はダブルスプレーヤーの感じもあるが、実力的にはトップランク。その試合を11－６、11－９と乗り切っただけに、決勝ではタイトルを十分に意識していた。

それが決勝の松尾戦では序盤の緊張につながったのかもしれない。開始直後のサーブ権移動は18回にも及びなかなかポイントを取れない。それでも一度ポイントを挙げると後は一方的に押しまくった。第１ゲームは２ポイント、第２ゲームは５ポイントしか失わず



圧勝であった。

これでインカレと合せて２冠を達成した水井は、一躍日本のトップに立ったことになる。全日本総合の女子シングルスは、これで２年続いて10代のチャンピオンということになり、競技関係者にとっては、１年半後に迫ったバルセロナに向けての希望を見い出せることになった。

注目度は宮村の方が先行していたが、高校時代の成績を見ても全く劣るところはなかった。事実、インターハイでは'88、'89のシングルス優勝の実績がある。２人の直接の対戦成績はほぼ互角、それが大学生になってからは水井がじわりとリードした形になった。

宮村は熊本中央女子高から岐阜の東海女子短大へと進学。高校生から大学生になったばかりではなく、生活環境もガラリと変わってしまった。一方の水井は、四条畷学園高校からそのまま同学園の短大へと進学、環境の変化はほとんどない。高校時代の、いわば育ての親でもある片岡輝明監督とはいつでも会える。そういった、これまでの延長線上のバドミントン生活が幸いしたのかもしれない。

大学での練習も、中学からの仲尾信一コーチを相手にしたり、近所の相蔭高の男子選手とやっている。スピードとパワーという点では、水井クラスとなると同じ女子選手ではどうしても物足りなくなる。特に海外の選手と対戦する場合など、体格の差もあり男子の方がむしろベターといえる。そうした練習の成果が実を結んで、90年のインカレ、全日本総合の２冠達成となった。

今後の最大目標はバルセロナ五輪出場

90年の水井は３月の全英で一つの自信を得た。前年の全英にも高校生で参加したが、この時は中国の孫小青に初戦で敗退してしまった。やはり大舞台の経験を積むと度胸がつくものである。前年とはうって変わったプレーぶりを見せてくれた。

初戦はカナダのピショとだった。水井本来の力をもってすれば勝てる相手である。事実、最初から落ち着いたプレーで球を散らして危げなく勝った。第２戦はデンマークのボストッテ。日本のファンに馴染みはないが、88年の欧州選手権２位の実績がある。しかし、故障上がりで元気のないボストッテにつけ入る隙を与えない。２本、４本しか与えず完勝した。

ベスト16の相手はスーシー・スサンティ。この年の全英チャンピオンとなったインドネシアのエースである。水井も粘りのプレーで善戦して第１ゲーム５本、第２ゲーム７本は取ったが、やはり歯が立たなかった。しかし、全英という舞台で２つ勝てたということは、水井にとっては大きな自信につながったに違いない。

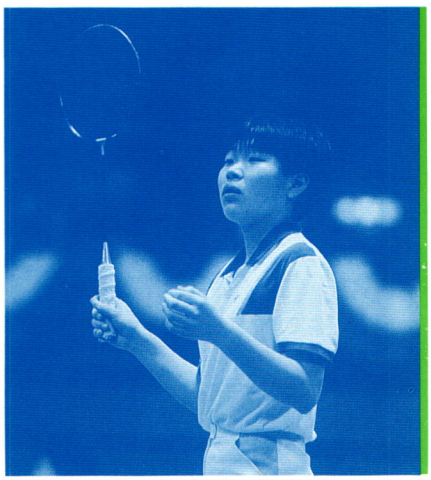
それは５月のユーバー杯でも、これまでとは違ってファイティングスピリッドを前面に出しての粘りのプレーにうかがえた。

今年からはオリンピックの出場権獲得のためのランキングレースが本格化する。ランキングシステムについては別項で詳述してあるので避けるが、日本の選手にとっては、これまで以上に海外でのトーナメントで実績を挙げなければならないのは確かだ。対象のトーナメントでは１つでも多く勝つこと、そしてブランクを作らないことである。

そのためには国内のトーナメントや学業との調整もしなければならない。周囲の協力が必要で、本人がプレーに専念できる環境づくりをどれだけできるか。そして、それに応える本人の努力も大切である。その辺は自覚していて筋力トレーニングに励みパワーアップを図る気持でいるらしい。上背のある外人勢に対し、高さの点で不利な水井は拾って拾って拾いまくる粘り、それを裏付けるパワーとスタミナの養成が対等に戦うための近道。それができるだけに期待がかかる。

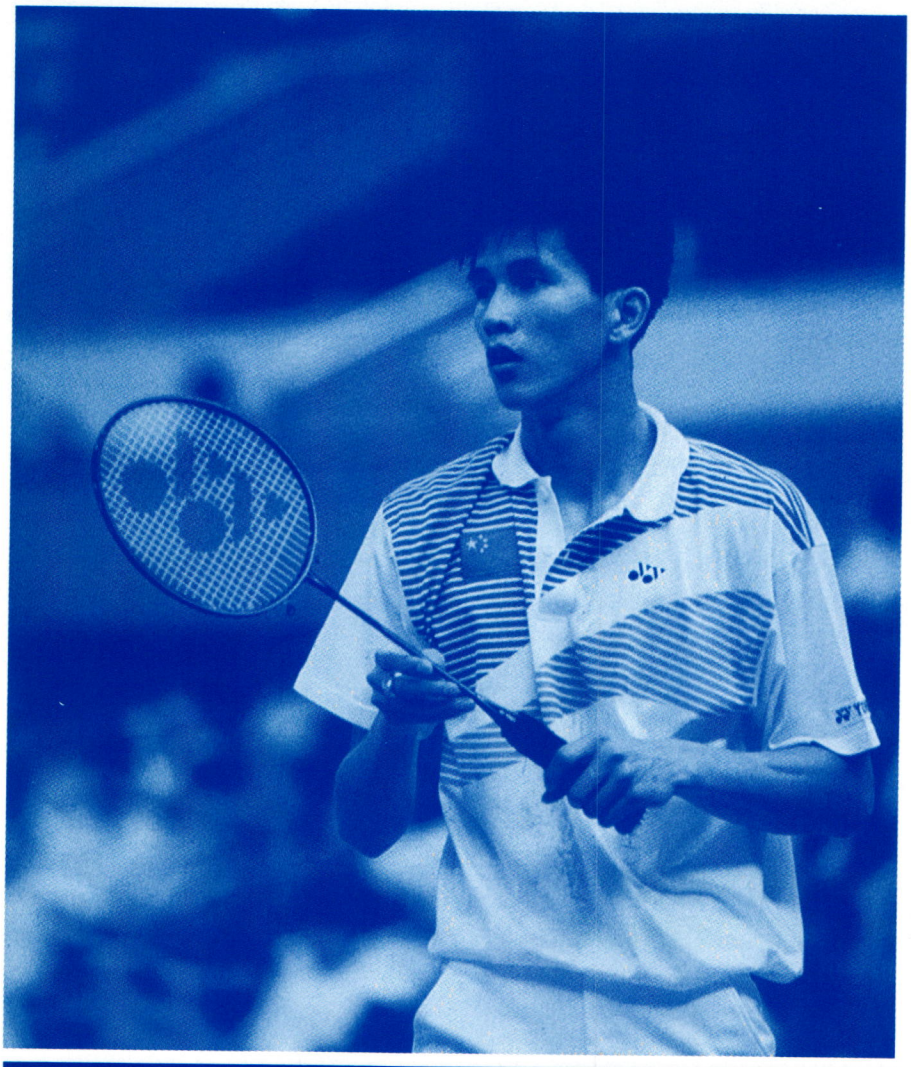
〔水井妃佐子メモ〕

- 1972年３月20日生まれ、奈良県出身
- 身長165cm、体重53kg
- 四条畷学園短大１年在学中
- 両親、祖父母、妹の６人家族
- バドミントン歴:小学校から始め中学から四条畷学園中学、高校と本格的に始める。
- 趣味:読書と料理



'91 JAPAN OPENの見所

注目は92年五輪出場を目指す選手



中国期待の若手・呉文凱。熊国宝引退の穴を埋めるシングルスプレーヤーに育つか。

男子シングルス

本命不在で大混戦に!!

男子バドミントン界の世代交替の波が大きく押し寄せようとしている。シングルスプレーヤーのトップの座を守るベテラン達を各国で脅かしている。中国でも例外ではない。全英とアジア大会で優勝した趙剣華のトップの座は揺ぎそうもないが、他のベテラン勢のポジションは若手にとって変わられそうな形勢である。その趙は今回エントリーしていない。熊国宝、楊陽の2人もリストにない。3人ともジャパンオープンの優勝経験もあり、日本のファンにもお馴染みの選手なのだが、熊は引退が楊は不調が伝えられている。

この3人に代って送ってきたのが呉文凱と劉軍である。先輩格の劉は昨年のこの大会でベスト4、スウェーデンオープン優勝と実績でも一歩リードしている。20歳になったばかりの呉はまだ国際大会の優勝経験はないが、昨年のトマス杯では第3シングルスで起用されており、期待の大きさが分かる。

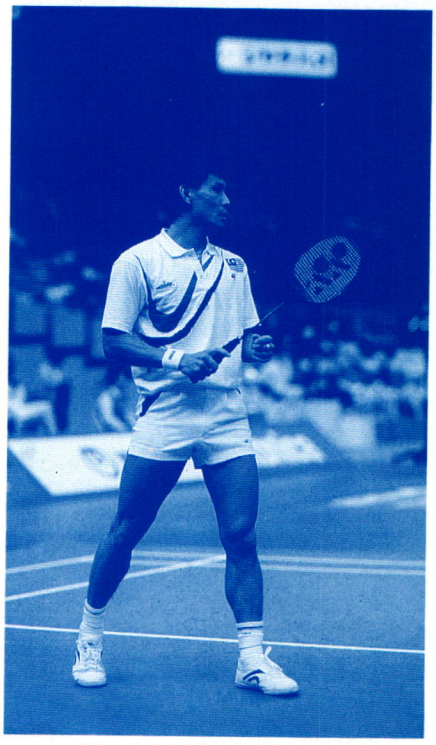
すでに若手に切り替わったインドネシアは、スプリアントやクスマ、ウィラナタといった一線級をジャパンオープンに送り込んできた。中でもスプリアントは昨年の全英で決勝進出、趙にストレートで敗れはしたものの、その後の成長は目ざましく優勝候補の一人と見られる。ジュニア時代から期待されていたクスマは、昨年は今一つ集中力を欠きビッグタイトルは取れなかったが、能力的に一番手と評価されている。そしてウィラナタはインドネシアオープンで優勝と3人の力は拮抗している。

中国とインドネシアの選手の中から優勝者が出ると見るのが妥当であろうが、伏兵としてはマレーシアのフー・コック・キョンも見逃せない。

アジア勢優位の中に割り込むヨーロッパ勢の筆頭に挙げられるのはデンマークの2人。過去に2度のジャパンオープン優勝経験を持つモルテン・フロストは、今回も連覇を狙っての来日だが昨年後半のプレー振りには衰えが感じられ評価を下げた。しかし、長身からの強烈なショットは相変らずの破壊力で、スタミナさえ持続すれば十分上位を狙える。

そのフロストにデンマークオープンで勝ってNo.1の座に手をかけたのがP.E.ホイヤーラーセン。ジャパンオープンでは先輩に優勝を譲ったが、その後着実に力をつけてエース格の実績を残している。

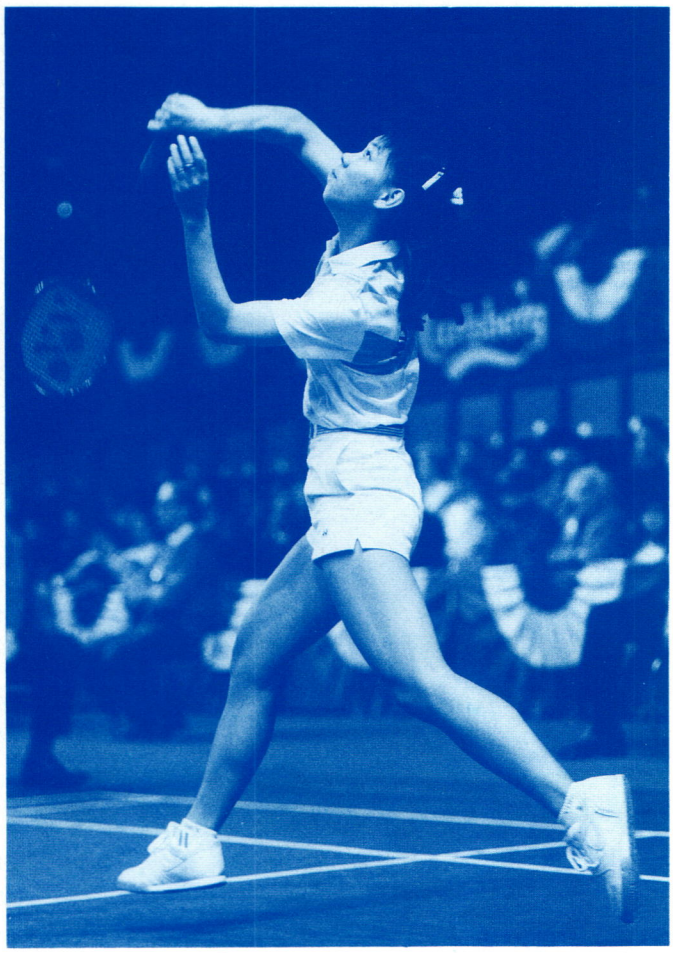
こうして有力選手をピックアップしてみると、各国とも20代前半の選手が大半である。少くとも、これから十分に成長が見込める、或は92年にちょうどピークとなる年令の選手が中心となっている。海外のそうしたプレーヤーに対して日本の選手がどんな試合ぶりを見せるか、特に若手の選手は1試合でも多くこなして経験を積んでもらいたい。オリンピック出場権へ向けてのホットな戦いはすでにスタートが切られているのだから。



マレーシアの主砲として今大会初優勝を狙うフー・コック・キョン

いよいよランキングレースが始まった。92年バルセロナ五輪出場権を賭けた、長い熾烈な戦いだ。昨年11月からスタートしたが、先週の台北、このジャパンオープン、来週の韓国と、その舞台となる大会が続く。1年後を見据えたこれからの選手が要注意となる。

若さのインドネシアを代表するスーシー・スサンティ。初Vを狙う。



女子シングルス

華の20代の女王争い

男子より一足先に若返った女子シングルスだが、特に中国は李玲蔚と韓愛萍の2人が引退するのを待ちかねたように黄華と唐九紅を国際舞台へ送り出した。その2人は競うように各国大会で上位進出はもちろん、優勝争いを演じ伝統を守り抜いた。中でも黄華は昨年のこの大会で見事に優勝し、全英でも準優勝の成績を収め、たちまちのうちにエースにのし上がった。一方の唐はアジア大会（北京）で金メダルを獲得、今回は来日しないもののやはりエース格である。

今大会には周雷がエントリーしてきた。昨年は決勝で黄に敗れ国内では三番手の評価であるものの、国際舞台では、強豪のひとりである。

この中国2人の強力な対抗馬といえばインドネシアのスーシー・スサンティということになる。全英で黄を破りインドネシアに初の全英女子タイトルを持たらしたという実績を持ち出すまでもなく、ジュニア時代からの注目株がようやく特定銘柄としての実力をつけたということである。

女子シングルスのトップ集団ということになると、この3人を挙げて誰も異論はないはずである。では他にはと目を向けて見ると、一歩ぐらいの差で若手とベテランが次々と名乗りをあげることになる。

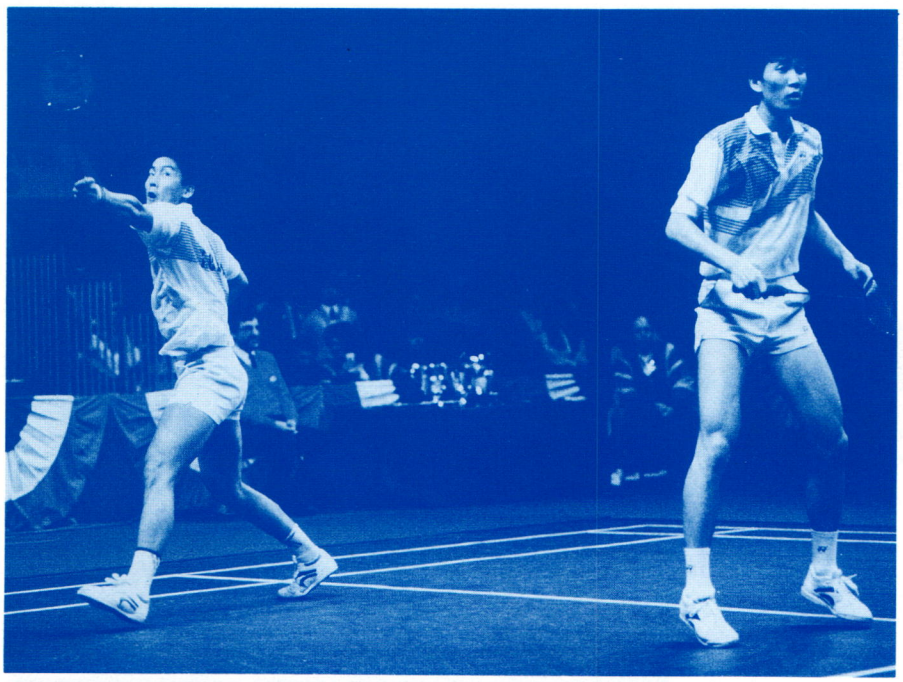
日本には期待の水井妃佐子がいる。お隣りの韓国には李英淑、李興順がいる。いずれも20歳代前半のフレッシュパワーである。中国やインドネシアの3人に比べると、大舞台の経験の差から、現時点ではリードされているものの、決してちぢめられない差ではないはず。

宮村は早くからバルセロナの星として期待されていたが、昨年の全日本タイトルでグーンと自信をつけた。ユーバー杯では日本チームの第一シングルスとして申し分のない働きをしてくれ、国際的にもこのジャパンオープンで知名度を上げたいところである。宮村と高校時代からライバルと言われていた水井も、外国勢を相手にどこまでやるか楽しみである。

ここまで、アジアの選手ばかりを挙げてきたが、ヨーロッパ勢に眼を向けて見ると若い力の抬頭がないのが淋しい。全英やジャパンオープンなどのビッグトーナメントで常に上位をキープしていたデンマークのキルステン・ラーセンが引退、その後継者となるフレッシュなプレーヤーが見当たらないのである。デンマークのネーダーガード、オランダのコーヌ、イギリスのフィオナ・スミスなどが知られているが、いずれもベテランの域に達しているプレーヤーの感がある。むしろ、日本では無名の選手のプレーぶりに注目したいところだ。ともあれ、ランキングレースのスタートダッシュは誰が一番早いか興味は尽きない。



今や中国女子の第一人者となった黄華。昨年に続くV2の可能性は高い。



朴柱奉／金文秀のダブルス最強ペア。この2人で登場すれば大本命だ。

ダブルス

昨年の再現なるか陣内／森

ダブルスこそバドミントン本来の面白さが味わえるという人もいるほど、シングルスの一本調子なパワーのぶつかり合いとは違ったパワフルでスリリングな展開がある。それだけに、ヨーロッパでは人気もあり、選手の粒も揃っている。しかし、優勝を争う飛び抜けた存在となると、やはり中国、韓国を先頭にアジアのトップペアの名前が浮上してくる。

男子の場合はどうであろう。90年の主な大会のタイトルを総ナメにした感もあるのが、韓国の朴柱奉／金文秀組である。一時は金の不調でペアを解消していた時期もあったが、このペアになってからは負け知らずといってもいいほどである。粘りのプレーでいつの間にか相手を自分のペースに引き込む術は、やはり最強ペアの名にふさわしい。

地元北京のアジア大会では金メダルで面目をほどこした李永波／田秉毅組も、やや力の衰えはみられるものの、経験に裏打ちされた円熟味の強さがある。

これまではこの2組の名を挙げておけば間違いのないところだったが、今回はそう単純にいきそうもない。92年という目標に向かっての長期的視野に立って見なければいけないからである。ダブルスはシングルスに比べて平均年令は高いが、それでも新勢力の抬頭にも注意しなくてはならない。

中国の陳康／陳紅勇、インドネシアのハルト／グナワンといったお馴染みの選手の他に、マレーシアはシデク兄弟に加えて若手ペアもエントリーしており、こちらも目が離せない。

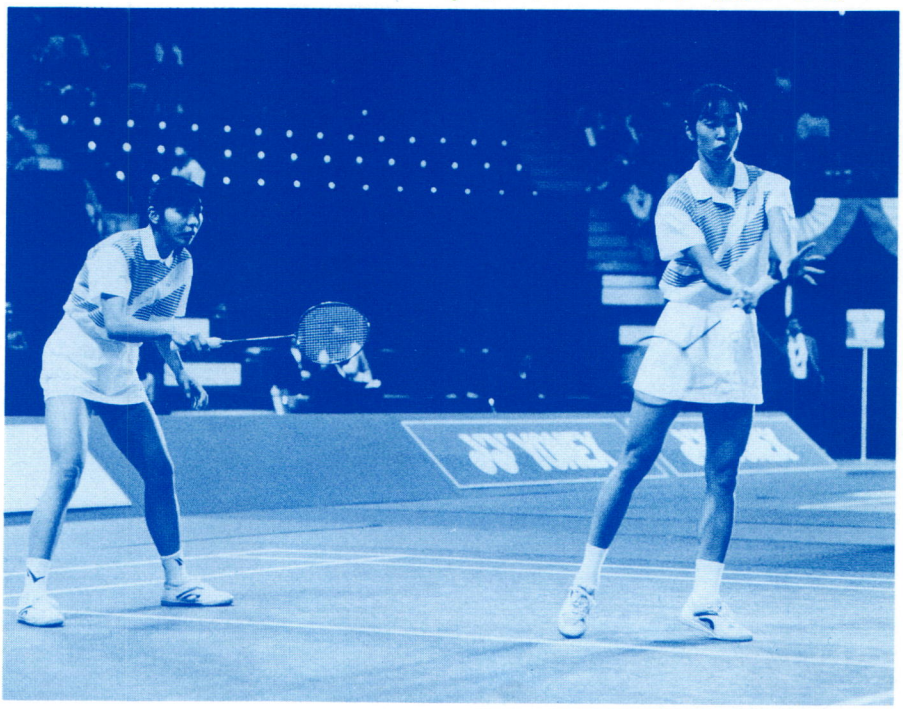
日本の松浦進二／松野修二は昨年ベスト4入りを果たしたが、松野の故障によるブランクからどの程度回復したかが気になるところである。

女子ダブルスは昨年は陣内貴美子／森久子組が決勝に進出して、日本のバドファンをおおいに沸かせてくれた。

その陣内／森を破って優勝したのが中国の姚芬／頼彩勤組。中国では若手といわれる選手のペアである。こちらも確実に若返りをしているが、その分連覇が盤石かというと、そうは言い切れない弱さがある。女子ダブルスの方が予測は難しく、イギリスのゴワーズ／クラーク組が上位へ進出してくることも十分に予想される。

ダブルス王国の韓国も鄭明熙／黄恵英という最強ペアを組めば文句なしに一番手と言えるが、次週に韓国オープンを控えているだけに微妙である。インドネシアのロシアナ／エルマ、オランダのコーヌ／ヒューベル（旧姓ダイク）、スウェーデンのベントソン組も侮れない力の持主である。

これまでとは違って3週連続のグランプリサーキットという日程が、選手のコンディショニングにどう影響するかで勝敗の予測が難しくなったのが今年の特徴といえる。

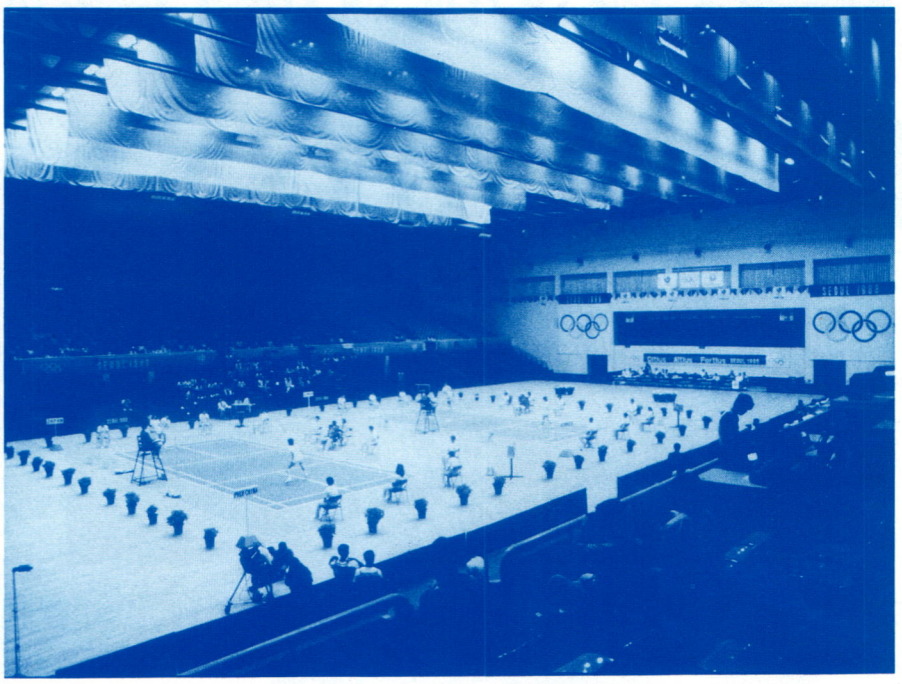


日本人として昨年久々の決勝進出を果たした陣内貴美子／森久子。再現への期待は大きい。

目指せバルセロナへの道

五輪出場資格のランキングシステムについて

バルセロナ五輪から正式競技として実施されるバドミントン。男女各40人のシングルスと28組のダブルスがその枠。出場資格となるランキングシステムは90年11月からスタートしたが、その仕組を解説すると……。



エキジビションとして実施されたソウル五輪のバドミントン会場（写真提供＝ベースボールマガジン社）

来る1992年、スペインのバルセロナで開催される、第25回大会から、バドミントンは公式競技として、オリンピックに参加します。

世界最大最高のスポーツ・イベントに参加が許されるのは、もちろん、限られた、そして選ばれた選手達です。国際バドミントン連盟（I.B.F.）発表の資料によると、参加選手の選考方法は、おおよそ次のようなものになります。

☆　☆　☆

参加選手の選考は、基本的に、I.B.F.が各種目（男女シングルス、同ダブルスの4種目）別に作成した、ランキング・リストに従って、行われます。そのランキング・リスト作成のための資料は、まず、一定期間内に行われる、I.B.F.指定の大会での、競技成績です。その競技成績に、他の要素を加味して、コンピュータによる処理が行われます。（そのために、選手達はそれぞれ自分固有のナンバーを持っています。）

I.B.F.の指定する大会のうち、主要なものは、次の通りです。

ユーバー・カップ
トマス・カップ
スディルマン・カップ
ワールド・カップ
アジア大会
各グランプリ大会

ヨネックス・ジャパンオープン'91は、グランプリ大会の1つですから、当然この中に含まれます。国内の選手権大会や、国際試合ではあっても、親善大会などは、ここに含まれませんから、残念ながら、全日本総合選手権大会は、ランキング・リスト作成の際、対象とはなりません。

対象となる期間は、1990年11月1日から1992年4月30日までの、18ヵ月間です。つまり、この期間内に行われる大会だけが対象になります。

参加選手の数は、男女シングルス各40名、男女ダブルス各28組。参加選手の総数は、計192名になります。

誰もが知るように、オリンピックのシンボル、五輪のマークは、5大陸（アジア、アフリカ、ヨーロッパ、南北アメリカ、オセアニア）を表したものですが、各大陸の連盟の代表として、各種目に、最少1名または1組の参加が許されています。また、オリンピックを開催する国（スペイン）の協会から、全種目合計で、2名の選手の参加が許されています。

それ以外の出場選手は、ランキング・リストの上位にいる者から、順に選ばれます。ただし、いずれの場合も、1国または1地域から、各種目に3名または3組を越えて出場することはできません。

1人の選手が、シングルスとダブルスの両方に出場することは、さしつかえありません。従って、1人の選手が2つの金メダルを手にすることも可能です。

☆　☆　☆

さて、肝腎のランキング・リスト作成の資料となるのは、すでに記した通り、各大会での競技成績です。競技成績というのは、基本的には、試合の勝敗です。獲得した賞金の多少などは問題にされません。各ゲームごとのポイント数等も同様です。

最終的なランキング・リスト（つまり、1992年5月1日現在のランキング・リスト）の信頼度を高めるため、選手達には、いくつかの条件が義務づけられています。まず、指定された期間内に、少くとも8つ以上の大会に参加して、15以上の試合に、出場しなければなりません。勝敗には、まぐれ当り、ということもあるからです。

また、大会および試合には、あまり間をおかず、持続して参加することが必要です。不参加の期間が長く続くと、ランキング・リストの順位が下降することもあります。

その他、ランキング・リストの作成には、まだまだいくつもの複雑な手続きが必要なのですが、ここで詳しく説明する余裕がありません。

☆　☆　☆

18ヵ月におよぶ、長く熱い戦いを勝ちぬいて、選手達は、ようやくオリンピックへの参加を許されるのです。ランキング・リストの上位には、どのような選手達の名前が並ぶのでしょうか。そこに、わが日本の選手達の名前が見つかることを期待したいのですが。

（S.O.）

ジャパンオープンの10年

Part I より多くの国々の選手に参加を求めて

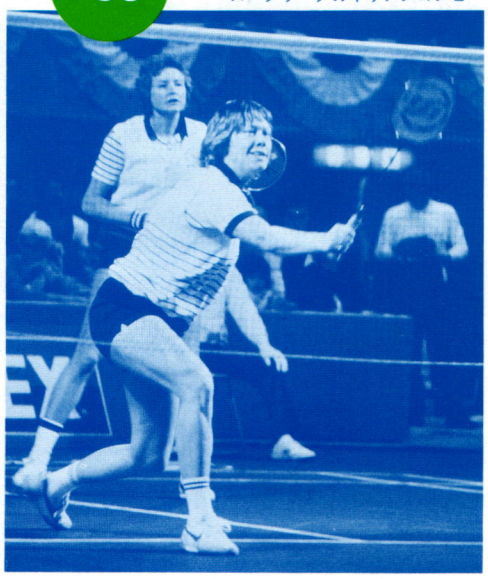
'82



第1回の男子単はスウェーデンのキールストロームが優勝

'83

83年女子ダブルスの優勝はギルクス／クラークのギリアンコンビ





第1回の会場・神戸市中央体育館。中国の応援がすごかった



この年、期間中に東京は大雪に見舞われた。会場の東京体育館も白一色

●真に開かれた大会

ヨネックス・ジャパンオープンは、今回でめでたく、第10回目の開催を迎えました。年に1度の開催ですから、ちょうど10年の歴史になります。第10回、という区切りのいい今回を期して、大会名称も、ヨネックスカップ・ジャパンオープンから、ヨネックス・ジャパンオープンへと、改められました。

第1回大会が開催されたのは、1982年。場所は、兵庫県の西宮市と神戸市でした。会期は1月14日から17日までの4日間です。

今回のヨネックス・ジャパンオープン'91は会期は6日間と予定されています。

会期の長さばかりでなく、10年の間に、大会は大きく発展しました。それは、数字ではっきりと示すことできます。大会参加国数は15ヵ国から25ヵ国へ、参加選手数は60数名から、約250名へ、そして賞金総額は1000万円から、10万ドルへ、と大きな伸びを見せています。

ちなみに、当時のレートに従えば、1000万円は、約4万4000ドルになります。

現在の賞金10万ドルは、日本円で1300万円余りです。意外に小さな額だな、と感じられるかもしれませんが、これは、ひとつには、賞金の額をある程度抑えても、バドミントンの国際的発展のために、より有意義にお金を使おう、という、主催者の方針によるものです。具体的には、バドミントンの発展途上国――たとえば、ラテン・アメリカ諸国――から、選手を招待する活動などが、それに当ります。

ヨネックス・ジャパンオープンの「オープン」という言葉は、「オープン・トーナメント」もしくは「オープン・チャンピオンシップ」の略です。「オープン大会」、直訳すれば「開かれた大会」ですね。

この言葉には、通常、ふたつの意味があります。ひとつは、その開催国以外の国または地域の選手に対して「開かれた大会」だということです。ヨネックス・ジャパンオープンは、第1回大会以来、世界各地から様々な国や地域の選手達を迎えてきました。

もうひとつの意味は、アマチュアばかりでなくプロの選手達に対しても「開かれた大会」だということです。賞金稼ぎが目的の選手が参加してもかまわないのです。

（というよりも、賞金そのものが、プロの選手の存在を前提にしているのですから、ふたつ目の意味はずばり「賞金つき大会」のことだといった方がわかりやすいかもしれません。）

この2つの条件を満たして初めて真に「オープン」な大会だということになります。

世界で最も古い歴史を持つ「オープン大会」である「全英選手権大会（オール・イングランド）」は、すでに100年近く続いていますが、その初期から、英国以外の国や地域の選手達の参加を認めてきました。

もっとも、もうひとつの「オープン」つま

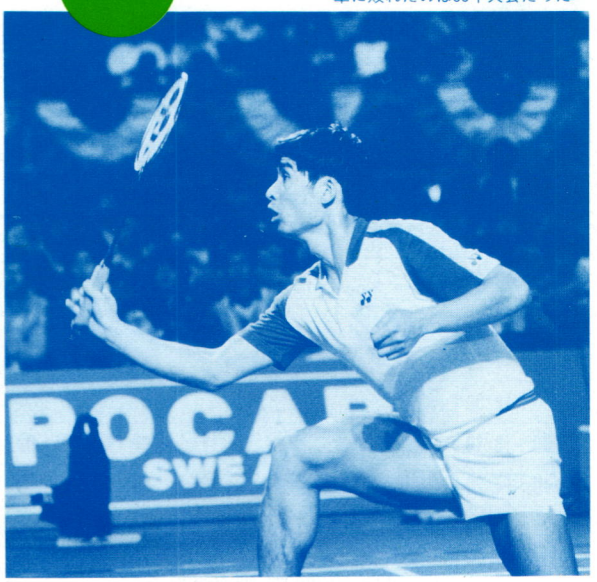
'84



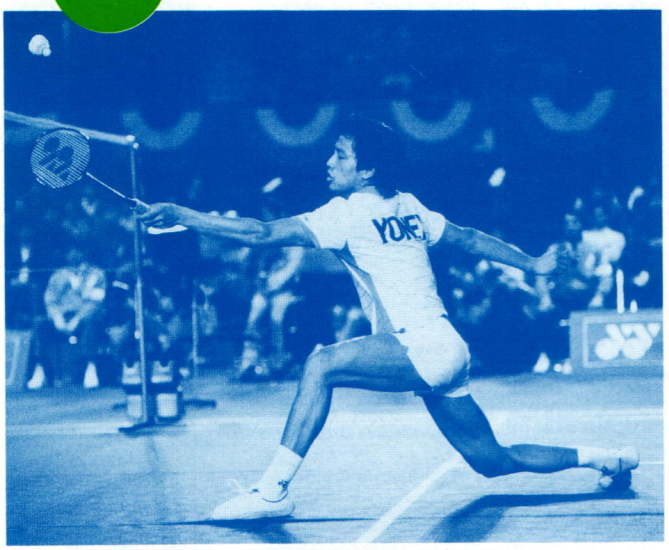
あのインドネシアの英雄・リム・スイ・キン

'85

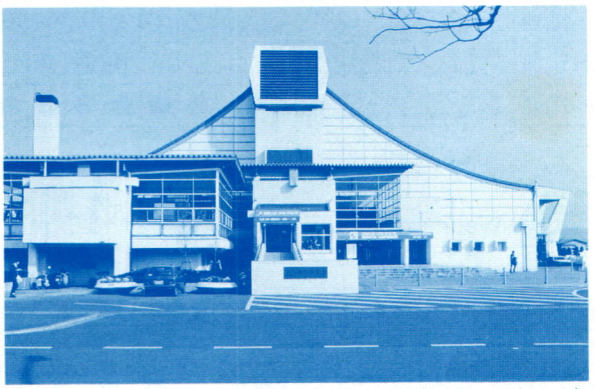
中国のベテラン韓健が若手の趙剣華に敗れたのは85年大会だった



'86



86年は楊陽が男子単に優勝し、中国勢が2年連続チャンピオンに



予選と1、2回戦を群馬県の桐生市体育館で行ったのは85年

り「賞金つき大会」の方は、歴史がぐっと新しくなります。その昔「全英選手権大会」の優勝者に、ごく少額の商品券が与えられたりした時期もあったようですが、本格的な「賞金つき大会」の出現は、1979年以降のことです。

●世界の組織が一つに

その年、インドネシアのジャカルタで開かれた、国際バドミントン連盟(I.B.F.)の総会で、バドミントンのオープン化、つまり、「賞金つき大会」を解禁する、という決議がなされ、世界の主要大会は、こぞって「賞金つき大会」の方向へ動き出しました。

それ以来、「オープン大会」は、「賞金つき大会」の代名詞となりました。賞金を伴わず、単に開催国以外の国や地域からの選手の参加を認めるだけの大会は現在では「国際(インターナショナル)大会」と呼ばれることが多いようです。

ヨネックス・ジャパンオープンは、先程のべたように、1982年に、その第1回大会が開催されています。これは、大変にタイムリーなことでした。

というのは、その前年、つまり1981年に、世界のバドミントン界にとって、画期的な出来ごとがあったからです。I.B.F.とW.B.F.(世界バドミントン連盟)が新生I.B.F.に統一されたのです。何年もの間、政治的対立によって、同一の大会に出場する機会を得られなかった、世界のプレーヤー達が、主要大会のコート上で相まみえることができるようになりました。

そして、何より、世界のバドミントン界、わけてもIHI.B.F.サイドの選手達にとって、大きなインパクトとなったのは、W.B.F.の中核的存在、当時「無冠の帝王」と呼ばれ、今も世界のバドミントンをリードする中国の選手達と、戦う機会が与えられるようになったことでした。

●初代女王は李玲蔚

中国は、ヨネックス・ジャパンオープンの第1回大会の5種目全部に、計10名の選手を送りこみ、女子シングルスでは優勝をもぎとりました。その優勝者が、後に僚友・韓愛萍とともに一時代を築く、李玲蔚です。

なお、男子シングルスの優勝者は、スウェーデンのカール・キールストロム。本人は「意外だった」と言って、周囲を苦笑させました。その後、彼はシングルスには出場していません。

日本の選手達も、母国に初めて誕生した、本格的「オープン大会」で、大いに気を吐きました。優勝こそ逸したものの、長谷川博幸選手が、男子シングルスで3位に食いこみ、徳田敦子・米倉よし子の両選手も、女子ダブルスで3位に入賞、女子シングルスでは、東海林文子選手が、堂々準優勝に輝きました。

10th ANNIVERSARY

PLANNED TIME TABLE

Some changes of the schedule, may be obliged.

ヨネックスジャパンオープン'91大会日程

時間及び種目については変更となる場合があります。

1・15 ㊋ Tuesday《予選》Qualifying Rounds

タイム(Time)	試合 Game ＼ コート Court No.	1	2	3	4	5	6
9:00～ 9:40	男子シングルス予選 〈1回戦〉 Gentlemen's Singles 1st Round	❶	❷	❸	❹	❺	❻
9:40～10:20	男子シングルス予選 〈1回戦〉 Gentlemen's Singles 1st Round	❼	❽	❾	❿	⓫	⓬
10:20～11:00	男子シングルス予選 〈1回戦〉 Gentlemen's Singles 1st Round	⓭					
10:20～11:00	女子シングルス予選 〈1回戦〉 Ladies' Singles 1st Round		❶	❷	❸	❹	❺
11:00～11:40	女子シングルス予選 〈1回戦〉 Ladies' Singles 1st Round	❻	❼				
11:00～11:40	混合ダブルス 〈1回戦〉 Mixed Doubles 1st Round			①	③	④	⑤
11:40～12:20	混合ダブルス 〈1回戦〉 Mixed Doubles 1st Round	⑦	⑧	⑨	⑩	⑪	⑩
12:20～13:00	混合ダブルス 〈1回戦〉 Mixed Doubles 1st Round	⑬	⑭	⑮	⑯	②	⑥
13:00～13:40	男子シングルス予選 〈2回戦〉 Gentlemen's singles 2nd Round	⓮	⓯	⓰	⓱	⓲	⓳
13:40～14:20	男子シングルス予選 〈2回戦〉 Gentlemen's singles 2nd Round	⓴	㉑	㉒	㉓	㉔	㉕
14:20～15:00	女子シングルス予選 〈2回戦〉 Ladies' Singles 2nd Round	❽	❾	❿	⓫		
15:00～15:40	男子ダブルス 〈1回戦〉 Gentlemen's Doubles 1st Round	①	②	③	④	⑤	⑥
15:40～16:20	男子ダブルス 〈1回戦〉 Gentlemen's Doubles 1st Round	⑦	⑧	⑨	⑩	⑪	⑫
16:20～17:00	男子ダブルス 〈1回戦〉 Gentlemen's Doubles 1st Round	⑬	⑭	⑮	⑯	⑰	
17:00～17:40	男子シングルス予選 〈3回戦〉 Gentlemen's singles 3rd Round	㉖	㉗	㉘	㉙	㉚	㉛

1・16 ㊌ Wednesday

タイム(Time)	試合 Game ＼ コート Court No.	1	2	3	4
9:00～ 9:40	女子シングルス 〈1回戦〉 Ladies' Singles 1st Round	❶	❷	❸	❹
9:40～10:20	女子シングルス 〈1回戦〉 Ladies' Singles 1st Round	❺	❻	❼	❽
10:20～11:00	男子シングルス 〈1回戦〉 Gentlemen's Singles 1st Round	❶	❷	❸	❹
11:00～11:40	男子シングルス 〈1回戦〉 Gentlemen's Singles 1st Round	❺	❻	❼	❽
11:40～12:20	男子シングルス 〈1回戦〉 Gentlemen's Singles 1st Round	❾	❿	⓫	⓬
12:20～13:00	男子シングルス 〈1回戦〉 Gentlemen's Singles 1st Round	⓭	⓮	⓯	⓰
13:00～13:40	男子シングルス 〈1回戦〉 Gentlemen's Singles 1st Round	⓱	⓲	⓳	⓴
13:40～14:20	男子シングルス 〈1回戦〉 Gentlemen's Singles 1st Round	㉑	㉒	㉓	㉔
14:20～15:00	男子シングルス 〈1回戦〉 Gentlemen's Singles 1st Round	㉕	㉖	㉗	㉘
15:00～15:40	男子シングルス 〈1回戦〉 Gentlemen's Singles 1st Round	㉙	㉚	㉛	㉜
15:40～16:20	女子シングルス 〈2回戦〉 Ladies' Singles 2nd Round	❾	❿	⓫	⓬
16:20～17:00	女子シングルス 〈2回戦〉 Ladies' Singles 2nd Round	⓭	⓮	⓯	⓰
17:00～17:40	女子シングルス 〈2回戦〉 Ladies' Singles 2nd Round	⓱	⓲	⓳	⓴
17:40～18:20	女子シングルス 〈2回戦〉 Ladies' Singles 2nd Round	㉑	㉒	㉓	㉔
18:20～19:00	混合ダブルス 〈2回戦〉 Mixed Doubles 2nd Round	⑰	⑱	⑲	⑳
19:00～19:40	混合ダブルス 〈2回戦〉 Mixed Doubles 2nd Round	㉑	㉒	㉓	㉔

1・17 ㊍ Thursday

タイム(Time)	試合 Game ＼ コート Court No.	1	2	3	4
9:00～ 9:40	男子シングルス 〈2回戦〉 Gentlemen's Singles 2nd Round	㉝	㉞	㉟	㊱
9:40～10:20	男子シングルス 〈2回戦〉 Gentlemen's Singles 2nd Round	㊲	㊳	㊴	㊵
10:20～11:00	男子シングルス 〈2回戦〉 Gentlemen's Singles 2nd Round	㊶	㊷	㊸	㊹
11:00～11:40	男子シングルス 〈2回戦〉 Gentlemen's Singles 2nd Round	㊺	㊻	㊼	㊽
11:40～12:20	男子ダブルス 〈2回戦〉 Gentlemen's Doubles 2nd Round	⑱	⑲	⑳	㉑
12:20～13:00	男子ダブルス 〈2回戦〉 Gentlemen's Doubles 2nd Round	㉒	㉓	㉔	㉕
13:00～13:40	男子ダブルス 〈2回戦〉 Gentlemen's Doubles 2nd Round	㉖	㉗	㉘	㉙
13:40～14:20	男子ダブルス 〈2回戦〉 Gentlemen's Doubles 2nd Round	㉚	㉛	㉜	㉝
14:20～15:00	女子ダブルス 〈1回戦〉 Ladies' Doubles 1st Round	①	②	③	④
15:00～15:40	女子ダブルス 〈1回戦〉 Ladies' Doubles 1st Round	⑤	⑥	⑦	⑧
15:40～16:20	女子ダブルス 〈1回戦〉 Ladies' Doubles 1st Round	⑨	⑩	⑪	⑫
16:20～17:00	女子ダブルス 〈1回戦〉 Ladies' Doubles 1st Round	⑬	⑭	⑮	⑯
17:00～17:40	男子ダブルス 〈3回戦〉 Gentlemen's Doubles 3rd Round	㉞	㉟	㊱	㊲
17:40～18:20	男子ダブルス 〈3回戦〉 Gentlemen's Doubles 3rd Round	㊳	㊴	㊵	㊶
18:20～19:00	女子ダブルス 〈2回戦〉 Ladies' Doubles 2nd Round	⑰	⑱	⑲	⑳
19:00～19:40	女子ダブルス 〈2回戦〉 Ladies' Doubles 2nd Round	㉑	㉒	㉓	㉔

1・18 ㊎ Friday

タイム(Time)	試合 Game ＼ コート Court No.	1	2	3	4
9:30～10:30	混合ダブルス 〈準々決勝〉 Mixed Doubles Quarter Final	㉕	㉖	㉗	㉘
10:30～11:30	女子シングルス 〈3回戦〉 Ladies' Singles 3rd Round	㉕	㉖	㉗	㉘
11:30～12:30	女子シングルス 〈3回戦〉 Ladies' Singles 3rd Round	㉙	㉚	㉛	㉜
12:30～13:30	男子シングルス 〈3回戦〉 Gentlemen's Singles 3rd Round	㊾	㊿	(51)	(52)
13:30～14:30	男子シングルス 〈3回戦〉 Gentlemen's Singles 3rd Round	(53)	(54)	(55)	(56)
14:30～15:30	女子ダブルス 〈準々決勝〉 Ladies' Doubles Quarter Final	㉕	㉖	㉗	㉘
15:30～16:30	男子ダブルス 〈準々決勝〉 Gentlemen's Doubles Quarter Final	㊷	㊸	㊹	㊺
16:30～17:30	女子シングルス 〈準々決勝〉 Ladies' Singles Quarter Final	㉝	㉞	㉟	㊱
17:30～18:30	男子シングルス 〈準々決勝〉 Gentlemen's Singles Quarter Final	(57)	(58)	(59)	(60)

1・19 ㊏ Saturday

13:00試合開始
スケジュールにつきましては、18日の試合終了後決定いたします。
Matches start at 1:00PM.
The order of play will be fixed after the match on January 18.

1・20 ㊐ Sunday

12:00試合開始
スケジュールにつきましては、19日の試合終了後決定いたします。
Matches start at noon.
The order of play will be fixed after the match on January 19.

10th ANNIVERSARY

❶ 男子シングルス Gentlemen's Singles
① 男子ダブルス Gentlemen's Doubles
❶ 女子シングルス Ladies' Singles
① 女子ダブルス Ladies' Doubles
① 混合ダブルス Mixed Doubles

①②③…=試合番号 Game No.

Victor
JVC
※JVCは、日本ビクターの世界ブランドです。

どっちをとっても、コードレス。





ビクターは、親機でとっても子機でとっても、コードレス。
ダブルコードレス&ダブル生活防水で
使い勝手の良さが新しい〈光ルスS32〉です。

- 子機は両方とも★1 100m通話が可能な**小電力タイプ**
- どちらの子機も少々の水しぶきなんかに負けない★2**生活防水仕様**
- **子機増設可能**（TN-S32は**あと2個まで**、TN-S31は**あと3個まで**）
- 盗聴されにくい**自動チャンネル切替**
- 子機のライトがピカピカ光って着信をお知らせする**バックイルミネーション**
- 子機の軽量・コンパクト化と、高音質化を実現した**内蔵アンテナ**



〔子機2〕 〔子機1〕 〔親機〕

NEW

光ルス（ヒ・カ・ル・ス） **S32**

ダブルコードレス留守番電話

TN-S32（ヨーロピアングレー） 標準価格 **75,800円**（税別）
（充電器付属）

子機は1台の〈光ルスS31〉も新発売です。
TN-S31（ヨーロピアングレー） 標準価格 **52,800円**（税別）

★1：見通し距離。使用環境によって変化します。★2：JIS保護等級4防まつ形相当。
国内で使用が認められているコードレス電話には、3つマークの または1つマークの が必ず表示されています。
●価格はすべて取付工事費別●ビクターへのお問い合わせ、カタログ請求は、型名および住所、氏名、電話番号をご記入のうえ…〔ビクターお客様ご相談センター〕東京：〒113 東京都文京区本郷3丁目14-7ビクター本郷ビル TEL03-5684-9311/大阪：〒543 大阪市天王寺区小橋町10-16 大阪ビクタービル TEL06-765-4161 F係へ。

先進の個性 日本ビクター株式会社

PLAYERS'GUIDE EUROPE AMERICA ZONE

選手紹介 欧米ゾーン

DENMARK デンマーク

Gentlemen男子

MORTEN FROST
モルテン・フロスト　1958.4.4生

80年代のヨーロッパ勢を代表するプレーヤーのフロストも32歳。昨年はこの大会で優勝し、まだまだ力のあるところを見せてくれたが、3月の全英では思わぬ準決敗退をした。82年に全英で初優勝して以来、獲得したタイトル数は現役では最多を誇る。

〔90年戦績〕ジャパンオープン単優勝、台北オープン単ベスト4、全英単ベスト8、フィンランドオープン単優勝、シンガポールオープン単ベスト8。

POUL-ERIK HOYER LARSEN
ポール・エリック・ホイヤーラーセン 1965.9.2生

フロストの後継者と目されるホイヤーラーセン。88年デンマークオープン単で優勝し一躍トップ入り、89年もベルギーオープンのタイトルを獲るなど着実に力を付けている。昨年のこの大会ではフロストと決勝で戦うなど今やデンマークの第一人者の座をとって変わろうとしている。

〔90年戦績〕ジャパンオープン単準優勝、台北オープンベスト4、スウェーデンオープン単準優勝。

THOMAS STUER-LAURIDSEN
トーマス・スチュアローリドセン

〔90年戦績〕台北オープン単ベスト8。

MAX GANDRUP
マックス・ガンドラップ　1967.8.23生

〔90年戦績〕ジャパンオープン複ベスト8、台北オープン複準優勝、全英複ベスト8、フィンランドオープン複準優勝、スウェーデンオープン複ベスト4。

THOMAS LUND
トーマス・ルンド　1968.8.2生

ガンドラップとのペアで進境著しいのがルンド。22歳と若く、1歳上のガンドラップとのコンビはデンマーク期待のダブルスといえる。

〔90年戦績〕ジャパンオープン複ベスト8・混準優勝、台北オープン複準優勝・混優勝、全英混ベスト4・複ベスト8、フィンランドオープン複準優勝・混優勝、スウェーデンオープン複ベスト4・混ベスト4。

MICHAEL KJELDSEN
ミカエル・ケルドセン

〔90年戦績〕ジャパンオープン混ベスト8、台北オープン混ベスト8、全英混ベスト4、フランスオープン複ベスト4・混ベスト4。

JON HOLST-CHRISTENSEN
ヨン・ホルスト・クリステンセン　1964.6.22生

〔90年戦績〕ジャパンオープン混ベスト8、台北オープン複優勝・混ベスト8、全英混準優勝・複ベスト8、フィンランドオープン混準優勝、スウェーデンオープン複準優勝、フランスオープン複ベスト4。

JESPER KNUDSEN
ジェスパー・クヌドセン

〔90年戦績〕ジャパンオープン混ベスト4、台北オープン複準優勝、全英混ベスト8、スウェーデンオープン混ベスト4、マレーシアオープン混ベスト8、シンガポールオープン複ベスト4。

HENRIK SVARRER
ヘンリック・スバレル

〔90年戦績〕台北オープン複ベスト8、全英混ベスト8・複ベスト8、フランスオープン混ベスト4、シンガポールオープン複ベスト8・混ベスト4。

JAN PAULSEN
ジャン・ポールセン　1967.2.12生

〔90年戦績〕台北オープン複ベスト8、全英複ベスト8、マレーシアオープン混準優勝、シンガポールオープン複ベスト8・混準優勝。

JENS PETER NIERHOFF
ジェン・ピーター・ニアホフ　1960.9.2生

〔90年戦績〕全英複ベスト8。

IB FREDERIKSEN
イプ・フレドリクセン

CLAUS THOMSEN
クラウス・トムゼン

MARK CHRISTIANSEN
マーク・クリスチャンセン

Ladies女子

PERNILLE NEDERGAARD
ペルニール・ネーデルガード　1967.12.5生

ラーセンが引退してすっかり淋しくなったデンマークの女子だが、このネーデルガードの頑張りに期待が集まる。

〔90年戦績〕ジャパンオープン単ベスト8、台北オープン単ベスト8、全英単ベスト8、フィンランドオープン単優勝、スウェーデンオープン単ベスト4。

DORTE KJAER
ドルテ・ケア　1964.2.6生

〔90年戦績〕ジャパンオープン複ベスト8・混ベスト8、台北オープン混ベスト8、全英複ベスト8・混ベスト4、スウェーデンオープン複ベスト4、フランスオープン複ベスト4・混ベスト4、マレーシアオープン複ベスト8、シンガポールオープン混ベスト4。

NETTIE NIELSEN
ネティ・ニールセン　1964.7.23生

〔90年戦績〕ジャパンオープン複ベスト8・混ベスト4、全英複ベスト8・混ベスト8、スウェーデン複ベスト4・混ベスト4。

PERNILLE DUPONT
ペルニール・デュポン

〔90年戦績〕ジャパンオープン複ベスト8・混準優勝、台北オープン複ベスト4・混優勝、全英混ベスト4、フィンランドオープン混優勝、スウェーデンオープン混ベスト4。

GRETE MOGENSEN
グレテ・モゲンセン

ミックスでは昨年の全英でクリステンセンとのペアで準優勝した実績が光る。フィンランド、スウェーデンの両オープンでも2位と絶妙のコンビを見せてくれた。今大会でもミックスではベスト4以上の予想も。

〔90年戦績〕ジャパンオープン複ベスト8・混ベスト8、台北オープン複ベスト4・混ベスト8、全英混準優勝、フィンランドオープン混準優勝、スウェーデンオープン混準優勝。

LOTTE OLSEN
ロッテ・オルゼン　1966.11.23生

〔90年戦績〕フランスオープン複ベスト4、マレーシアオープン複ベスト8・混ベスト8、シンガポールオープン混ベスト4。

CAMILLA MARTIN
カミーラ・マーチン

CHRISTINA BOSTOFTE
クリスティーナ・ボストフテ

SISBET STUER-LAURIDSEN
シスベット・スチュアーローリドセン

FINLAND フィンランド

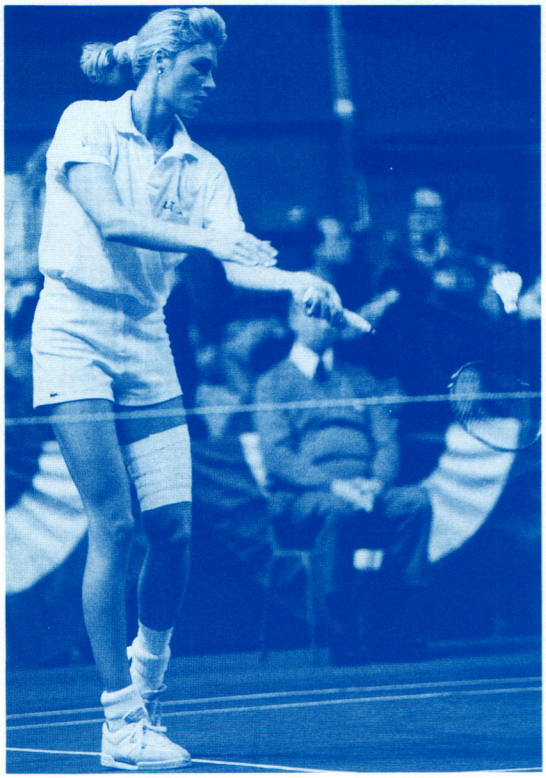
Gentlemen男子

PONTUS JANTTI
ポンタス・ヤンティ　1968.12.20生

〔フロスト〕90年の全英で連続決勝進出記録が途切れ、やや力の衰えも感じられるがヨーロッパ勢では一番の評価は変わらない。



〔ネーデルガード〕ラーセンの引退であいた穴を埋めきれるか。長身から打ち下ろすようなショットが、アジア勢に通用するか。





〔ニアホフ〕ヒゲと長身で日本にもファンの多い選手。もうベテランだがシングルスとダブルスの両方をこなす。

10th ANNIVERSARY

EPSON

クルマでも、テレビ。



ET-451R

CAR-AV SYSTEM

F-1

車載かんたん。オール・イン・ワンのカーTV、エプソンF-1。

エプソン・カーAVシステム「F-1」は、車載に必要なアイテムがすべてオール・イン・ワン。誰でも簡単に、しかも美しくカーTVを搭載することができます。もう、見たいシーンは、見逃さない。■ダイバーシティアンテナ対応■FMトランスミッタ内蔵■高画質大型4インチカラー液晶パネル採用■チャンネルメモリー機能■ワイヤードリモコン装備

ET-451R 4インチ液晶カラーTV 標準価格¥89,800(税別)

ET451R「オール・イン・ワン」キット同梱品
カーアダプタ フード イヤホン ワイヤードリモコン ステッカーアンテナ TVスタンド

●車でご使用の注意:走行中は安全のため運転者は絶対にテレビを見たり、テレビの操作をしないでください。●画面はハメ込み合成です。

F-1 Driver SATORU NAKAJIMA

エプソンインフォメーションセンター 東京(03)3377-3500 大阪(06)212-8710 名古屋(052)953-9239 ●製品に関する技術的なご質問・ご相談に電話でお答えします。 エプソン販売株式会社 ●本社:〒151 東京都渋谷区初台1-53-6 ●ショールーム:新宿NSビル5階 ■支店・営業所 ●札幌(011)222-2821 ●旭川(0166)26-9522 ●仙台(022)263-3691 ●秋田(0188)32-4002 ●酒田(0234)23-8200 ●大宮(048)644-3400 ●千葉(0472)25-0984 ●東京(03)3348-6801 ●東京中央(03)3258-4841 ●立川(0425)27-6168 ●横浜(045)316-4820 ●長野(0262)24-7660 ●松本(0263)36-7251 ●新潟(025)243-8515 ●金沢(0762)62-3216 ●岐阜(0582)65-4130 ●静岡(054)251-1061 ●名古屋(052)962-7001 ●京都(075)361-7551 ●大阪(06)397-0900 ●大阪南(06)212-8700 ●米子(0859)23-2860 ●岡山(0862)23-3331 ●広島(082)240-5411 ●高松(0878)23-3646 ●福岡(092)471-0761 ●鹿児島(0992)54-5088 ●沖縄(0988)69-3440
※カタログをご希望の方は、ハガキに製品名、住所、氏名、年齢、職業、電話番号、および雑誌名を明記してお申し込みください。送付先:〒151 東京都渋谷区初台1-53-6 エプソン販売株式会社 宣伝部 資料請求係 セイコーエプソン株式会社 ●本社:〒392 長野県諏訪市大和3-3-5

KOSE cosmetics

コーセー化粧品



汗・乾燥・紫外線に強い

スポーツ専用化粧品。

SPORTS BEAUTY®

ウインタースポーツの季節。スキーシーズンの到来。
白銀の世界に颯爽と舞う、スキーヤー。
風をからだ全体でうけとめながら、
滑降していくその姿は精悍に潔く、そのシュプールは美しく、エレガント。
そして誰でもが、そんなゲレンデの主人公。
冷たい空気、寒い風、ふぶく雪をものともしない、スキーフェイスが基本です。
スポーツビューティは、スポーツ専用化粧品。
より苛酷なスポーツ環境をクリアして、
肌を乾燥、寒風から徹底プロテクトします。冬負けしない、
こだわりのスポーツフェイスが、
あなたのスポーツシーンを美しく守りぬきます。



乾燥&寒風から徹底プロテクト

新発売

スポーツビューティ
デイ&ナイトモイスチュア
1800円

- うるおい持続・乾燥防止エッセンス。
- 朝・晩のお手入れがこれ1つでOK。
- 下地にも使えて、携帯にも便利。

表示の価格は税抜希望小売価格です。

PLAYERS'GUIDE EUROPE AMERICA ZONE

選手紹介 欧米ゾーン

SWEDEN スウェーデン

Gentlemen男子

JAN ERIC ANTONSSON
ジャン・エリク・アントンソン

ダブルスではヨーロッパ勢のトップクラスにランクされる。特にミックスでは90年にスウェーデンとシンガポールでマリア・ベントソンと組み優勝している。男子ダブルスでも89年のこの大会ではヨーンソンとのペアで準優勝している。

〔90年戦績〕ジャパンオープン複ベスト8・混ベスト4、台北オープン複ベスト4・混準優勝、スウェーデンオープン混優勝、マレーシアオープン複ベスト4、シンガポールオープン混優勝。

PAER GUNNER JOENSSON
パー・グナー・ヨーンソン　1963.8.6生

88年にはスコットランドオープン混優勝の実績もあるベテラン。

〔90年戦績〕ジャパンオープン複ベスト8、台北オープン複ベスト4、マレーシアオープン混ベスト4、デンマークオープン複ベスト4。

JENS OLSSON
ジェン・オルソン　1964.12.15生

〔90年戦績〕ジャパンオープン混ベスト8、ドイツオープン単ベスト8。

PETER AXELSSON
ピーター・アクセルソン

STELLAN OSTERBERG
ステラン・オスターバーグ

JOERGER TUVESSON
ジョージャー・ツベソン

Ladies女子

CATRINE BENGTSSON
カトリーヌ・ベントソン　1969.9.21生

21歳と若く、ここ1～2年で国際大会の上位にしばしば顔を出すようになった。88年にはソビエト国際大会でシングルス優勝、89年には国内選手権でシングルス優勝と実績もあり、昨年のジャパンオープンではベスト8入りもしている。ダブルスでも昨年はフィンランドで優勝しており、これからの伸びが期待される。

〔90年戦績〕ジャパンオープン単ベスト8・混ベスト8、フィンランドオープン複優勝、スウェーデンオープン複ベスト8、フランスオープン複ベスト4。

CHRISTINE MAGNUSSON
クリスチーヌ・マグヌソン　1964.11.21生

シングルス、ダブルスの両方をこなす。88年にはプーナとスコットランドの両オープンでシングルス優勝したように、90年もフィンランドオープンで勝っている。ダブルスではスウェーデンの第一人者でマリア・ベントソンとのペアで全英のベスト4入り。

〔90年戦績〕ジャパンオープン複ベスト8、台北オープン複ベスト8、全英複ベスト4、フィンランドオープン単準優勝・複優勝、スウェーデンオープン複ベスト8、マレーシアオープン複ベスト8、インドネシアオープン複ベスト4、シンガポールオープン複準優勝。

MARIA BENGTSSON
マリア・ベントソン　1964.3.5生

戦績を見ても彼女の国際大会での実績が分かる。90年に日本で行なわれたユーバー杯でも同国の中心選手として活躍し、ダブルスでは各大会で上位に入っている。

〔90年戦績〕ジャパンオープン複ベスト8・混ベスト4、台北オープンベスト8・混準優勝、全英複ベスト4、スウェーデンオープン混優勝、フランスオープン複ベスト4・混ベスト4、マレーシアオープン複ベスト8・混ベスト4、インドネシアオープン複ベスト4、シンガポールオープン複準優勝・混優勝。

U. S. A. アメリカ

Gentlemen男子

CHRIS JOGIS
クリス・ジョギス　1965.5.24生

ジャパンオープンには毎年参加し、日本のファンにもお馴染み。国内ランキングではシングルス2位、ダブルス1位だが今大会ではどこまでやれるか。

BENNY LEE
ベニー・リー　1965.2.5生

TOM REIDY
トム・レイディ

Ladies女子

ERIKE VON HEILEND
エリク・ボン・ヘイレンド　196512.24生

LINDE FRENCH
リンド・フレンチ　1964.3.4生

JOY KITZMILLER
ジョイ・キッツミラー

U. S. S. R. ソビエト

Gentlemen男子

ANDREI ANTROPOV
アンドレイ・アントロポフ　1967.5.21生

89年からライセンスプレーヤーとしてバドミントンの国際大会に出場。昨年のこの大会ではシュマコフと組んでベスト4入りを果たしている。

〔90年戦績〕ジャパンオープン複ベスト4。

PAVEL UVAROV
パーベル・ウバロフ

Ladies女子

VLADA CHERNYAVSKAYA
ブラダ・チェルニヤフスカヤ

IRINA SEROVA
イリナ・セロバ

CANADA カナダ

Gentlemen男子

JAIMIE DAWSON
ジャイミー・ダウソン

BRYAN BLANSHARD
ブライアン・ブランシャード　1966.12.8生

MIKE BITTEN
マイク・ビッテン　1962.6.2生

Ladies女子

DENYSE JULIEN
デニス・ジュリアン

3年ぶりのジャパンオープン出場。もうベテランとも言えるが、カナダチャンピオンとして来日。

〔90年戦績〕カナダオープン単優勝。

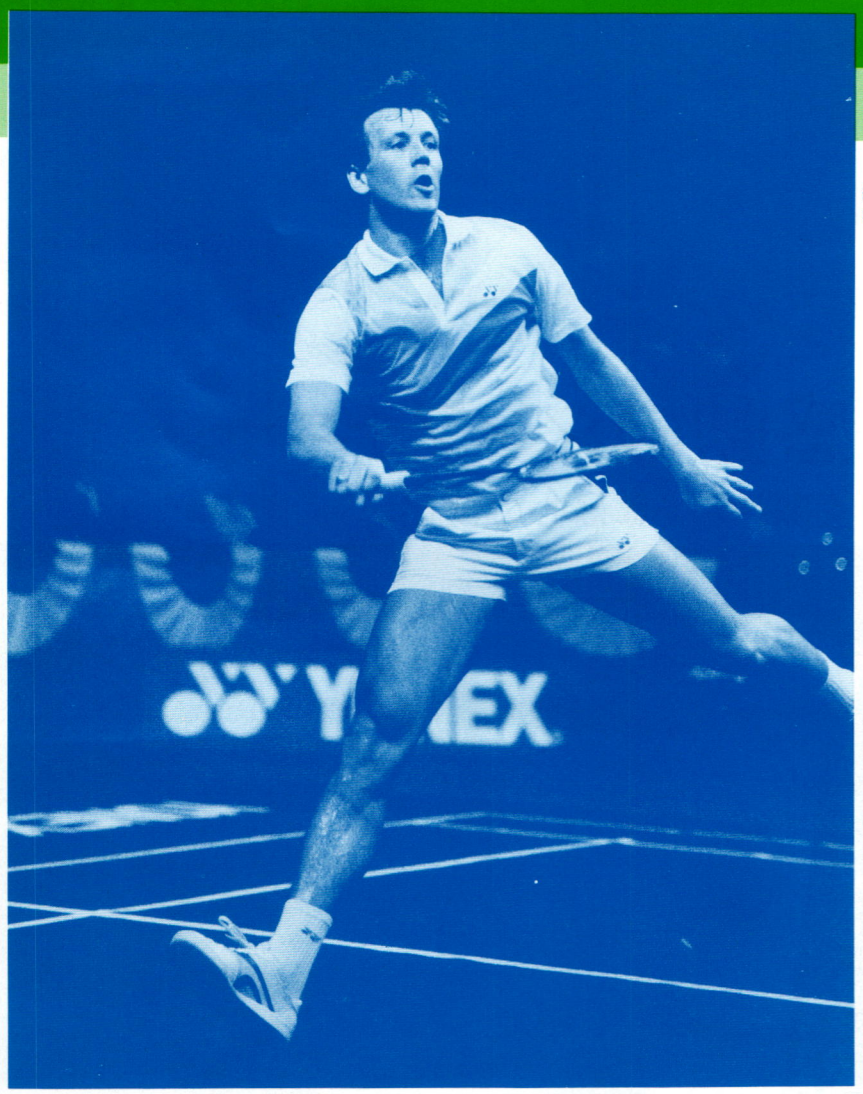
DORIS PICHE
ドリス・ピケ

AUSTRALIA オーストラリア

Ladies女子

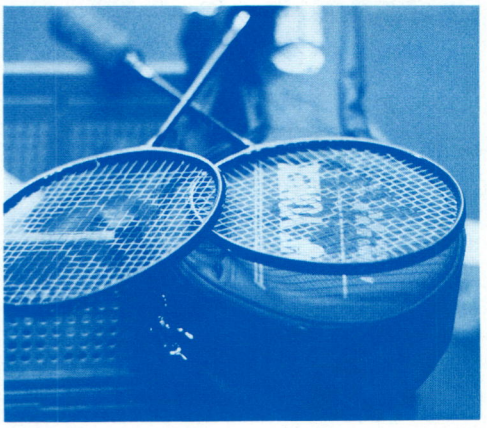
ANNA LAO OI CHAN
アンナ・ラオ・オイ・チャン

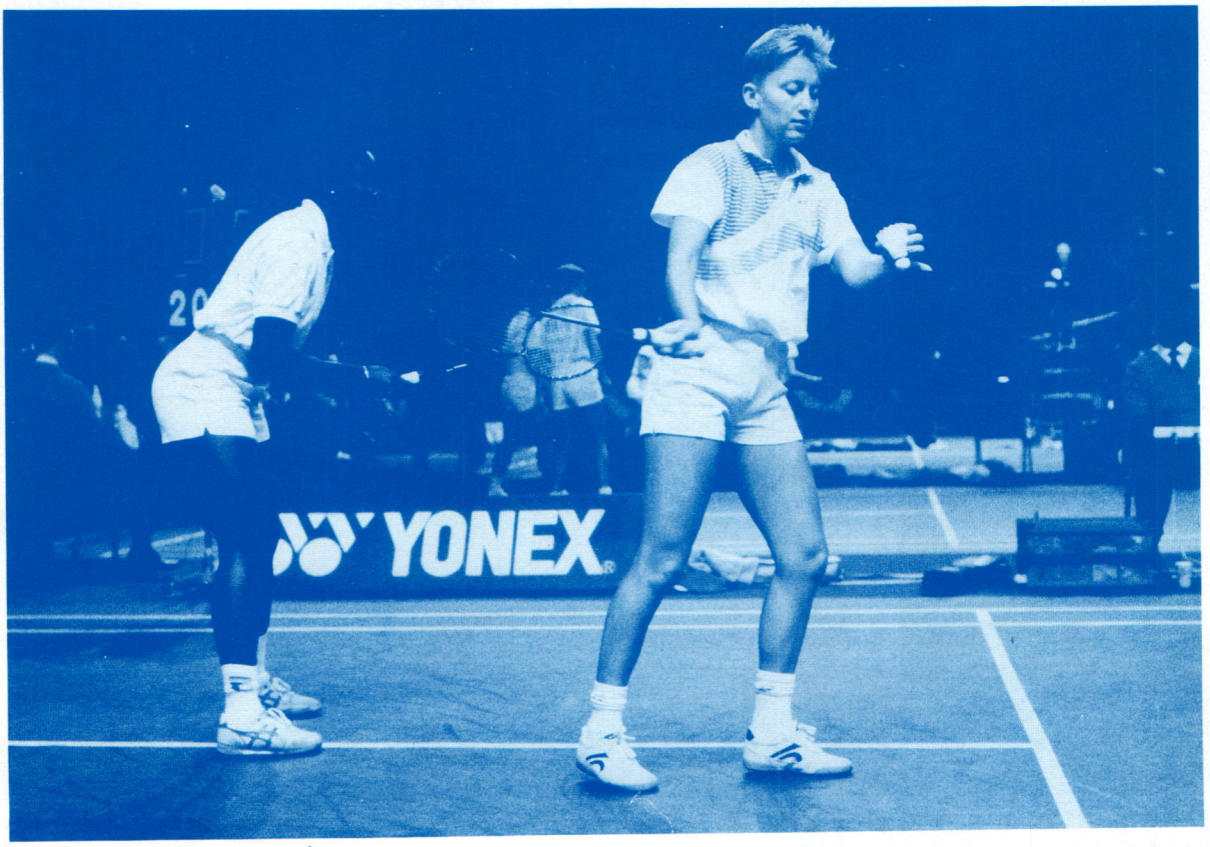
RHONDA CATOR
ロンダ・カーター　1966.8.23生



〔アントンソン〕シングルスもこなすが、実績はやはりダブルス。スウェーデンの中心的存在で、パワフルなショットが決め手。

10th ANNIVERSARY





〔マグヌソン(左)／マリア・ベントソン〕
スウェーデンの女子を代表するダブルスペアは国際大会で常に上位へ顔を出す。

三協アルミ
もっとすてきに快適に

快

感動のシンフォニー

玄関ドア、それは心の演出。



玄関ドア・DX

URBANATION
アーバネイション

華やかさの中に新しい風を感じる玄関ドアDX、アーバネイションからの提案です。

三協アルミニウム工業株式会社
本社：〒933 富山県高岡市早川70
総務部 TEL.(0766)20-2101



それぞれの熱い志の集りから
新しいサービスやビジネスが
次々と飛び立っています。
フテログループ。現在21社

[株]MARUKO

[株]エムジー

ゼネラルリース[株]

[株]マイム

[株]インターナショナル アーキテクト
アンド アソシエイツ

リバーク[株]

[株]ガイア

[株]経営研修所

[株]ニュービジネス総合研究所

[株]リヴレ

[株]ジェイ・エイ・エイ

フランス芸術特別区[株]

MARUKO USA INC.

MARUKO NEW YORK INC.

MARUKO HAWAII INC.

MARUKO CALIFORNIA INC.

MARUKO AUSTRALIA PTY. LTD.

MARUKO GUAM INC.

MARUKO KOREA INC.

MARUKO CANADA INC.

MARUKO TAIWAN INC.

翔くための夢。

φτερό group

フテログループ

φTEPÓ[フテロ]。ギリシャ語で「翼」。どこまでも高く、どこまでも遠くへ、未来に羽ばたくためのエネルギーです。国際社会が大きく変わっていくように、企業や組織の在り方にも新しい発想が求められるいま、それぞれの企業が、そして、それぞれの志がたがいに独立しながらさらに強く結びつき、もっと大きな力になっていく。それはビジネスだけではなく、このマルコーレディスやウィンブルドン・ジュニアなどのスポーツ、さらに文化活動など、知性や感性のフィールドでも、私たちの新しい力になるはずです。この高らかな理想をこめて誕生した私たちフテログループ。知恵と勇気と行動力、そして人との絆を力強い羽ばたきにかえて、未来をめざします。

フテログループ統轄本部：164・東京都中野区中央1-13-8 電話03-3227-2121

PLAYERS'GUIDE EUROPE AMERICA ZONE

選手紹介 欧米ゾーン

ENGLAND イングランド

Gentlemen男子

DARREN HALL
ダーレン・ホール

STEVE BUTLER
スティーブ・バトラー

PETER KNOWLES
ピーター・ノウルズ

NICK PONTIN
ニック・ポンティン

DAVE WRIGHT
デイブ・ライト

CHRIS HUNT
クリス・ハント

NEIL COTTRILL
ネイル・コットリル

KENNY MIDDLEMISS
ケニー・ミドルミス

Ladies女子

HELEN TROKE
ヘレン・トローク　1964.11.7生

日本でもファンの多いトロークももう26歳とベテランの域に達した。ジャパンオープンで、もうひと華の期待もかかる。

〔90年戦績〕シンガポールオープン単ベスト8、デンマークオープン単ベスト8。

GILLIAN CLARK
ギリアン・クラーク　1961.9.2生

昨年の全英では決勝に進出し地元のファンを喜ばせた。ダブルスの巧みさは群を抜いており中国や韓国、インドネシアのペアと互角に戦えるヨーロッパ勢を代表する。ゴワーズとの息の合い方もぴったりで、リードしながら年下のゴワーズの持ち味を引き出している。

〔90年戦績〕台北オープン複優勝・混ベスト4、全英複準優勝、フィンランドオープン複準優勝、マレーシアオープン複ベスト8・混ベスト4、シンガポールオープン複優勝。

GILLIAN GOWERS
ギリアン・ゴワーズ　1964.4.9生

ギリアンコンビとして国際大会では常に上位進出を果たしている。地元全英の準優勝をはじめ、フランスオープン、シンガポールオープンでは優勝を飾っており、小柄ながらキビキビしたプレーは見てて気持がいい。

〔90年戦績〕台北オープン複優勝・混ベスト4、全英複準優勝、フィンランドオープン複準優勝、マレーシアオープン複ベスト8・混準優勝、シンガポールオープン複優勝・混準優勝。

JO MUGGERIDGE
ジョー・マジェリッジ

NETHERLAND オランダ

Gentlemen男子

ALEX MEIJER
アレックス・メイジャー　1966.6.28生

3年連続してジャパンオープンに出場。オランダの第一人者。単複こなすが、国際大会ではミックスに良績を残す。

〔90年戦績〕ジャパンオープン混ベスト8、全英混ベスト8。

PIERRE PELUPESSY
ピエール・ペルペシー　1965.10.1生

〔90年戦績〕台北オープン単ベスト8。

JEROEN VAN DIJK
ジェロエン・ヴァン・ディック

CHRIS BRUIL
クリス・ブライル

Ladies女子

ELINE COENE
エリーヌ・コーヌ　1964.4.11生

シングルス、ダブルス両方で活躍するオランダの代表プレーヤー。5月に日本で行なわれたユーバー杯でもオランダのエースとして活躍した。ヒューベルとのダブルスはイギリスのギリアン・ペアとともにヨーロッパの中でもピカーの力を持っている。

〔90年戦績〕ジャパンオープン単ベスト8、台北オープン単ベスト4・複ベスト8、全英複ベスト8、スウェーデンオープン複準優勝、シンガポールオープン単ベスト8。

ERICA VAN DE HEUVEL
エリカ・ヴァン・ド・ヒューベル

コーヌとのペアでスウェーデンオープンで準優勝。ミックスでも活躍。

〔90年戦績〕ジャパンオープン単ベスト4・混ベスト8、台北オープン単ベスト8・複ベスト8、全英複ベスト8・混ベスト8、スウェーデンオープン複準優勝、シンガポールオープン複ベスト4。

ASTRID VAN DER KNAAP
アストリッド・ヴァン・デル・クナップ　1964.10.8生

長身からのショットはなかなかのパワーがあり、昨年のこの大会では水井を一蹴した。

〔90年戦績〕台北オープンベスト8。

SCOTLAND スコットランド

Gentlemen男子

RUSSELL HOGG
ラッセル・ホッグ

Ladies女子

ANNE GIBSON
アンネ・ギブソン　1968.10.26生

NEW ZEALAND ニュージーランド

Gentlemen男子

GLENN STEWART
グレン・ステュワート　1962.11.23生

KERRIN HARRISON
ケリン・ハリソン　1964.4.27生

MEXICO メキシコ

Gentlemen男子

アーネスト・デ・ラ・トレ・サーベドゥラ
フェルナンド・デ・ラ・トレ・サーベドゥラ

Ladies女子

MA DE LA PAZ LUNA FELIX
マ・デ・ラ・パツ・ルナ・フェリックス

ANA LAURA DE LA TORRE SAAVEDRA
アナ・ローラ・デ・ラ・トレ・サーベドゥラ

GERMANY ドイツ

Ladies女子

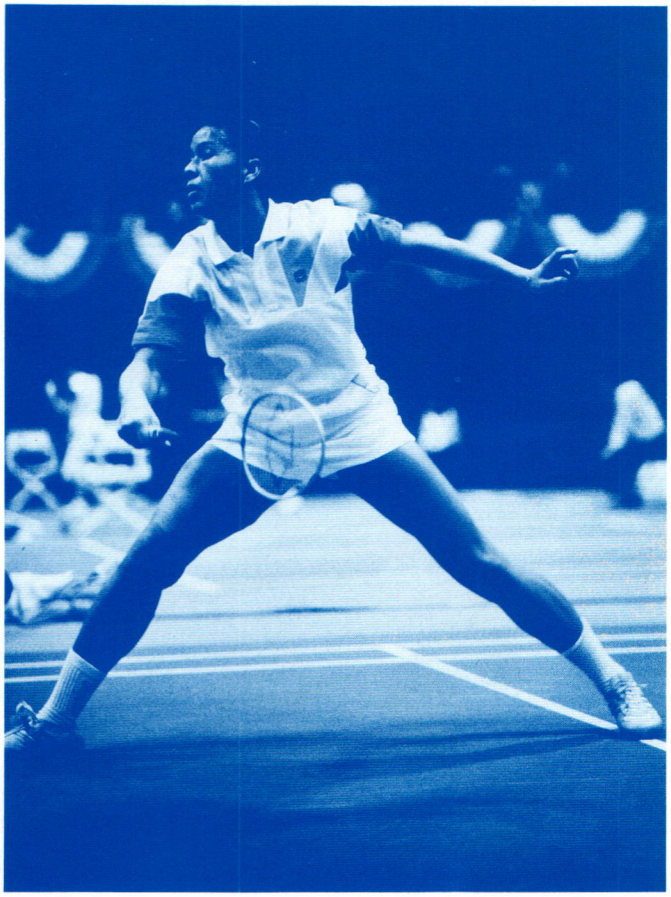
CHRISTINE SKROPKE
クリスチーヌ・スクロプク　1961.12.19生

10th ANNIVERSARY

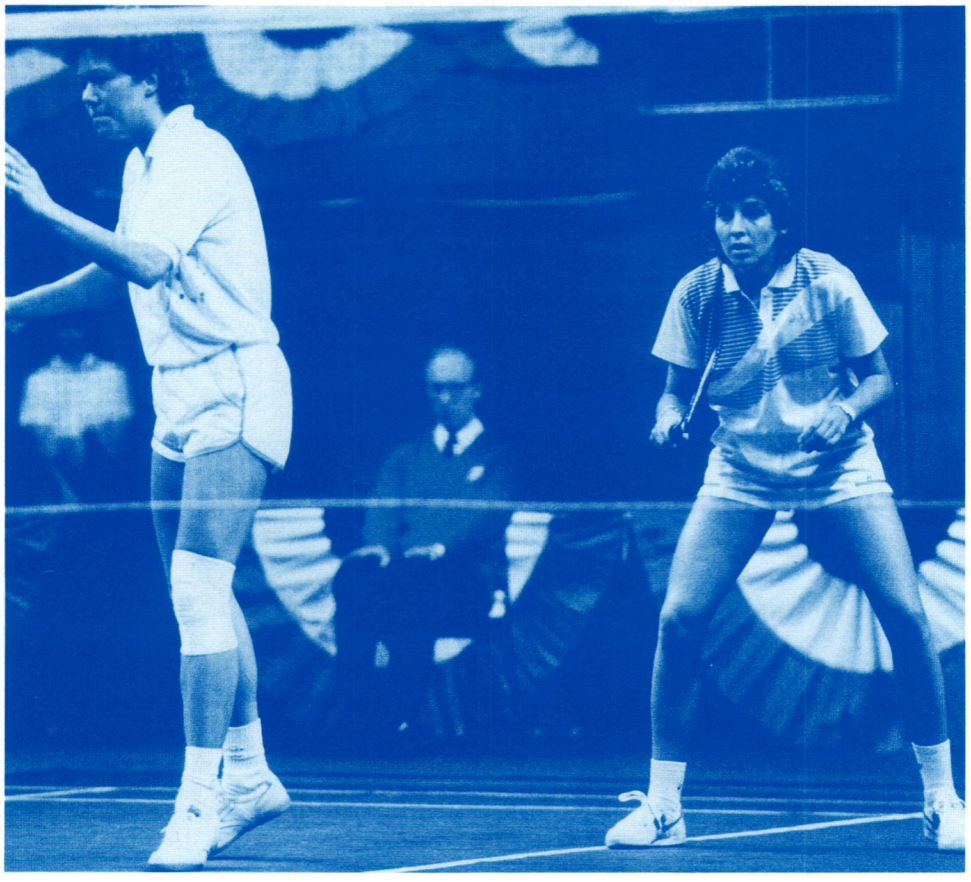


〔スミス〕フィオナ・エリオットとして日本のファンにはお馴染み。彼女のシングルスでの活躍がバド王国復活の起爆剤になるか。

〔コーヌ〕オランダのシンボル的選手。シングルスにダブルスに大活躍で、'90ユーバー杯出場の大きな力となった。



〔クラーク(左)／ゴワーズ〕イングランドのバドミントンと言えば、現在はこのギリアンペアを指すくらいだ。



10th ANNIVERSARY

日本酸素

火からおろして料理をつくる 断熱調理という新しい調理法です。

加熱用の内鍋と保温用の外鍋、
二つの鍋を同時に使う全く新しい調理法。
それが、キッチンの常識を変えた「断熱調理」です。
内鍋を火にかけて煮立てたら、外鍋に入れて待っているだけ。
魔法瓶と同じ高い保温機能を持った外鍋が、
内鍋ごと料理を高温に保っておいしく煮込みます。
火を使う時間が短いから、安全で手間いらず。
これはもう、お鍋の革命です。

●断熱調理でテキパキお料理●

①火を使うのは短時間。
②断熱調理中は火の心配がありません。
③内鍋を外鍋にセットするだけでOK。
④空いたレンジで他の料理が同時にできます。
⑤料理をそのまま保温できます。

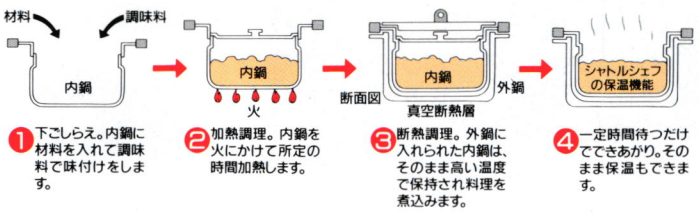
●断熱調理でおいしくお料理●

①煮くずれしません。
②スープや煮汁がにごりません。
③こげつきません。
④味がくどくなりません。
⑤味がよくしみこみます。



真空断熱調理鍋

シャトルシェフ



❶下ごしらえ。内鍋に材料を入れて調味料で味付けをします。
❷加熱調理。内鍋を火にかけて所定の時間加熱します。
❸断熱調理。外鍋に入れられた内鍋は、そのまま高い温度で保持され料理を煮込みます。
❹一定時間待つだけでできあがり。そのまま保温もできます。



新・調理革命

●KPA-2000 ￥12,500 ●KPA-3000 ￥14,500
●KPA-4500 ￥16,500 ●KPA-6000 ￥22,000
●KPA-8000 ￥25,000 ●KPB-3000 ￥15,000
●KPB-4500 ￥17,000

＊上記価格には消費税は含まれておりません。
●お求めは有名デパート・スーパー・専門店で

●お問い合せは
日本酸素株式会社（サーモス事業部）
〒105 東京都港区西新橋1-16-7
☎03-3581-8341

UNISYS

進化はAから始まる。

コンセプトが、新しい。テクノロジーが、めざましい。90年代ビジネスの旗手となる——ユニシスのAシリーズ最新モデル。



ユニシスのテクノロジーが、いま90年代に応えます。これからの基幹情報システムに求められる条件をすべてクリアして、A16シリーズが新登場。最新VLSIの採用による大幅な処理能力の向上、設置面積わずか0.94㎡という省スペースの実現など、飛躍的な進化を遂げて、シリーズ6モデルを同時発表です。最下位のモデルから最上位のモデルまでパフォーマンス・レンジは約7倍、企業ニーズに合わせて選択自由。しかもすべて同一キャビネットで統一されている上、設置場所において上位モデルへのアップグレードが可能という、いままでにない特長を持っています。さらに近い将来には次期超大型機へのアップグレードも可能。大規模なトランザクション処理を余裕を持ってこなす能力。日々変化するビジネス環境に敏速に対応する柔軟性。いまA16シリーズは、90年代の経営戦略のまたとないパートナーとして誕生しました。



- 業界初の空冷による12,400ゲートECL VLSIを採用。
- シングル・プロセッサ・システム×3、デュアル・プロセッサ・システム×3の2系列6モデル。
- オープン・ネットワーク構築を強力に支援する「BNA V2」を提供。
- ユニシスの第四世代言語「LINC」と「MAPPER」をさらに強化、アプリケーション開発の効率化を促進。
- 米国NCSCより安全保護基準の認定を受けた、高度なセキュリティ管理機能を提供。
- ホットスタンバイ・システムによる連続運転、自動運転装置「SCJ-Ⅱ」による無人化運転機能を提供。

大型汎用コンピュータ ユニシスA16シリーズ誕生。

日本ユニシス株式会社
●お問合せ、資料のご請求は製品名ご記入のうえ本社広報部までお願いいたします。
本社　東京都港区赤坂2-17-51 〒107 電話03-3585-4111(大代表)

PLAYERS'GUIDE ASIA ZONE

選手紹介 アジアゾーン

INDONESIA インドネシア

Gentlemen男子

ARAN BUDI KUSUMA
アラン・ブディ・クスマ　1968.3.29生

ジュニア時代から注目を集める逸材。昨年のこの大会ではベスト8止まりで日本のファンをがっかりさせたが、9月のアジア大会ではベスト4に喰い込んだ。スプリアント、ウィラナタとライバルが多いだけに、インドネシアのエースの座を確保するためにも、今年は勝負の年といえる。今大会でも、中国勢の一角を崩す期待がかかる。

〔90年戦績〕ジャパンオープン単ベスト8、全英単ベスト8、タイオープン単準優勝、マレーシアオープン単ベスト4、インドネシアオープン単ベスト4、アジア大会単ベスト4。

JOKO SUPRIANT
ジョコ・スプリアント　1966.10.6生

昨年は全英で準優勝とライバルのクスマに一歩差をつける活躍。まだ若さからくるモロさが時折見られるが、一度調子が波に乗るとどんどん勝ち進む可能性も。

〔90年戦績〕ジャパンオープン単ベスト8、全英単準優勝、インドネシアオープン単ベスト4、シンガポールオープン単ベスト8。

EDDY HARTONO
エディ・ハルトノ　1964.7.19生

〔90年戦績〕ジャパンオープン複ベスト4、全英複ベスト8、インドネシアオープン複ベスト4、シンガポールオープン複優勝、アジア大会複ベスト4・混準優勝。

R. GUNAWAN
R.グナワン　1966.12.31生

〔90年戦績〕ジャパンオープン複ベスト4、全英複ベスト8、インドネシアオープン複ベスト4、シンガポールオープン複優勝・混ベスト8、アジア大会複ベスト4・混ベスト4。

ARDY. B. WIRANATA
アーディ・B・ウィラナタ　1970.2.10生

〔90年戦績〕台北オープン単準優勝、マレーシアオープン単ベスト4、インドネシアオープン単優勝、アジア大会単ベスト8。

ARAS RASAKA
アラス・ラサカ

IMAY HENDRA
イメイ・ヘンドラー

ICUK SUGIARTO
イチョック・スギァルト

HERMAWAN SUSANT
ヘルマワン・スサント

〔90年戦績〕フィンランドオープン単準優勝、タイオープン単ベスト4、マレーシアオープン単ベスト8。

RICHARD MINAKY
リチャード・マイナキー　1965.1.23生

〔90年戦績〕インドネシアオープン複準優勝。

FUNG PERMADI
フン・ペルマディ

BAMBANG SUPRIANTO
バンバン・スプリアント

ARYONO
アリヨノ

Ladies女子

SUSI SUSANTI
スーシー・スサンティ　1971.2.11生

この2月で20歳になったスサンティ。昨年の全英シングルスでの優勝で、すっかりインドネシアの顔となったが、まだ好不調の波があるのが気になるところ。アジア大会でもベスト4止まりに終わったり、意外な弱さを見せる時もある。この大会でもストップ・ザ・中国の一番手に挙げられており、ジャパンオープン初Vということになれば、一気にバルセロナまで第一人者として突走るだけの可能性を秘めている。

〔90年戦績〕ジャパンオープン単ベスト4、全英単優勝、インドネシアオープン単準優勝、アジア大会単ベスト4。

MINARTI TIMUR
ミナルティ・テムール

スサンティに次ぐ2番手格のシングルスプレーヤーだが、実績的にはまだまだ足りない。昨年は台北で準優勝しているが、世界の一線級が集まるこの大会での活躍で真価が問われる。

〔90年戦績〕台北オープン単準優勝、シンガポールオープン単ベスト8。

SARWENDAH KUSUMAWARDANI
サラウェンタ・クスマワラダニ　1962.8.22生

〔90年戦績〕インドネシアオープン単ベスト4、アジア大会単ベスト8。

ROSIANA TENDEAN
ロシアナ・テンディーン　1964.8.25生

昨年のユーバー杯でも第1ダブルスとして活躍したように、インドネシアの第一人者。プレーヤーとしても円熟の域に達しており、常に国際大会でも上位に進出している。まだ中国や韓国のダブルスには一歩及ばない感もあるが、エルマとの息はぴったりと合っており侮れない。

〔90年戦績〕ジャパンオープン複ベスト4、全英複ベスト4、マレーシアオープン複ベスト4、インドネシアオープン複準優勝、シンガポールオープン複ベスト4・混ベスト8、アジア大会複ベスト8・混ベスト4。

ERMA SULISTIANINGSHI
エルマ・スリスティアンシ　1965.11.5生

ロシアナとのダブルスはインドネシアのトップ。昨年もこの大会ではベスト4入りしており、今大会も要注意。

〔90年戦績〕アジア大会複ベスト8、ジャパンオープン複ベスト4、全英複ベスト4。

LILIK TAMPI
リリック・タンピ

FINARSIH
フィナーシ

PHILIPPINE フィリピン

Gentlemen男子

ANTONIO MANCE JR.
アントニオ・マンス・ジュニア

JESSIE ALONZO
ジェシー・アロンツォ

MARTIN LEE MILLAR
マーチン・リー・ミラー

SIMEON RAMORES
シメオン・ラモアーズ

ANTHONY AVE
アンソニー・アベ

RICARDO SANTOS JR.
リカード・サントス・ジュニア

SRILANKA スリランカ

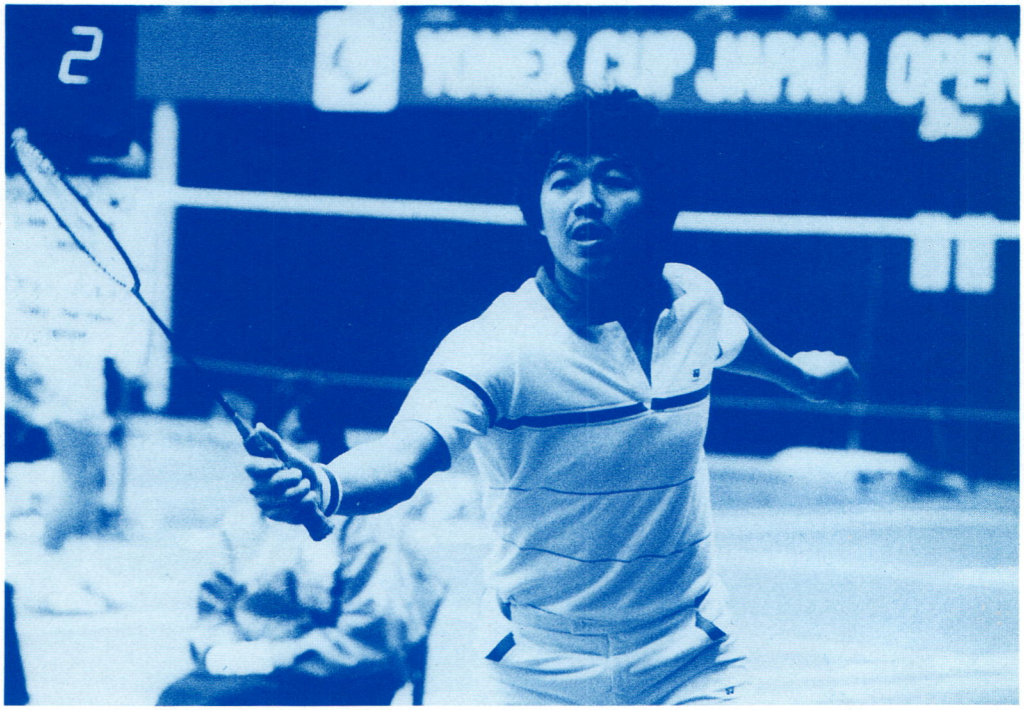
Gentlemen男子

NIRESHAN WIJEKEEN
ニレシャン・ウィジェケーン

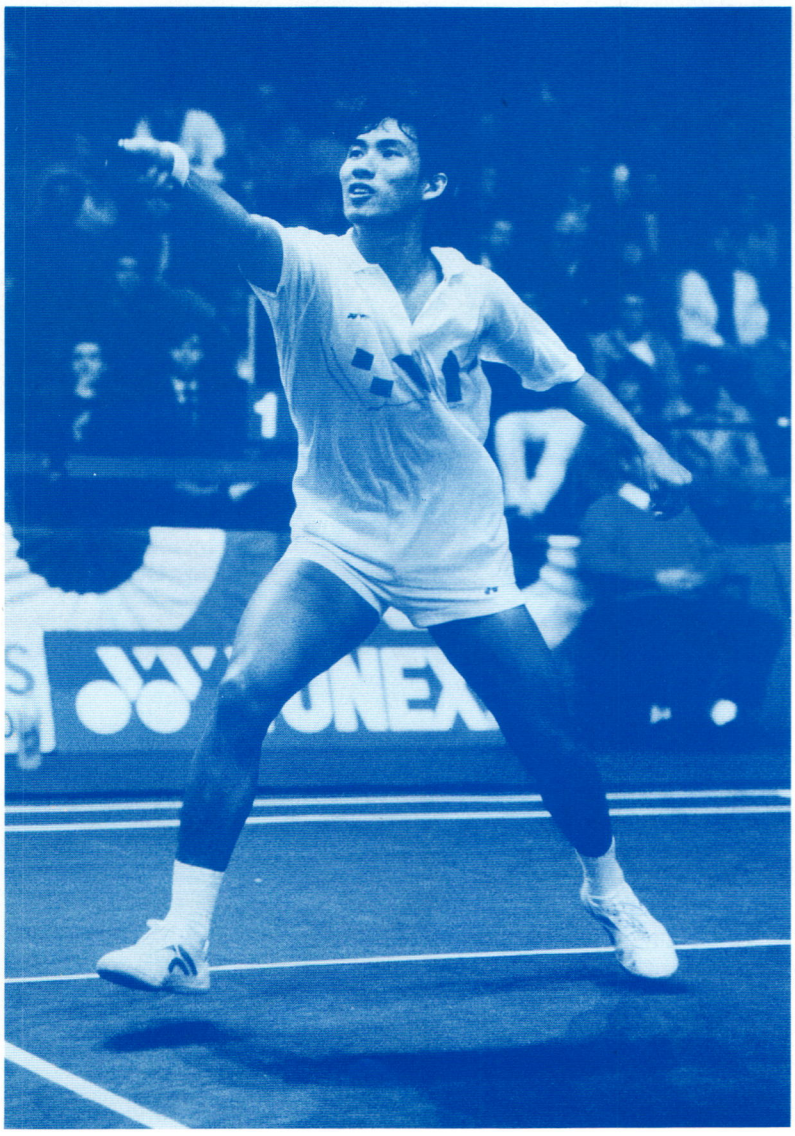
DUMINDA JAYAKODY
ドゥミンダ・ジャヤコディ

10th ANNIVERSARY

10th ANNIVERSARY



〔ハルトノ〕インドネシアのダブルス第一人者。グナワンとのペアでコンスタントな力を発揮し、国際大会でも常に上位へ進出する。



〔クスマ〕インドネシアの若手三羽烏の一人だが、昨年の活躍は今一つでムラ気が難点となっている。この大会で巻き返しを図る。



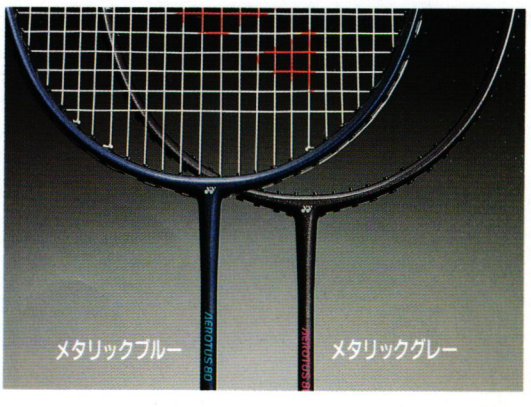
〔スサンティ〕何といっても全英女子シングルスのタイトルを初めてインドネシアにもたらした功績は大きい。



トップが認めた、実力派厚ラケに新色登場。

スマッシュが沈む。振り抜きがいい。全てがトッププレイヤーに応える実力。

ともかく今この厚ラケが、トッププレイヤーから注目の的です。'90ヨネックスカップジャパンオープン優勝の黄華(中国)が、'89全英選手権優勝の楊陽(中国)が使っている。そして数々の国際大会で、優勝をさらっている。それもそのはず、NASA開発のボロンをフレームに使用。振り抜きがよく、鋭い反発力でトッププレイヤーのスピードに応えます。そのうえ、ヨネックス独自の内蔵T型ジョイントによりコントロールが確実に安定。切れ味のすぐれたパワープレイが実現できました。これぞ、トップのための厚ラケ。





黄 華（中国）

エアロータス80使用
- '90ヨネックスカップ ジャパンオープン単優勝
- '90ヨネックス全英選手権単準優勝

楊 陽（中国）

エアロータス80使用
- '89ヨネックスカップ ジャパンオープン単優勝
- '89ヨネックス全英選手権 単優勝
- '89世界選手権単優勝

BUILT-IN T-JOINT
（内蔵T型ジョイント）

AEROTUS 80

AEROTUS SHAPE **WIDEBODY**

〈エアロータス80〉¥18,000 メーカー希望小売価格（消費税は含まれておりません）／フレーム・フルラケットケース付

■ 素材／A.C.M.ボロングラファイトフレーム・オールカーボングラファイトシャフト ■ 構造／T型ジョイント内蔵のジョイントレス ■ サイズ／3U（G4・5）、2U（G3・4・5）

ヨネックス株式会社
東 京／TEL.03-3836-1221㈹ 仙台／TEL.022-299-0211㈹
大 阪／TEL.06-768-7261㈹ 福岡／TEL.092-472-8751㈹
名古屋／TEL.052-323-5541㈹

YONEX

PLAYERS'GUIDE ASIA ZONE

選手紹介 アジアゾーン

CHINA 中国

Gentlemen男子

WU WENKAI
呉文凱　1970.11.28生

シングルス３本柱の後継者と目される若手の一人。期待の大きさはト杯のシングルスメンバーで起用されたのでも分かる。スウェーデン戦では趙の代役で第３シングルスの役目を立派に果たした。

〔90年戦績〕ジャパンオープン単ベスト８。

LYU JUN
劉軍

〔90年戦績〕スウェーデンオープン単優勝。

LI YONG BO
李永波　1962.9.18生

やや衰えは見られるものの、ダブルスでは世界のトップに君臨する。韓国の朴／金とは常に優勝を争っており、今大会でも優勝候補の筆頭にあげられる。

〔90年戦績〕ジャパンオープン複準優勝、全英複準優勝、スウェーデン複優勝、シンガポールオープン複準優勝、アジア大会複優勝。

TIAN BINGYI
田秉毅　1963.7.4生

李とのダブルスはピカ一。地元開催のアジア大会では見事に金メダルを獲得して、ジャパンオープンの汚名を挽回した。

〔90年戦績〕ジャパンオープン複準優勝、全英複準優勝、スウェーデンオープン複優勝、インドネシアオープン複ベスト４、シンガポールオープン複準優勝、アジア大会複優勝。

CHEN KANG
陳康　1965.1.4生

〔90年戦績〕ジャパンオープン単ベスト８、タイオープン複準優勝、マレーシアオープン複ベスト４・混ベスト８。

CHEN HONGYONG
陳紅勇　1966.5.1生

〔90年戦績〕ジャパンオープン複ベスト８、タイオープン複準優勝、マレーシアオープン複ベスト４・ベスト８。

HUANG ZHAN ZHONG
黄展忠　1968.11.5生

〔90年戦績〕タイオープン複ベスト４、マレーシアオープン複ベスト８、アジア大会複ベスト８。

YU LIZHI
余立智

CHEN RONG
陳茸

ZHENG YUMIN
郑由民

Ladies女子

HUANG HUA
黄華　1969.11.16生

李玲蔚、韓愛萍といった中国を代表するシングルプレーヤーが引退した後の女王の座は彼女のもの、と思わせたのが昨年のジャパンオープンだった。試合振りはもちろんのこと、華のある雰囲気は正にスターの魅力十分で、日本のファンも多い。全英ではスサンティに惜敗して準優勝に終わったが、中国勢にあってはエースであることに間違いない、惜しむらくは、調子の波がありどんな相手にも圧倒的な強さを発揮できないことである。

〔90年戦績〕ジャパンオープン単優勝、全英単準優勝、スウェーデンオープン単優勝・複優勝、タイオープン単優勝、マレーシアオープン単優勝。

ZHOU LEI
周雷　1970.1.25生

シングルス３番手と見られるが、ダブルスでも強いオールラウンドプレーヤー。

〔90年戦績〕ジャパンオープン単準優勝、全英単ベスト４、スウェーデンオープン単準優勝・複優勝、シンガポールオープン単ベスト４。

YAO FEN
姚芬　1967.1.2生

昨年のこの大会で陣内／森を破って初優勝した。頼とのペアで中国第一人者の座に近づきつつあり、２連覇を狙っている。

〔90年戦績〕ジャパンオープン複優勝、タイオープン複優勝、マレーシアオープン単ベスト８・複準優勝、アジア大会複ベスト４。

LEI CAIQIN
頼彩勤　1964.1.4生

ダブルスのタイトルは昨年２つ獲得してすっかり力をつけた。韓国ペアと世界のトップを争う。

〔90年戦績〕ジャパンオープン複優勝、タイオープン複優勝、マレーシアオープン単ベスト８・複準優勝・混ベスト８、アジア大会ベスト４。

NONG QUN HUA
農群華

〔90年戦績〕タイオープン複ベスト４、マレーシアオープン複ベスト４、ミックスベスト８、アジア大会複優勝。

GUAN WEIZHEN
関渭貞　1964.6.3生

〔90年戦績〕インドネシアオープン複ベスト４、シンガポールオープン複ベスト８。

ZHOU QIANMIN
周倩民

YE ZHAOYING
伊召英

ZHANG WANLING
張佛丽

LIN YANFEN
林央芬

SINGAPORE シンガポール

Gentlemen男子

DONALD KOH LENG KANG
ドナルド・コー・レン・カン

YOU KOK KIONG
ユー・コック・キョン

Ladies女子

ZARINAH ABDULLAH
ザリナー・アブドゥラー

PAKISTAN パキスタン

Gentlemen男子

AMERISLAM
アメリスラム

〔90年戦績〕アジア大会ベスト８。

MIRZA ALI YAR BEG
ミカーツァ・アリ・ヤー・ベグ

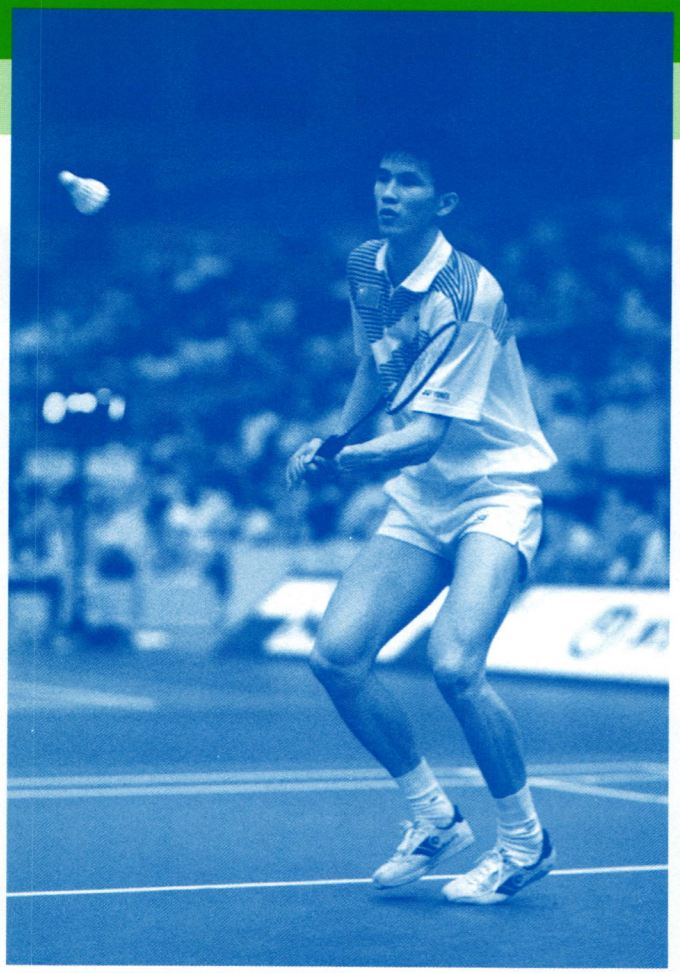
NEPAL ネパール

Gentlemen男子

RAMJI SHRESTHA
ラムジ・シレスタ

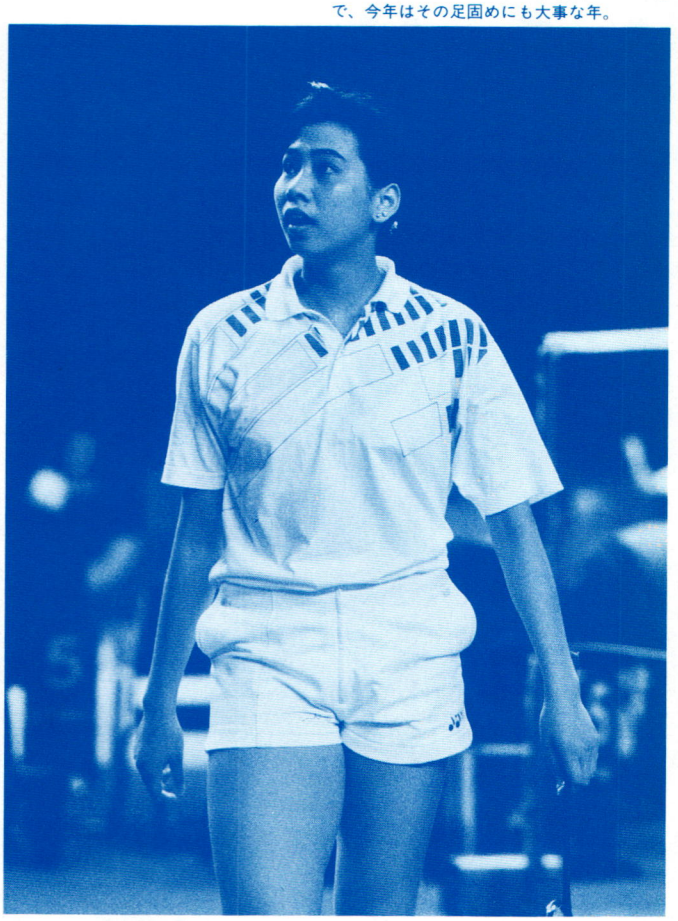
NARESH BDRSHING
ナレシ・ブドルシン

10th ANNIVERSARY

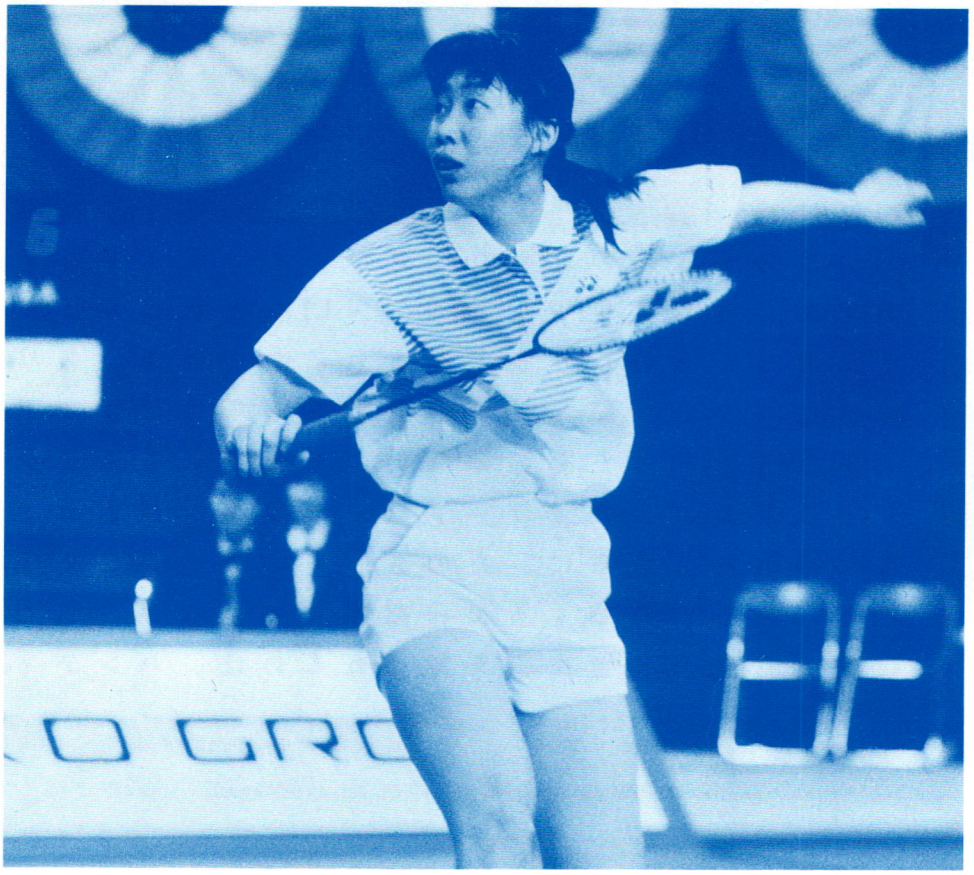


〔呉文凱〕趙剣華に次ぐ中国のNo.2に急成長の呉。今大会注目の選手である。

〔黄華〕明るい雰囲気は日本にもファンが多い。女子バド最強といわれる中国のエース格で、今年はその足固めにも大事な年。



〔周雷〕単複をこなし、シングルスでも今や三番手の座をしっかりキープ。昨年のこの大会準優勝の実績があるだけに今年も注目。



10th ANNIVERSARY

C&C Computers and Communications

NEC

ハンディパソコンといえば、ハンディ98です。



情報都市生活の友。



HANDY 98
新登場

PC-98HA：本体標準価格 198,000円(税別)
色：ブラック　ホワイト　ワインレッド

というのも、あの98シリーズが、ハンディサイズになったのです。A5ファイルサイズ・1.1kgと超小型・軽量。そのうえ買ったその日からすぐあれこれできる、ありがたーい統合型ソフト・MS－WORKSを標準添付しています。「あっ」と思ったその瞬間いつでもどこでもデータベースから表計算、日本語ワープロ、パソコン通信まで思いのままに操れる。さらに、たのもしーいスケジューラもついている。もう、激動する情報都市も怖くない。あなたの情報都市生活をバラ色に変えてくれるのは、ハンディ98です。

●サイズ：A5ファイルサイズ●重さ1.1kg●統合型アプリケーションソフト・MS-WORKSをメモリカードで標準添付●スケジューラ機能内蔵●レジューム機能●7時間(別売の乾電池用バッテリケースを使えば最長13時間)のバッテリ駆動●640×400ドット液晶ディスプレイ●メモリカードスロット(JEIDA Ver.4対応)1スロットと1.25Mバイトram ドライブ内蔵●ドッキングステーション(別売)で3.5インチFDを利用可能●RS-232Cケーブル(別売)とファイル交換ソフトウェア(別売)でPC-9800シリーズのデータを転送・活用可能●MS-DOSをROMに内蔵●オプションでプリンタケーブルも用意

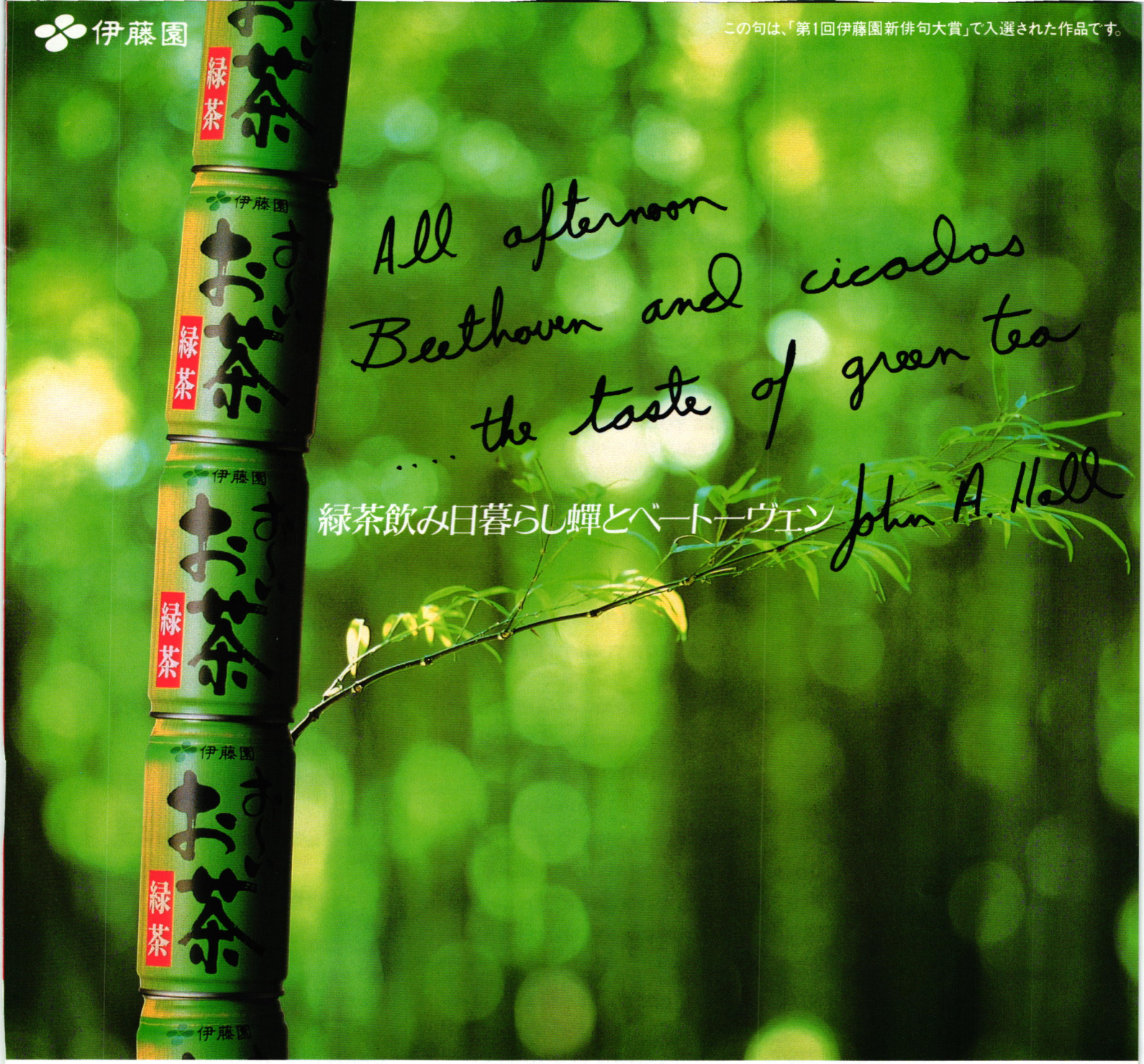
※MS-DOSは米国マイクロソフト社の登録商標です。※本広告に掲載の商品の価格には消費税は含まれておりません。ご購入の際、消費税が付加されますので、ご承知おき願います。※画面は、ハメコミ合成です。

NECパソコンインフォメーションセンター
東京03(3452)8000　大阪06(943)9800　受付時間…9:00～17:00月曜日～金曜日(祝日を除く)

日本電気グループ

伊藤園

この句は、「第1回伊藤園新俳句大賞」で入選された作品です。



「宵越のお茶は飲んじゃだめだよ」
と、おばあちゃんは言いました。



が、9年前のこと。伊藤園は世界ではじめて
「お茶を缶ドリンクに」してしまいました。

酸化することによって変化しやすいお茶。缶のなかに存在する酸素と鉄分を完全にシャットアウトする〔T-Nブロー技術〕と〔すぐれた有機農法栽培茶〕との組みあわせが、おいしさの秘訣です。

PLAYERS'GUIDE ASIA ZONE

選手紹介 アジアゾーン

MALAYSIA マレーシア

Gentlemen男子

RAZIF SIDEK
ラジフ・シデク　1962.5.29生
〔90年戦績〕全英複ベスト4、アジア大会複ベスト4。

JALANI SIDEK
ジャラニ・シデク　1963.11.10生
〔90年戦績〕全英複ベスト4、アジア大会複ベスト4。

FOO KOK KEONG
フー・コック・キョン　1963.1.8生
〔90年戦績〕全英単ベスト8、アジア大会単ベスト8。

ROHMAN SIDEK
ローマン・シデク　1965.9.20生

SOO BENG KIANG
スー・ベン・キャン　1968.3.19生
〔90年戦績〕全英複ベスト4

CHEAH SOON KIT
チー・スーン・キット
〔90年戦績〕全英複ベスト4

WONG EWE CHYE
オン・ウェ・チー

WONG TAT MENG
ウォン・タット・メン　1967.3.8生

KOREA 韓国

Gentlemen男子

PARK JOO BONG
朴柱奉　1963.12.5生
〔90年戦績〕ジャパンオープン複優勝・混優勝、全英混優勝・複優勝、アジア大会複準優勝・混優勝。

KIM MOON SOON
金文秀　1963.12.29生
〔90年戦績〕ジャパンオープン複優勝、全英混ベスト8・複優勝、アジア大会複準優勝。

YE GUAN JIN

AN JIE CHAN

Ladies女子

CHUNG MYUNG HEE
鄭明熙　1946.1.27生
〔90年戦績〕ジャパンオープン複ベスト4・混優勝、全英複優勝・混優勝、アジア大会複ベスト8・混優勝。

HUANG HYE YOUNG
黄恵英　1966.7.16生
〔90年戦績〕全英オープン複優勝、アジア大会複ベスト8。

CHUNG SO YOUNG
鄭素英　1967.3.4生
〔90年戦績〕全英複ベスト8、アジア大会複準優勝・混ベスト8。

LEE YOUNG SUK
李英淑　1970.5.9生
〔90年戦績〕全英単ベスト8

THAILAND タイ

Gentlemen男子

SONPOL KUKASEMIJ

PRAMOTE TEERAWIWATANA
〔90年戦績〕アジア大会複ベスト8

VAOHARAPAN KHAMTHONG

PHOONSAK THEWARANGSEE

TEERANUH CHLANGTA

APLOHART KHONGOHAN

SIRIPONG SIRIPOOL

TANAKORN SINGKEAW

NARONG RUNGBANNAPHAN

NARIN RUNGBANNAPHAN

Ladies女子

SOMHARUETHAI CHAROENSIRI
〔90年戦績〕アジア大会単ベスト8。

PORNSAWAN PLUNGWECH

PLERNTA BOONYARLT

THANANYA PHANACHET

LADAWAN MULASARTAATORN

PLYATHIP SANSANLYAKUTVLLAL

CHINESE TAIPEI 中華台北

Gentlemen男子

GER SHIN MING
葛新銘

YANG SHYH JENG
楊仕政

LIU EN HORNG

LEE MOU CHOW

LIN CHIAN CHOW

GUO HUAN WEN

WU JIUNN SHONG

LIN LIANG CHIUN

LIN YUAN DIEN

CHING HUNG LI

LIAO WEI CHIUN

CHENG YUENG CHUAN

HOENG SHIN JENG

LIAO KWOK MU

KUO HUAN WEN

Ladies女子

KANG CHIA YI
康家儀

LEE CHIEN MEI
李健美

CHEN SHEAU LIH

SHYU YU LING

LEE SHUK CHUEN

HONG KONG 香港

Gentlemen男子

NG PAK KUM
伍伯倫
〔90年戦績〕アジア大会複ベスト8。

NG LIANG HUA
伍良華
〔90年戦績〕アジア大会複ベスト8。

CHAN KIN NGAI

CHAN WING KIT

WONG WAI LAP

TSE BUN
謝斌

CHOW KINMAN

Ladies女子

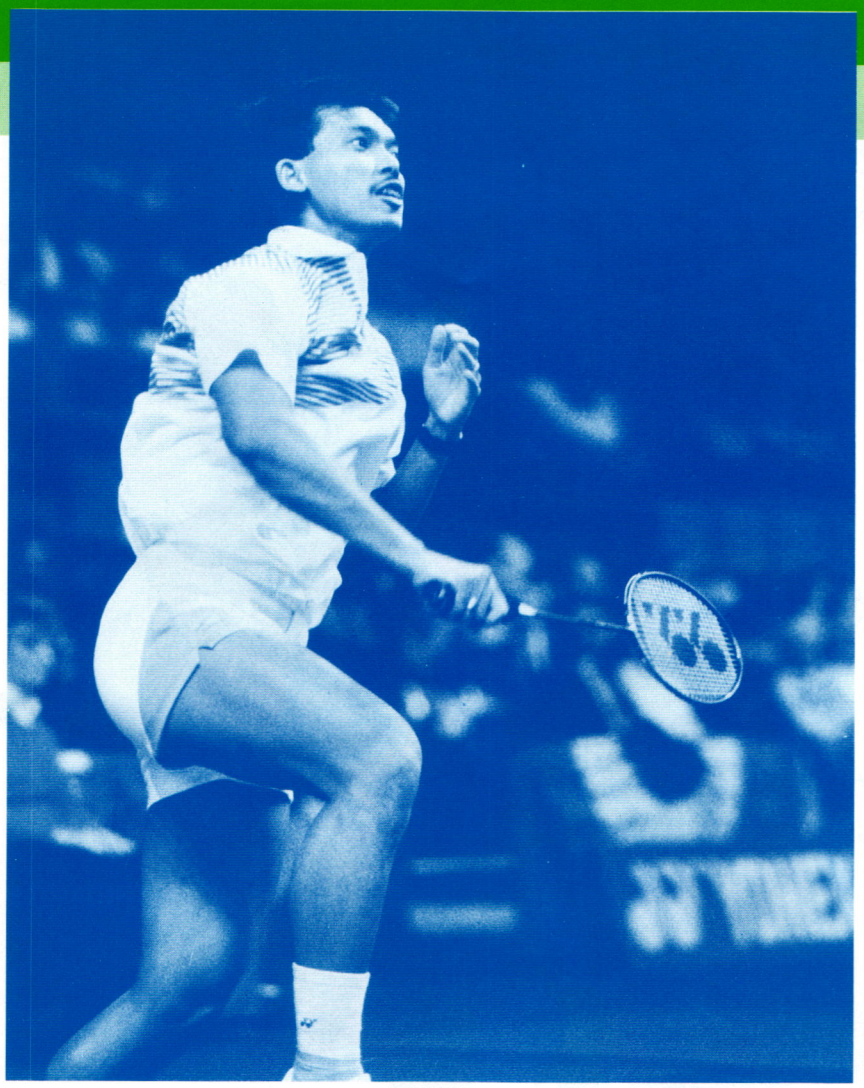
CHENG YIN SAT
鄭燕
〔90年戦績〕アジア大会複ベスト8。

CHUI MEI YIN
徐美燕
〔90年戦績〕アジア大会複ベスト8。

WONG CHUN FAN

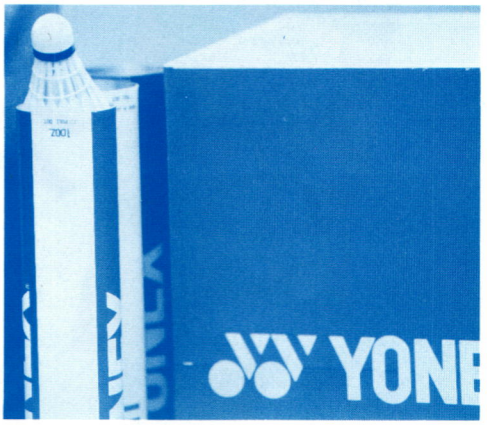
MA WING SZE

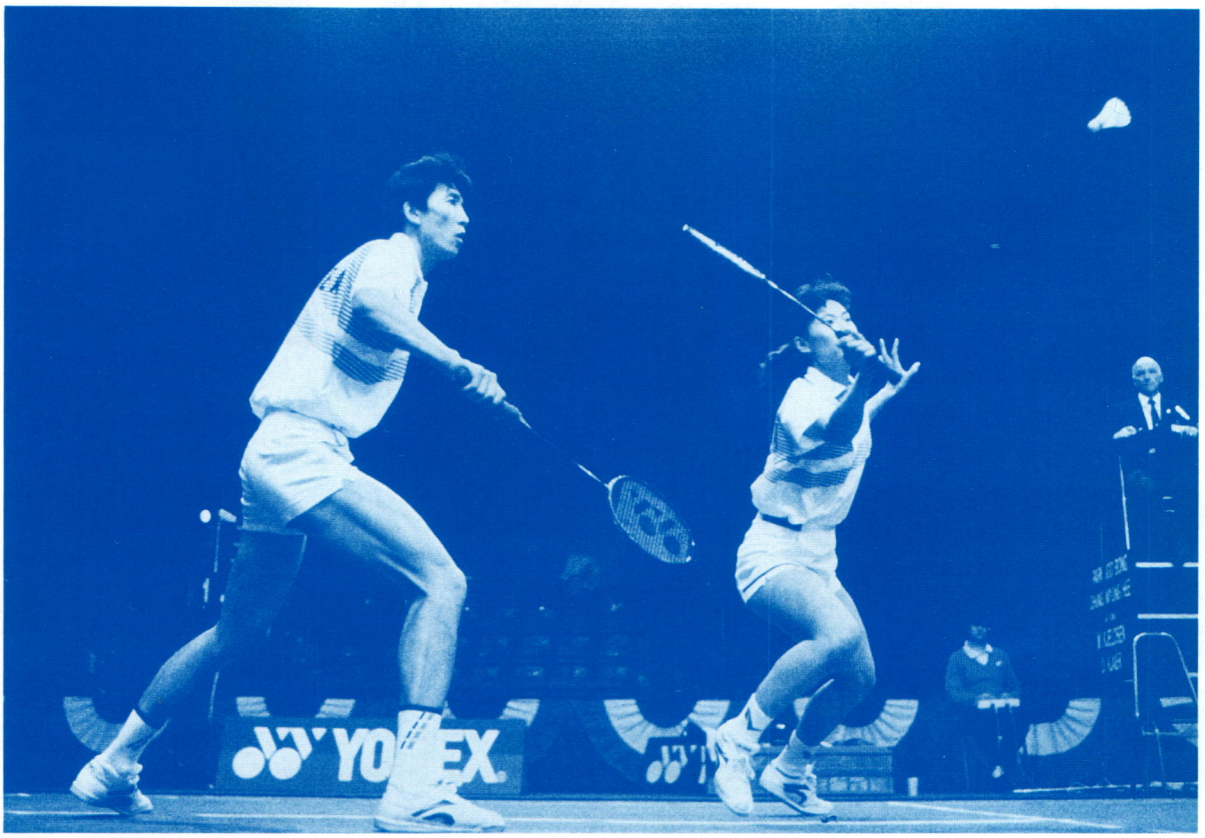
CHUNG HOI YUK



〔ラジフ・シデク〕マレーシアのバドミントンを代表するシデク兄弟。長兄ミスブン引退の後、リードするのがこのラジフだ。

10th ANNIVERSARY





〔朴柱奉／鄭明煕〕男女のダブルスNo.1同士のミックスとなれば、これはもう鬼に金棒の強さだ。ダブルス王国韓国の象徴。

SHOWA

お手間かけない、待たせない陽気にそろった、4分シスターズ



SHOWA Soup Spaghetti

スープスパゲッティ

デュラム・セモリナ100%

おナベひとつで4分間

6つのテイストをずらりそろえて、ただいま人気赤マル急上昇の昭和スープスパゲッティ。お鍋ひとつで誰でもカンタン、4分間クッキング。デュラム・セモリナ100%のスパゲッティに、スープと地中海産オリーブオイルがセットされ、本格派のおいしさを楽しめます。ブランチに、お夜食に、ダンゼンおすすめです。(オリーブオイルの代わりに、「中華海鮮」には調味油をセット。「和風わかめ」にはオリーブオイルがセットされていません。)

コンソメ/コーンクリーム/クリームトマト/ミネストローネ/中華海鮮/和風わかめ
標準小売価格 各120円(消費税抜き価格)



姉妹品 レトルトタイプも新・発・売

●コーンクリーム ●和風きのこ
150g(スパゲッティ80g+スープ70g)
標準小売価格
各220円(消費税抜き価格)

お問い合せ先：お客様サービスセンター TEL.03(3291)3797 昭和産業株式会社

キレる女性のP.C.S

パンサー・クーリェ・サービス

PANTHER Courier Service

"価値ある速さ"

《時間指定配達》

AM6:00~PM9:00

P.C.S.は、ジャスト・イン・タイムをモットーに、スピード、安全確実・信頼を満たすべき新体制で、早朝６時からの配達指定時間に対応致します。



PANTHER

TONAMI

トナミ運輸　本社/高岡市昭和町3-2-12　☎(0766)21-1073

PLAYERS'GUIDE ASIA ZONE

選手紹介 アジアゾーン

JAPAN 日本

Gentlemen男子

SHINJI MATSUURA
松浦進二(フジチュー) 1964.2.15生
89年に奪われた全日本総合のシングルスタイトルを90年に見事取り戻した。183cmと日本のバドプレーヤーには珍しい大型選手。気力とスタミナさえ持てば、海外の一流選手にも一歩もひけをとらない力量はある。
〔90年戦績〕全日本総合単優勝・複優勝、ジャパンオープン複ベスト4、シンガポールオープン複ベスト8。

SHUJI MATSUNO
松野修二(NTT東京) 1963.9.11生
松浦とのペアでダブルスは連続日本一の記録を伸ばしているが、シングルスではここ数年は決勝で顔を合せている。軽やかなフットワークで拾いまくるプレーは、見ていて気持ちがいい。
〔90年戦績〕全日本総合単準優勝・複優勝、ジャパンオープン複ベスト4、シンガポールオープン複ベスト8。

HIROKI ETOH
江藤裕樹(NTT東京) 1966.12.16生
シングルス、ダブルスともにいつも松・松コンビに阻まれ、まだ日本一の座には就いてない。この辺でNo.3の位置からアップしたいところで、その意味でも今大会で一つのきっかけをつかみたいところ。
〔90年戦績〕全日本総合単ベスト4・複ベスト4、アジア大会単ベスト8。

TATSUYA YANAGIYA
柳谷辰哉(NTT東京)
〔90年戦績〕全日本総合複準優勝。

HIDEAKI MOTOYAMA
本山秀昭(日本体育大学)
〔90年戦績〕全日本学生単優勝。

YASUHIRO HIRANO
平野泰宏(筑波大学)
〔90年戦績〕全日本学生複優勝。

SEIICHI WATANABE
渡辺清一(筑波大学)
〔90年戦績〕全日本学生複優勝。

KOJI HONDA
本田浩二

YASUMASA TSUJITA
辻田泰昌(NTT関西)
〔90年戦績〕全日本社会人単準優勝。

KOJI MIYA
宮 康二(NTT東京)
〔90年戦績〕全日本総合単ベスト8、全日本社会人複ベスト4。

FUMIHIKO MACHIDA
町田文彦(法政大学)
〔90年戦績〕全日本総合単ベスト8、全日本学生単準優勝・複ベスト4。

TAKAO HAYATO
早戸敬雄(NTT関西)
〔90年戦績〕全日本総合複ベスト4。

YUJI MURAYAMA
村山友二(NTT関西)
〔90年戦績〕全日本総合複ベスト4。

MASAMI OSANAI
長内征美(NTT東京)
〔90年戦績〕全日本総合複ベスト4、全日本社会人準優勝。

MASAHIRO ITOH
伊藤雅弘(NTT北海道)
〔90年戦績〕全日本社会人単ベスト4。

KAZUHIRO SHIMOGAMI
霜上和宏(日本体育大学)
〔90年戦績〕全日本学生単ベスト4。

TOMOMASA OTANI
大谷知昌(法政大学)
〔90年戦績〕全日本学生単ベスト4。

YUZO KUBOTA
久保田雄三(中央大学)
〔90年戦績〕全日本学生複ベスト4。

TAKUYA KATAYAMA
片山卓哉(中央大学)
〔90年戦績〕全日本学生単ベスト8・複ベスト4。

TAKAHIRO SUKA
須賀隆弘(法政大学)

TSUTOMU KINJOH
金城 勉(日本大学)

AKIHIRO KISHIDA
岸田明宏(此花学院高校)
〔90年戦績〕全国高校選手権単優勝。

KAZUHIKO HAMAKITA
浜北和彦(トナミ運輸)

EIJI KIBUNE
木船栄士(トナミ運輸)

KUSAMAO SUZUKI
鈴木草麻生(同志社大)

KAZUHIRO HONDA
本田和裕(熊本商大附属高)

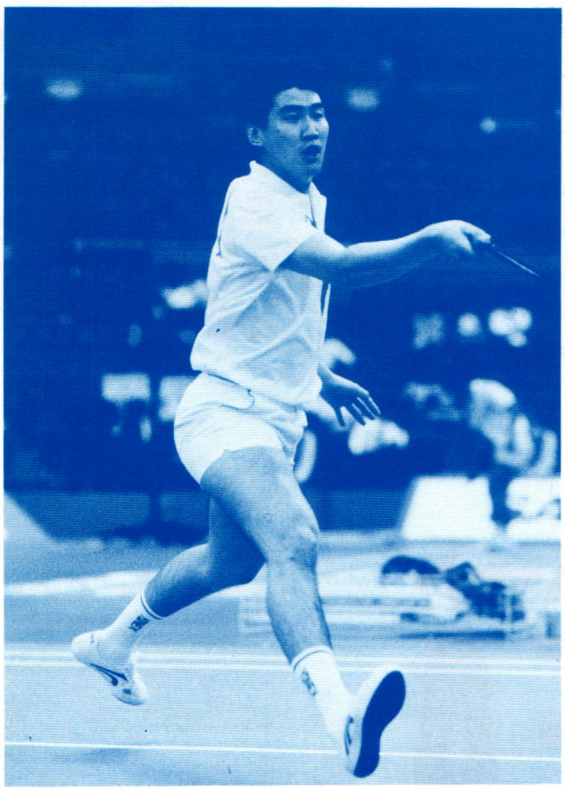
AKIHIKO YAMAMOTO
山本明彦(北國銀行)

TATSUHIKO MOURI
毛利達彦(金沢市役所)

10th ANNIVERSARY

〔松浦／松野〕男子で世界的に通用するのはこの松・松コンビのダブルス。今年はベスト4の壁を破って何とか最終日の夢を。





〔松浦進二〕単複ともに日本のエース。183cmの長身から繰り出すショットは威力あり、スタミナさえもてば単でも……。



〔松野修二〕89年の全日本ではシングルスでも優勝した。豊富な運動量で粘りのバドを展開し気力のプレーはファンも多い。

10th ANNIVERSARY



ごちそうはハートです。

澄子さんの韓国体験記「グルメ編」

鮮やかな衣装に鬼のお面をつけて踊りの練習をしている若者たちを見かけました。「韓国に古くから伝わる仮面劇なんです」と笑顔で話しかけてきたのは、日本語を勉強している李さん。説明を聞いているうちにすっかり仲良しになって、市内のおいしいお店をいろいろ教えてもらいました。まずはカルビレストランへ。カルビを焼くい～い香りについつい2人前をペロリ。こちらではお肉もキムチも冷麺もハサミで切るんですね。新しい発見。翌日は韓定食にチャレンジ。テーブルにのせきれないほどのごちそうに目をシロクロ。チマチョゴリのお姉さんが小皿に次々に取り分けてくれて、もう女王様のような気分。本場の味に大満足いたしました。それに李さんやお店の皆さんの親切なおもてなしもごちそうのひとつでした。Made in KOREAのごちそう、たっぷり堪能しました。



ハート to ハート
KOREA

ますます気軽に、ますます身近に。
韓国への観光ビザが
一回の取得で、1年間何回も
行けるようになりました。

韓国観光公社
東京支社：東京都千代田区有楽町1-4-1（三信ビル124）TEL（03）3580-3941
大阪支社：大阪市中央区本町3-1-9（KALビル8階）TEL（06）266-0847
福岡支社：福岡市博多区博多駅前2-1-1（朝Hビル7階）TEL（092）471-7174

ウィークエンド・レジャー型総合保険

ウィークエンド

青年アクティブライフ総合保険



ウィークディも安心。
行動的なあなたのゆとりライフを演出。

新しいライフスタイルへの７つの特徴

❶ワールドワイドな6つの補償がオールインワン。

❷入院だけでなく、通院についても補償されます。

❸後遺障害の補償も充実。

❹損害保険料控除の対象となります。

❺保険料のお支払いには、便利な銀行口座振替がご利用いただけます。

❻ジェイアイ傷害火災は、国際的保険機構AIGのメンバーカンパニーです。

❼月払保険料2,000円より各種タイプからお選びいただけます。

インターナショナル安心ネットワーク
ジェイアイ傷害火災

ジャパン・インターナショナル傷害火災保険株式会社
〒105 東京都港区新橋6-1-11 秀和御成門ビル ☎03-5470-6111
支店：札幌／仙台／大宮／東京／名古屋／大阪／広島／福岡

アクティブはあなたに６つの補償

個人賠償責任

スキー場などで、誤って他人にケガをさせたり、物を破損したりする賠償事故が急増中。「ウィークエンド」ならお客様のステータスにあわせて国内外を問わずビッグな補償をお約束します。さらに、ご家族の事故もOKです。

キャンセル費用

ご自身やご家族の突然の入院等で、旅行やイベントの予約をキャンセルせざるを得ないときも安心です。

レンタル用品賠償責任

借りたレンタル用品の盗難・破損による賠償についても補償されます。

携行品損害

ウィークエンドを優雅に過ごすためのお気に入りの身の回り品。盗難・破損などをワイドに補償、もちろん海外での事故も対象となります。

傷害事故

国内・国外、ウィークデイ・ウィークエンドを問わず、偶然の事故によるケガをワイドに24時間補償します。
死亡・後遺障害に加え、入・通院補償をセットしました。

救援者費用

旅行先での遭難や、長期入院でも安心です。

●この保険の詳細は、弊社本・支店または弊社代理店までお問い合わせください。

●お問合せは 0120-129971

PLAYERS'GUIDE ASIA ZONE

選手紹介 アジアゾーン

JAPAN 日本

Ladies女子

HISAKO MIZUI
水井妃佐子(四条畷女子短大) 1972.3.29生
待望の全日本総合シングルのタイトルを獲得、89年の宮村に続き10代のチャンピオンとなった。大学進学後、男子との練習で一段と粘りのプレーに磨きがかかった。今年はバルセロナへ向けて勝負の年。1972.3.29生。
〔90年戦績〕全日本総合単優勝、全日本学生単優勝。

KIMIKO JINNAI
陣内貴美子(ヨネックス) 1964.3.12生
日本の女子バドミントンのリーダー的存在、ダブルスでは世界に通用する。昨年の大会では日本勢として久々に決勝へ進出しファンを喜ばせた。パートナーの森の故障も治り、万全の体制で臨む。
〔90年戦績〕全日本総合複優勝、ジャパンオープン複準優勝、全英複ベスト8、スウェーデンオープン単ベスト8・複ベスト8。

HISAKO MORI
森 久子(ヨネックス) 1964.5.4.生
陣内とのペアで、ダブルスは国内では断然の強さを発揮。ユーバー杯では故障で悔しい思いをしたが、完全に復調し全日本では3連覇を達成し回復ぶりをファンに見せてくれた。今回も決勝進出の期待がかかる。
〔90年戦績〕全日本総合複優勝、ジャパンオープン複準優勝、全英複ベスト8、スウェーデンオープン複ベスト8。

KYOKO SASAGE
捧 匡子(ヨネックス)
〔90年戦績〕全日本総合複準優勝、全日本社会人選手権複準優勝。

TOMOMI MATSUO
松尾知美(NTT東京)
〔90年戦績〕全日本総合単複準優勝、全日本社会人選手権複準優勝。

HARUKO YACHI
谷地春子(サントリー)
〔90年戦績〕全日本総合単ベスト4。

KAZUE KANAI
金井和恵(サントリー)
〔90年戦績〕全日本社会人選手権単優勝。

YUUKO KOIKE
小池由扶子(サントリー)
〔90年戦績〕全日本社会人選手権単準優勝。

TOKIKO HIROTA
廣田時子(サントリー)
〔90年戦績〕全日本総合複ベスト4。

KEIKO NAKAHARA
中原敬子(九州日本電気)
〔90年戦績〕全日本総合複ベスト4。

MIWA KAI
甲斐美和(九州日本電気)
〔90年戦績〕全日本総合複ベスト4。

FUJIMI TAMURA
田村富士美(ヨネックス)
〔90年戦績〕全日本総合複ベスト8、全日本社会人選手権複ベスト4。

NAOMI SHIMIZU
清水尚美(ベスト電器)
〔90年戦績〕全日本社会人選手権複ベスト4、全日本総合複ベスト8。

YOHKO KOIZUMI
小泉陽子(大阪協会)
〔90年戦績〕全日本総合複ベスト8。

KAZUE HOSHI
星 和枝(フジチュー)
〔90年戦績〕全日本総合複ベスト8。

HARUMI KOUHARA
鴻原春美(尚美学園)
〔90年戦績〕全日本社会人選手権単ベスト4。

YOSHIKO IWATA
岩田良子(四条畷学園女子短大)
〔90年戦績〕全日本学生選手権単ベスト4・複優勝。

HIDEYO NOGUCHI
野口英代(高崎商科短大教員)
〔90年戦績〕全日本総合単ベスト8。

KYOMI ISOZAKI
磯崎京美(サントリー)
〔90年戦績〕全日本総合複ベスト8。

HARUKO MATSUDA
松田治子(サントリー)
〔90年戦績〕全日本総合複ベスト8。

AKIKO MICHIUE
道上彰子(日本体育大学)
〔90年戦績〕全日本学生選手権単ベスト4、複準優勝。

TAKAKO IDA
井田貴子(埼玉栄高校)
〔90年戦績〕全国高校総体単優勝。

MASAKO SAKAMOTO
坂本雅子(熊本信愛女学院高校)
〔90年戦績〕全国高校総体単準優勝・複優勝。

TAKAE MASUMO
増茂孝枝(神居古潭中学)

CHIKAKO NAKAYAMA
中山智香子(神居古潭中学)

MAKI NAGAI
長井麻紀(日体大)

MICHIYO TASHIRO
田代美智世(三洋電機)

MIKA UEMURA
上村美香(NTT東京)

KAORU IMAMURA
今村 薫(三洋電機)

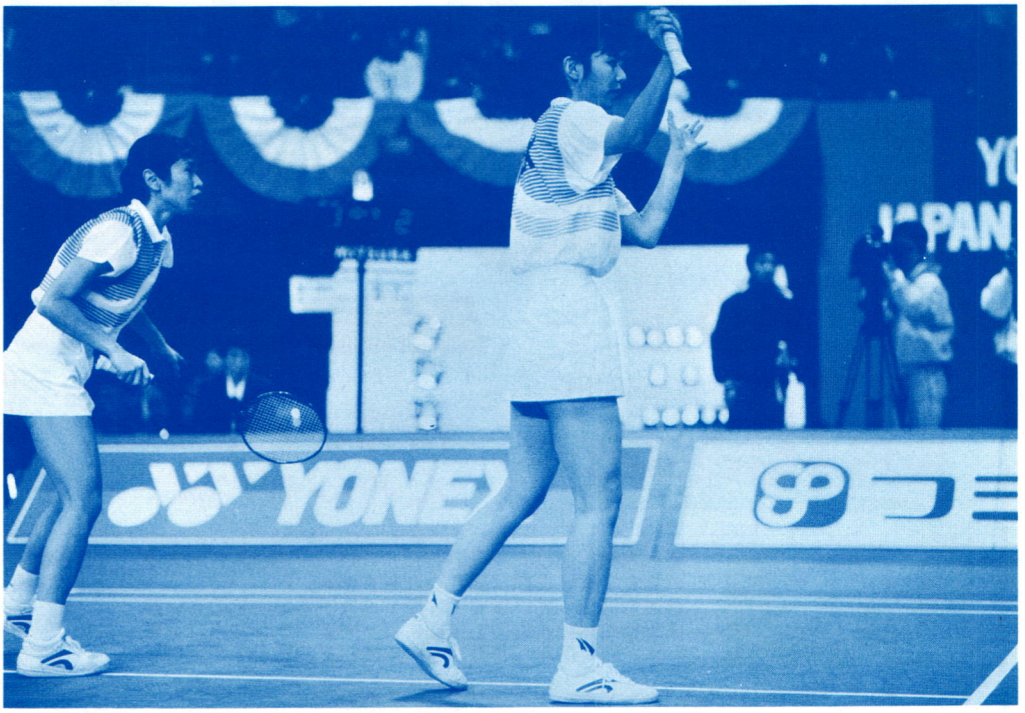
HITOMI NAKAO
中尾仁美(北國銀行)

HIROMI TAKAGI
都木弘美(NTT東京)

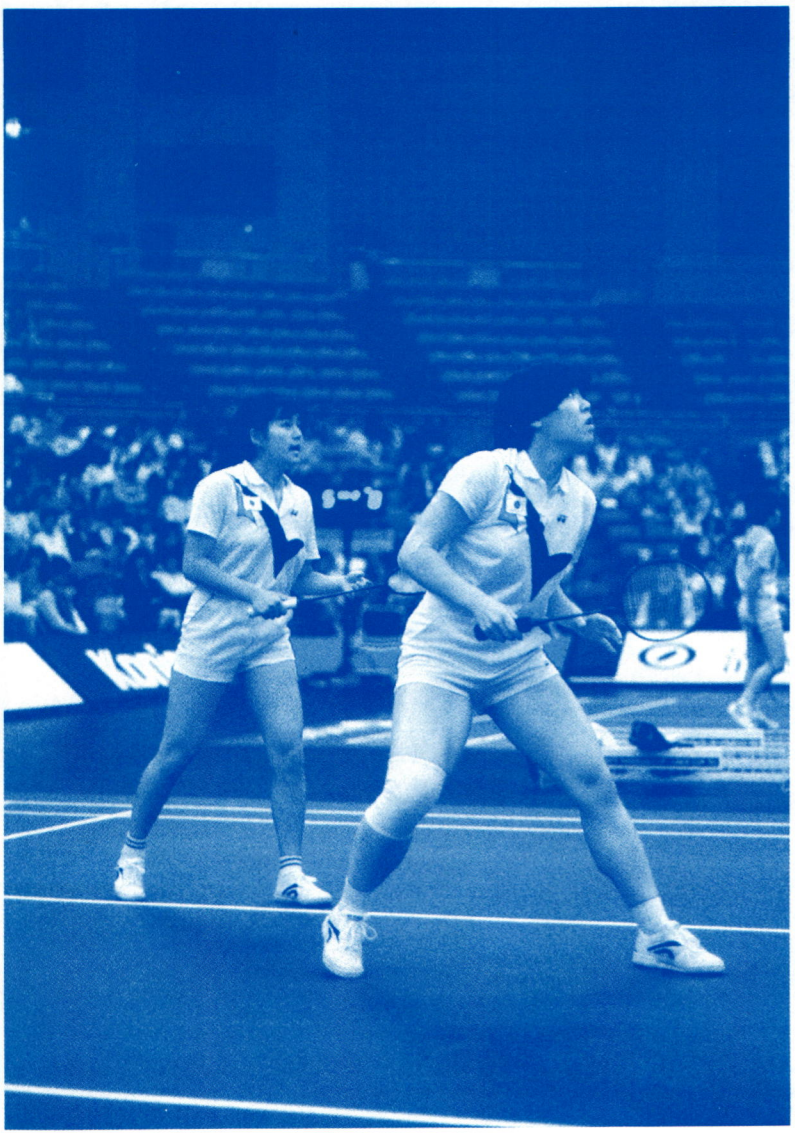
MIWAKO NISHIDA
西田美和子(ヨネックス)

10th ANNIVERSARY

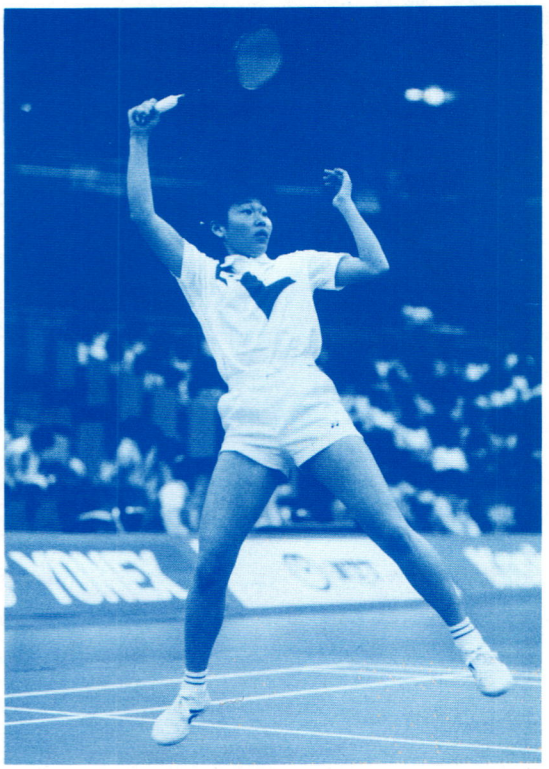
10th ANNIVERSARY



〔陣内貴美子／森久子〕昨年は決勝に進出、代々木第２のファンをおおいに沸かせた。森の故障も治り、まだあのシーンの期待も。



〔捧匡子／松尾知美〕90年のオール・ジャパンでは、決勝に進出。陣内／森組を大いに苦しめた。まだまだ上り調子のヤング・ペア。



〔水井妃佐子〕高校時代から宮村と並び期待されていた。２人の直接対決では水井がリードしており、力量では並ぶだけに海外勢とどこまで。

ヨネックスカップ

ジャパンオープン'91は

バドミントンマガジン3月号(2月16日発売)で大特集します。

バドミントンマガジン

B5判　定価600円

毎月16日発売

指導者と選手のための専門誌

年間予約購読を承っております

●購読料＝$\frac{1}{12}$カ年分7,200円(税込)(送料小社負担。特別定価の場合でも、差額は請求いたしません)
●送金方法＝郵便振替でお振り込み下さい。そのさい郵便振替用紙の裏面の通信欄に(バドミントンマガジン年間購読料　○年○月号から○年間)と明記して下さい。

●あて先
〒101 東京都千代田区三崎町3-10-10
ベースボール・マガジン社　販売局
「バドミントンマガジン」予約購読係
(郵便振替口座・東京8-46620)

上達するための必携アドバイス集！　好評発売中！

バドミントン上達法



銭谷欽治著
A5判／定価1,200円(送料260円)

シングルスで7度全日本を制すなど豊富な選手経験を持ち、また三洋電機女子バドミントン部監督として指導面でも実績をあげている著者が、その実践体験から説く、一つひとつの技術についてのわかりやすいワンポイント・アドバイスの数かず。上達するために日々の練習を重ねる選手にとって、格好のテキストとなろう。

ワンポイント・アドバイス

著者の豊富な実践経験をもとにしたレベルアップを約束する簡潔的確なアドバイスの数々。プレーヤーの期待に応える決定版、ここに登場!!

バドミントンの実践トレーニング

プレーヤーとコーチのために

定価979円
ジェイク・ダウネー、デヴィド・プロディー共著／阿部一佳他 共訳／B6判／(送料260円)



体力づくりトレーニング、オフ・コート・トレーニング、柔軟性、瞬発力、トレーニング・プログラムをやさしく解説。科学的根拠に基づいて、プレーヤーとコーチがトレーニング・プログラムを組めるように構成。プレーヤー必読の書！
〔日本バドミントン協会　推薦図書〕

世界ナンバーワン

中国バドミントン強さの秘密

ジュニアのための指導書

〔中国人民体育出版社と提携出版〕中国ジュニアバドミントン訓練教材編集チーム編
中野千穂訳／後藤忠弘監修／B6判／定価1,009円(送料260円)



中国バドミントンの強さの秘密は、国家的な体制——業余体育学校制度にあることは明白！　いまここに業余体育学校制度での教程、指導法がベールを脱ぐ。中国体育省責任編集の指導書の完訳。待ちに待った中国ジュニアテキストの登場です。ジュニア指導者に格好の一冊！

※書籍、雑誌の定価は税込みです。

〒101東京都千代田区三崎町3-10-10　BASEBALL MAGAZINE SHA 株式会社ベースボール・マガジン社　☎03(3238)0181[販売局直通]振替口座・東京8—46620

THE WINNERS YONEX JAPAN OPEN 1982～1990

ヨネックス・ジャパンオープン歴代優勝者

1982

●GS	Thomas Kihlstrom	T. キールストローム	Sweden
●LS	Li Lingwei	李　玲蔚	China
●GD	Kartono	カルトノ	Indonesia
	R. Heryanto	R. ハリヤント	
●LD	Nora Perry	N. ペリー	England
	Jane Webster	J. ウェブスター	
●MD	Michael Tredgett	M. トレジェット	England
	Nora Perry	N. ペリー	

1983

●GS	Han Jian	韓　健	China
●LS	Han Aiping	韓　愛萍	China
●GD	Thomas Kihlstrom	T. キールストローム	Sweden
	Stefan Karlsson	S. カールソン	
●LD	Gillian Gilks	G. ギルクス	England
	Gillian Clark	G. クラーク	
●MD	Thomas Kihlstrom	T. キールストローム	Sweden
	Nora Perry	N. ペリー	England

1984

●GS	Morten Frost	モルテン・フロスト	Denmark
●LS	Zheng Yuli	鄭　昱鯉	China
●GD	Thomas Kihlstrom	T. キールストローム	Sweden
	Stefan Karlsson	S. カールソン	
●LD	Karen Beckman	K. ベックマン	England
	Gillian Gilks	G. ギルクス	
●MD	Martin Dew	M. デュー	England
	Gillian Gilks	G. ギルクス	

1985

●GS	Zhao Jianhua	趙　剣華	China
●LS	Wu Jianqiu	呉　建秋	China
●GD	Park Joo Bong	朴　柱奉	Korea
	Kim Moon Soo	金　文秀	
●LD	Kim Yun Ja	金　練子	Korea
	Sang Hee You	柳　尚希	
●MD	Billy Gilliland	B. ギリランド	Scotland
	Gillian Gowers	G. ゴワーズ	England

1986

●GS	Yang Yang	楊　陽	China
●LS	Li Ling Wei	李　玲蔚	China
●GD	Razif Sidek	R. シデク	Malaysia
	Jalani Sidek	J. シデク	
●LD	Wu Dixi	呉　迪西	China
	Lin Ying	林　瑛	
●MD	Billy Gilliland	B. ギリランド	Scotland
	Nora Perry	N. ペリー	England

1987

●GS	Xiong Guobao	熊　国宝	China
●LS	Li Lingwei	李　玲蔚	China
●GD	Liem Swie King	リム・スイ・キング	Indonesia
	Eddy Hartono	エディ・ハルトノ	
●LD	Lin Ying	林　瑛	China
	Guan Weizhen	関　渭貞	
●MD	Lee Deuck Choon	李　得春	Korea
	Chung Myung Hee	鄭　明熙	

1988

●GS	Nick Yates	ニック・イェーツ	England
●LS	Han Aiping	韓　愛萍	China
●GD	Tian Bingyi	田　秉毅	China
	Li Yongbo	李　永波	
●LD	Chung Myung Hee	鄭　明熙	Korea
	Chung So Young	鄭　素英	
●MD	Park Joo Bong	朴　柱奉	Korea
	Chang Myung Hee	鄭　明熙	

1989

●GS	Yang Yang	楊　陽	China
●LS	Li Lingwei	李　玲蔚	China
●GD	Park Joo Bong	朴　柱奉	Korea
	Lee Song Bok	李　相福	
●LD	Gillian Clarke	ギリアン・クラーク	England
	Julie Mundy	ジュリー・ムンディー	
●MD	Park Joo Bong	朴　柱奉	Korea
	Chung Myung Hee	鄭　明熙	

1990

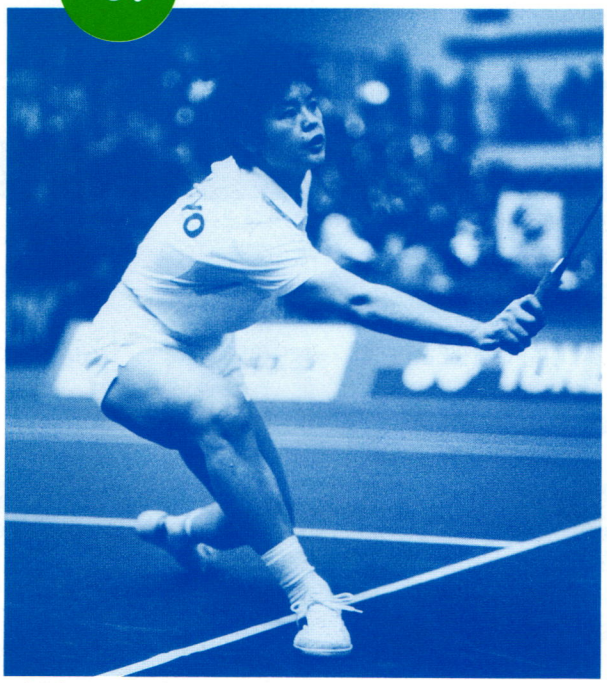
●GS	Morten Frost	モルテン・フロスト	Denmark
●LS	Huang Hua	黄　華	China
●GD	Park Joo Bong	朴　柱奉	Korea
	Kim Moon Soo	金　文秀	
●LD	Yao Fen	姚　芬	China
	Lai Caiqin	頼　彩勤	
●MD	Park Joo Bong	朴　柱奉	Korea
	Chung Myung Hee	鄭　明熙	

●GS=GENTLEMEN'S SINGLES
●LS=LADIES' SINGLES
●GD=GENTLEMEN'S DOUBLES
●LD=LADIES' DOUBLES
●MD=MIXED DOUBLES

ジャパンオープンの10年

Part II 一流のプレーを眼の前で見られる興奮

'87

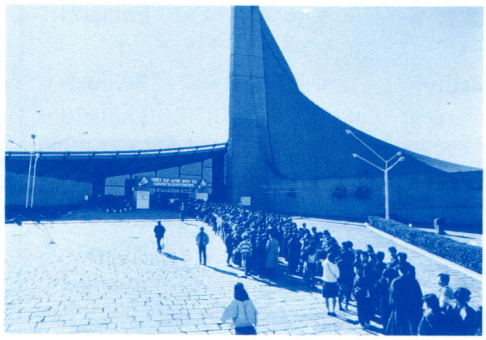


87年大会は北田スミ子がシングルスで大活躍、ベスト4入りした

'88



男子の活躍で湧いた88年大会、ダブルスで松浦／松野がベスト4



開場前から入場者が列をつくったほどの87年代々木第2体育館

●誕生した数々のスター

成功裡に終わった第1回に続き、毎年に、ヨネックス・ジャパンオープンを舞台に、強豪達の熱い戦いが繰り広げられてきました。そして、その戦いの中から若く新しいスター・プレーヤーが次々に登場します。

前年の李玲蔚に続いて、第2回大会、女子シングルスを、圧倒的な強さで制した、若冠20歳の韓愛萍は、その代表的な例です。

以後も、ヨネックス・ジャパンオープンに出場して、日本のバドミントン・ファンを魅了したトップ・プレーヤー達は、数知れません。

中国からは、冷静な試合運びで、観客をうならせた韓健、その後継者ともいうべき楊陽、その名の通り華やいだ黄華。マレーシアからは、モヒカン刈りとトリッキーなプレーで奇妙な人気を得たミスブン・シデク、そして、その弟で、名人芸ともいえるダブルスの名手ラジフ、ジャラニのシデク・ブラザース。

インドネシアに目を転ずれば、人間速射砲と異名をとった、リム・スイ・キン。お隣り韓国からは、世界に誇る長身のダブルス・プレーヤー朴柱奉。全英選手権優勝の実績を持つインドの貴公子・プラカシュ。

ヨーロッパからも、強豪達の参加が続きました。デンマークからは巨漢デルフス、180cmをはるかにこえる長身の女性選手ラーセン、後に「ストロークの巨匠」とまで呼ばれるフロスト。デビュー当時妖精のような美しさで人目をひいたイギリスのトローク……。

枚挙にいとまがありません。

●オリンピック正式種目に

1985年、世界のバドミントン・ファンの耳に、朗報が届きます。東ベルリンで行われたI.O.C.（国際オリンピック委員会）の総会で、バドミントンのオリンピックへの公式参加が認められたのです。

この朗報は、バドミントンの世界的な発展に、いよいよはずみをつけました。

ヨネックス・ジャパンオープンも、先に触れた通り、順調な発展を続けます。そして、いまや、その規模、運営、参加選手のレベル、賞金額等々、どれをとっても、世界のトップレベルのビッグ・トーナメントとして、国内外で、高い評価を受けています。

ところで、ひとつだけ、手放しでは喜べないことがあります。

評価の高い大会であればあるほど、そこに参加するプレーヤーのレベルも高くなるのは当然です。上位に進出することは、容易でなくなり、だからこそ、勝利の価値はいよいよ重みを増します。

そしてそれは、日本選手達にとって、優勝あるいは上位進出が困難になる、という皮肉な結果をも、もたらしました。

その徴候は、早くも第2回大会であらわれます。当時、大会の運営責任者の一人でもあった、東京新聞記者・後藤忠弘氏は、第2回大会、つまりヨネックスカップ・ジャパンオープン'83の「総評」を、次のように書き始めています（「バドミントン・マガジン」1983年3月号）。

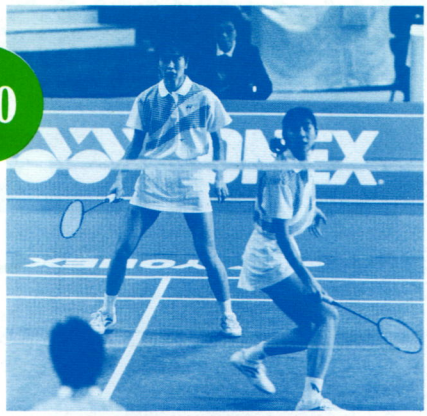
「日本にとっては、まったく不本意な結果に終わった。事態は厳しい。来年はもっと厳しくなるに違いない」

この指摘は、基本的に正しかったのです。第1回大会では、準優勝1人を含めて、ベスト8以内に、3人と6組が進出した日本選手達は、第2回大会では、3人と3組と低落傾向を示します。さらに、仔細に試合内容を比較すれば、低落傾向は一層はっきりします。

その傾向は、年を追うごとに顕著になり、前回のヨネックスカップ・ジャパンオープン'91では、ベスト8以内に進出できたのは、ダブルスで男女1組ずつ、という寂しさでした。

もっとも、前回は、女子ダブルスで、陣内・森組（ヨネックス）が、久々に決勝進出を果し、日本のバドミントン・ファンを大いに湧かせました。男子ダブルスでも、松野・松浦組（NTT東京・フジチュー）が、準決勝に進出しています。

陣内/森のダブルスが決勝進出!! 大声援の90年大会



'90

'89



ジャパンオープン初の３回優勝
を達成したのは89年の李玲蔚



高円宮御夫妻の臨席で表彰式が
一段と華いだのも昨年の大会

この２組のペアの活躍には、本当に頭の下る思いですが、せめて、１人でも１組でも若手のプレーヤーが上位に進出してくれたら、ヨネックス・ジャパンオープンは、私達日本のバドミントン・ファンにとって、どれ程輝やかしく、誇らしい大会となることでしょう。

そんな願いをこめて、記念すべき第10回大会、ヨネックス・ジャパンオープン'90を、注目したいと思います。

●ユニークな人々

過去９回の大会の中では、色々なことが起りました。

時ならぬ大雪に見まわれた、３回大会(1984年)。ホテルから会場まで選手を運ぶバスが立ち往生して、試合開始が大幅に遅れました。コート上で、相手選手の到着を待ち切れず、自分の不戦勝を声高に主張する、オーストラリアの男子選手。「不可抗力だから……」という説明に「でも、オレは現にここにいる！」と声を荒げました。

ハードなスポーツであるバドミントンに、ケガはつきものですが、それを目の前で見るのは、大変につらいものです。勝利を目前に、アキレス腱の断裂に見舞われ、痛みと悔しさで泣きじゃくる、イギリスの女子選手。

あるカナダの女子選手は、会場に向うためホテルを出ようとしたところで、父の死を知らされました。彼女は、その日の最初の試合を失いました。

悲しい話ばかりではありません。笑える話も数多くあります。

ホテルにラーメンの出前を頼んで、フロントを困らせたマレーシアの選手。

強敵を倒したのに、次の試合をあっさり棄権して、母国に帰ってしまったドイツの男子選手。「帰りの飛行機を、すでに予約してしまった。まさか勝てるとは思わなかったから……」。

群馬県の桐生市で開催された大会では、ホテルの大浴場で、ヨーロッパの男女選手達が10数人混浴で大騒ぎ、などということもありました。あくまでも健康的で明るかったのは、国民性の違い、というものでしょうか。

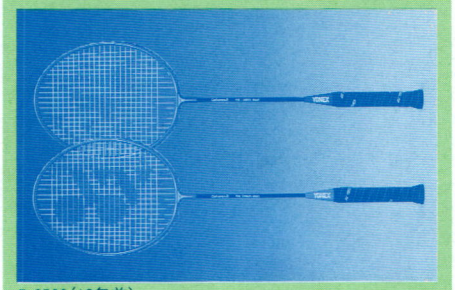
あくまでも厳しく、仮借ない戦いの繰り広げられるコート上。そこを離れた戦士達が見せる、人間的な表情。

コートの上で、そしてコートの外で、ヨネックス・ジャパンオープン'91は、どんなドラマを見せてくれるのでしょうか。

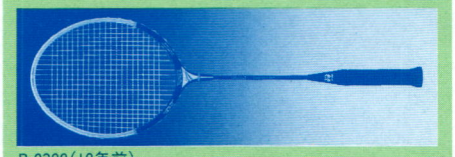
(日本協会国際部・岡本 進)

ラケットも10年分進化しました。

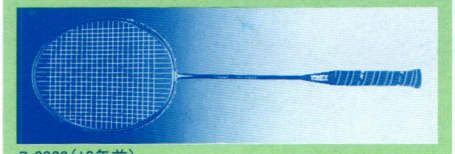
バドミントンと共に歩むヨネックスのラケットも着実に進歩しました。木製やスチール製の10年前からカーボンの時代へ。そして新素材のボロン。形状も画期的なエアロータスへと、スポーツを科学するヨネックスは常に前進しています。次の10年後にはどんなラケットが登場するか？　興味がつきません。



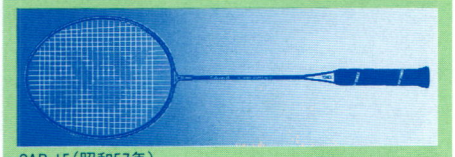
B-8500(10年前)



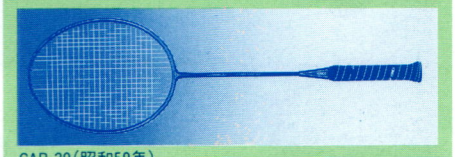
B-9300(10年前)



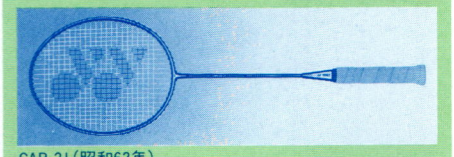
B-8300(10年前)



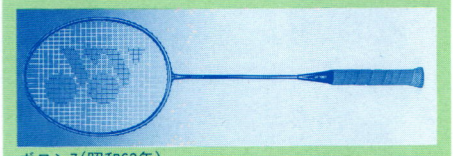
CAB-15(昭和57年)



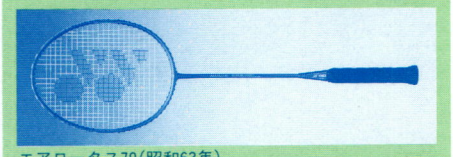
CAB-20(昭和59年)



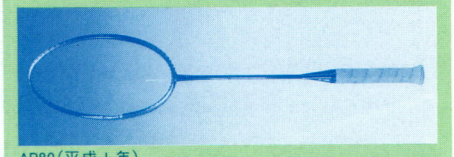
CAB-21(昭和62年)



ボロン7(昭和63年)



エアロータス70(昭和63年)



AR80(平成１年)

'90 WORLD BADMINTON SCENE

'90世界のバドミントンシーン



YONEX CUP JAPAN OPEN '90

女子シングルスに優勝した黄華。明るい笑顔で一気に日本のファンを獲得した。

大会には高円宮殿下も御臨席され、女子ダブルス表彰式では自らプレゼンテーターとなられた。





ALL ENGLAND OPEN

男子シングルスを制したのは復活した中国の趙剣華であった。

アジア勢同士の対決となった女子シングルスはインドネシアのスーシー・スサンティが初優勝。

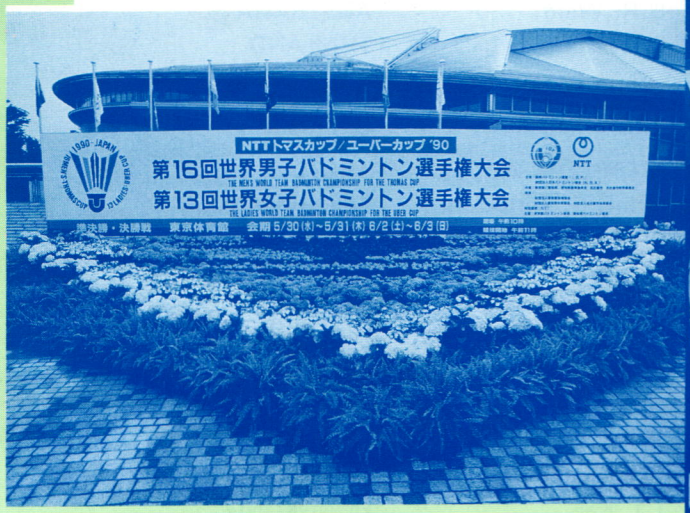


THOMAS & UBER CUP FINALS

男女ともに中国が優勝し、トマス杯、ユーバー杯を獲得した。

決勝リーグは新装なった東京都体育館で４日間にわたって行われた。







ASIAN GAMES

男子シングルスの金メダリスト趙剣華。地元中国の期待に見事応えた。

女子も中国勢が圧倒的な強さを見せた。メダルを胸に観客に応えるシングルスの唐九紅。





TOURNAMENT OFFICERS

大会役員

PRESIDENT

大会会長　桜内　義雄　Yoshio Sakurauchi

大会副会長　柳川　覚治　Kakuji Yanagawa
山口　開生　Haruo Yamaguchi
玉手　庸　Isao Tamate

顧問　石渡　俊一　岩崎　純三　奥田　敬和　北口　博
沓掛　哲男　倉田　寛之　柴田　勝治　嶋崎　均
関谷　勝嗣　内藤　健　永末　英一　西村　尚治
林　義郎　森　喜朗　山崎武三郎　渡辺　秀央
地崎　昭宇　清藤　六郎　佐々木洋平　森　康
鈴木　辰雄　板垣　隆房　布引　修二　手塚　克彦
日野　貞夫　大須田良作　須田　勝勇　大山　茂
原　二三雄　吉川　芳男　中村　伝　清水規矩雄
岡田　尚壮　大永　武二　塩川　甫　後藤　淳
野呂　昭彦　神谷　一三　栗本藤四郎　岸　久雄
今井　鎮雄　藤田　庸右　石田　真敏　今村　時男
成相　安信　石田　祥史　林　正夫　池上　任
黒川　勉　俊成　薫　結城　健輔　四島　司
小原　嘉文　久間　章生　八木　茂尚　近藤　稔
相沢　尚夫　丸山　嘉久　田名　弘

CHAIRMAN

大会委員長　小飼　栄一　Eiichi Kogai

DEPUTY CHAIRMAN

副委員長　今北　基夫　Motoo Imakita
花岡　牧夫　Makio Hanaoka

委員　相場　清一　安倍　淳美　池田　昌道　伊藤　鉱一
江畑　誠一　加藤　寛治　川島　一郎　神沢　暁
北　義一　坂本　真人　里見　光徳　千葉　健夫
原　紀征　上原　正夫　加藤　三夫　福岡　幸一
村山　幸雄　遠井　稔男　藤井　一孝　小山内信一
杉田　忠光　真壁　幹雄　木村　敬次　金森　義弘
山本　智夫　五十里光秋　高橋　重夫　鈴木　勝之
秋山　真男　阿部　孚　長浦　音吉　堺　三徳
中島　寿禧　町田　守正　大世古吉弘　和田　直美
澤　長寿　佐藤　武人　四方　光市　野村　安忠
津田　充啓　加藤　博司　星野　忠男　藤原　航
津守　幸介　藤原　和文　西野　昌明　新名　静夫
後藤　研　木原　逸夫　鳥越　邦彦　本郷　節生
鳥谷　益己　藤本　滋　仲村　寛市

THE INTERNATIONAL BADMINTON FEDERATION

国際バドミントン連盟役員

PRESIDENT

A.E. Jones　ENGLAND

IMMEDIATE PAST PRESIDENT

I.D. Palmer　NEW ZEALAND

VICE-PRESIDENTS

T.Bacher　DENMARK
N.M. Cameron　ENGLAND
S.R. Chadha　INDIA
Miss L. Shengrong　CHINA
J.E. Robson　NEW ZEALAND
H.R. Ward　AUSTRALIA
C. Wattanasin　THAILAND

VICE-PRESIDENT ON OLYMPIC RELATIONS

J.L.V. Pineiro　SPAIN

MEMBERS OF THE COUNCIL

Mrs.R.B. Tertoolen　NETHERLANDS
P. Gunalan　MALAYSIA
R.S. Hales　U.S.A
M. Imakita　JAPAN
J. Suhandinata　INDONESIA
T. Tennila　FINLAND
R. Johansson　SWEDEN
Mrs.A.E.Kinkead　ENGLAND
T. Kumiadi　INDONESIA
T.Y. Kai　HONGKONG
W. Wenjiao　CHINA
L.K. Yoo　KOREA

CONTINENTAL REPRESENTATIVES

T. Berg　EUROPEAN BADMINTON UNION
P. Blouin　PANAMERICAN BADMINTON CONFEDERATION
L.T. Chuan　ASIAN BADMINTON CONFEDERATION

GENERAL SECRETARY

Mrs.V.S. Rowan　ENGLAND

HONORARY LIFE VICE-PRESIDENTS

D.L. Bloomer　SCOTLAND
S. Mohlin　SWEDEN
C.C. Reedie　SCOTLAND
H. Valken　NETHERLANDS

TOURNAMENT COMMITTEES

運営委員会

CHAIRMAN
委員長　今北　基夫　Motoo Imakita

VICE CHAIRMAN
副委員長　花岡　牧夫　神沢　暁　米山　広作

STAFF MEMBERS
委員　里見　光徳　遠井　稔男　千葉　健夫　村山　幸雄
浅岡　武　高橋　秀男　吉本　貞夫　土田　隆
柴崎　雅司　松村雄太郎　吉田　健　炭川万次郎
柳井　法夫　森角　剛

P.R. COORDINATOR
P.R.コーディネーター　岡本　進　Susumu Okamoto

REFEREE
レフリー　阿彦　周宜　Shugi Ahiko

DEPUTY REFEREE
ディプティレフリー　高橋　英夫　Hideo Takahashi

PLAYER'S SECRETARY
プレイヤーズセクレタリー　高田　次郎　Jiro Takada

DOPING COMMITTEE
ドーピングコミッティ
Chairman　小林　総介　Sosuke Kobayashi M.D. & phD.
来栖　博　Hiroshi Kurusu M.D.

REPRESENTATIVE OF I.B.F.
I.B.F.代表　Justian Suhandinata (Indonesia)
ユスティアン　スハンディナタ(インドネシア)

MEDICAL DOCTOR
メディカルドクター　旭　英幸　戸田　正夫　作永　穂高　高橋　佳二
阿久津郁夫　山井　孝夫

TOKYO METROPOLITAN BADMINTON ASSOCIATION

東京都バドミントン協会実行委員会

実行委員長　花岡　牧夫

総務担当　杉山　郁郎　彌永　正信　増田　英男　湯橋　健
池田　公子　神村　義昭

総務　小林　正人　毒島庄太郎　森脇　鷹夫　栗田　宣伸
富田　秀夫　沖山　和男　川杉　道昌　露木　博保
佐々間富子　木村仁一郎　平川　卓弘　野方　孝
関　敏夫　菅原　幸雄　山下　史郎　石田　昭訓
麻生　了輔　水野　達男　五味　宏　森山美奈子
百上幸一郎　野田　好彦　大井　節子

会計　千葉　健夫　今来　サキ　稲石　一雄　小林　健二

競技担当　山崎　博光　森谷喜久男　竹内ヒロ子　稲村　昇
石森　敏男

競技　鈴木　利雄　簔　栄三　久保田史宣　町田　栄一
小松加代子　平野千穂子　近岡　昭

広報担当　高橋　秀男　児島　昇　殿川　宣勝　小川　弘

広報　取出　悦子　宮崎千佳子　今井　茂満　本多　修二

審判担当　前田　耕作　根岸　知子　福島　克弘　高橋　英夫

審判　福留晋一郎　山田伊佐男　川口　一男　長崎　秀樹
荒井　義男　寺山　光秀　蓮見　正広　金澤　城明
吉田　茂　田中　雅美　渡辺　正司　岩本　道雄
水島　直枝　山田ミヨ子　佐瀬　明彦　小林三千隆
大場　康子　高木　実　佐々木洋子　織田　啓子
野中アサノ　柿沢　豊　矢野　節子　崎山　行子
土田　吉宏　高田　昌彦　中市　幸雄　黒須　康雄
武藤　英司　鳥越　俊秀　小守　一枝　藤條　禎子
林　顕一　美川　久子　森　麗子　須和部　徹
原　正人　戸田　雅子　大島　章子　大平　ヒサ
竹内富美枝　塚原美津子　寺島　マサ　渡辺　美雄
辻　直子　仲野満砂子　野本　喜明　川田　喜一
長田　悦子　大村　政子　片岡　宏子　諏訪　洋子
溝口ひろみ　内田紅美子　鈴木すみえ　谷畑紀久子
真砂野熙子　河本　和枝　原　早恵　今野モト子
磯田　幸宏　佐藤　守夫　山本　昭治　田中　伴幸
藤井　一伸　八木万千子　長谷川美恵　内田　修
野田　貞幸　石井　幸男　後藤　俊子　児玉トミ子
森井マサ江　山田　元子　吉沢　洋子　丸山美津子
遠田マチ子　田口みさお　小宮　正俊　森　涼子
樋地　正秀　小林　香　青野　富子　有馬　まき
西村　芳代　笠原千代子　岡島美智子　松木三枝子
沼田　昭子　内田　淳吉　木村　敏子　諏訪　登代
水上　英二　佐藤たつ子　関口　邦雄　山本　英明
荒谷　勝造　荒谷　文枝　藤井　晃　保坂　敏恵
堤　靖男　緒方　清　新井　義晴　澤村　慎一
宮田　幸男　金子　貞子　鈴木八重子　寺崎　敬子
吉井　愛子　尾島ゆう子　川島　弘子　仲沢　勝江
島添　朱美　高橋　久子　秋元みや子　横渡千鶴子
岡田　洋子　鈴木　公子　山口　律子　上野　幸吉
村上千代子　田中　徹　金子　聡　松野　政江
佐藤富美子　遠藤　綾子　楯　篤志　小林ミサヲ
藤田　英子　太田　泰子　鈴木　重正　岸野　光枝
遠山　国代　斉藤　博　木村　均　久保　新治
今野　雄悟　保坂　秋男　篠原まさ子　平野　孝子
御山　好夫　塩谷　益美　山中　昌彦　小林多寿子
内野ヨシ子

'91 BADMINTON CALENDAR

1991年世界バドミントン競技カレンダー

1 JANUARY	
台北マスターズ	Chinese-Taipei Masters
ヨネックスジャパンオープン'91	YONEX JAPAN OPEN '91
ヨネックス韓国オープン'91	YONEX KOREAN OPEN '91
2 FEBRUARY	
スイスオープン	Swiss Open
3 MARCH	
スウェーデンオープン	Swedish Open
全英選手権	All England Open
5 MAY	
世界選手権・スディルマンカップ	World Championships and Sudirman Cup
6 JUNE	
オーストラリアオープン	Australian Open
7 JULY	
シンガポールオープン	Singapore Open
タイオープン	Thailand Open
マレーシアオープン	Malaysian Open
インドネシアオープン	Indonesian Open
8 AUGUST	
香港オープン	Hong Kong Open
中国オープン	China Open
9 SEPTEMBER	
ワールドカップ	World Cup XI
プレ・オリンピック招待試合	Pre-Olympic Invitation Event
10 OCTOBER	
オランダオープン	Dutch Open
ドイツオープン	German Open
デンマークオープン	Danish Open
11 NOVEMBER	
カナダオープン	Canadian Open
全米オープン	U.S Open
スコットランドオープン	Scottish Open
12 DECEMBER	
1991グランプリファイナル	1991 GRAND PRIX FINALS

'91 WORLD POINT RANKING

1990年世界ポイントランキングリスト(シングルス)

男子 Gentlemen's Singles	
1. フー・コック・キョン	Foo Kok Keong (MALAYSIA)
2. モルテン・フロスト	Morten Frost (DENMARK)
3. エディ・クルニアワン	Eddy Kurniawan (INDONESIA)
4. アーディ・B・ウィラナタ	Ardy・B・Wiranata (INDONESIA)
5. ラシド・シデク	Rashid Sidek (MALAYSIA)
6. ソンポール・クカセミイ	Sompol Kukasemkij (THAILAND)
7. ヘルマワン・スサント	Hermawan Susanto (INDONESIA)
8. フン・ペルマディ	Fung Permadi (INDONESIA)
9. 趙　剣華	Zhao Jianhua (CHINA)
10. ポールエリック・ホイヤーラーセン	Poul-Erik Hoyer-Larsen (DENMARK)

女子 Ladies' Singles	
1. 黄　華	Huang Hua (CHINA)
2. 李　英淑	Lee Young Suk (KOREA)
3. スーシー・スサンティ	Susi Susanti (INDONESIA)
4. ペルニール・ネダーガード	Pernille Nedergaard (DENMARK)
5. 周　雷	Zhou Lei (CHINA)
6. ミナルティ・ティムール	Minarti Timur (INDONESIA)
7. 唐　九紅	Tang Jiuhong (CHINA)
8. 李　興順	Lee Heung Soon (KOREA)
9. エリネ・コーネ	Eline Coene (NETHERLAND)
10. ヒョン・ヒー・ジョー	Shon Hye Joo (KOREA)

'91 PRIZE

1991年ヨネックスジャパンオープン賞金リスト

Total Prize　賞金総額　$100,000

GENTLEMEN'S SINGLES 男子シングルス		
Winner	優勝	$6,500
Runner-up	準優勝	$4,000
Semi Finalist	3～4位	$2,500
5～8	5～8位	$1,250
9～16	9～16位	$500

LADIES' SINGLES 女子シングルス		
Winner	優勝	$5,000
Runner-up	準優勝	$3,500
Semi Finalist	3～4位	$2,000
5～8	5～8位	$1,000

GENTLEMEN'S DOUBLES 男子ダブルス(ペアー)		
Winner	優勝	$7,000
Runner-up	準優勝	$5,000
Semi Finalist	3～4位	$3,000
5～8	5～8位	$1,500

LADIES' DOUBLES 女子ダブルス(ペアー)		
Winner	優勝	$6,000
Runner-up	準優勝	$4,000
Semi Finalist	3～4位	$2,500
5～8	5～8位	$1,250

MIXED DOUBLES 混合ダブルス(ペアー)		
Winner	優勝	$4,000
Runner-up	準優勝	$3,000
Semi Finalist	3～4位	$2,000
5～8	5～8位	$1,000











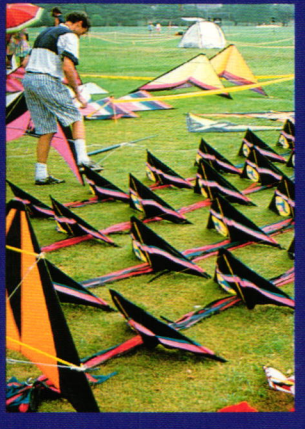


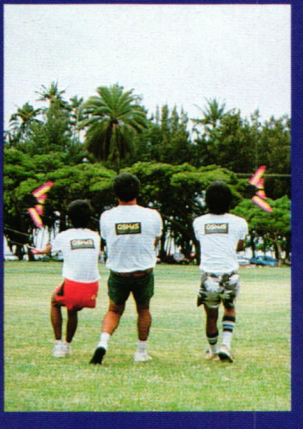
オズナス

OSNAS

その時、空は無限に広がるキャンパスになった。オフショアの風が僕をダイナミックなアーティストに変えていく。2本のラインを操縦して、思うがままに宙返りや8の字を大空に描く。そのスピードは、時には時速100kmを超える。ラインのはるかむこうで鳥になるもう一人の自分。オズナススポーツカイトは風と真っ向からファイトする新しいスポーツだ。









OSNAS SPORTS KITE

オズナススポーツカイト

フィールドは地球です!

楽しさオールシーズン



ダブルダイアモンド
39,000円



オズナス エリート
29,000円



オズナス ワスプ
48,000円



ハワイアンチーム
38,000円



スピンオフ
30,000円



オズナス ウイング
26,000円



オズナス スカイレーカー
17,000円



オズナス モンスター
27,000円



オズナス マークⅠ
9,000円



オズナス トレイン
50,000円



オズナス マークⅡ
10,000円

表示価格は消費税抜きの価格です。カタログのご請求は、300円切手同封の上右記まで。

日本酸素株式会社
〒105 東京都港区西新橋1丁目16番7号
〈お問合せ先〉事業企画部
〒230 横浜市鶴見区矢向1丁目15番1号 TEL(045)573-0120

快速ピントが、うれしい。

ムービーごっこ。



VHSビデオだからVHSムービー

先進の個性 日本ビクター株式会社

●VHSミニムービーには、VHSC 又は SVHSC マークの付いたビデオテープ以外は使用できません。●あなたがビデオで録画・録音したものは個人で楽しむなどのほかは著作権法上、権利者に無断で使用できません。●お買い上げの際は、製造番号をお確かめください。●ビクターへのお問い合わせ、カタログ請求は、〒113 東京都文京区本郷3丁目14-7 ビクター本郷ビル ☎03-5684-9311/〒543 大阪市天王寺区小橋町10-16 大阪ビクタービル ☎06-765-4161「ビクターお客様ご相談センター」□□□□G係へ。●「ムービー」は、日本ビクターの登録商標です。

Victor
JVC
※JVCは、日本ビクターの世界ブランドです。





シャッターを押すように気軽に。撮られてる人とおしゃべりしながら楽しく。これが"ムービーごっこ"のルールです。押すだけで撮れるフルオートボタンやピント速度がさらに向上したAFなど最新機能もいっぱい。ブラック/グレー/ホワイトからお好きなボディを選んで、さあ、遊びましょ。〈主な自慢装備〉●決定的瞬間を激写ごっこ。ニューフルレンジAF+6倍ズーム ●ドラマティックに映画監督ごっこ。新開発シネマモード+アンコールモード ●夜の遊園地で思い出ごっこ。最低照度5LUXの高感度設計●オートヘッドクリーニング●タイトル/日時/年齢インサート

ビクターのミニ・ムービー
LT5

VHS C GR-LT5 本体標準価格 140,000円(税別)



東京—ソウル、
最新機B767-300好評就航中。

ファーストクラス18席、リージェンシークラブ(ビジネスクラス)54席、エコノミー151席のゆとりの機内。より快適な旅を目指してサービスに努めています。

アシアナ航空フライトスケジュール

路線	便名	出発日	出発時間	到着時間
東京→ソウル	OZ101	火、水、金、土、日	12:55	15:25
ソウル→東京	OZ102	火、水、金、土、日	9:55	11:55
名古屋→ソウル	OZ121	月、火、木、金、土、日	14:30	16:25
ソウル→名古屋	OZ122	月、火、木、金、土、日	12:00	13:30
福岡→ソウル	OZ131	月、火、水、木、金、土、日	13:40	15:05
ソウル→福岡	OZ132	月、火、水、木、金、土、日	11:40	12:45
仙台→ソウル	OZ151	月、火、水、木、金	13:05	15:30
ソウル→仙台	OZ152	月、火、水、木、金	10:15	12:15

アシアナ航空は情熱航空会社です。

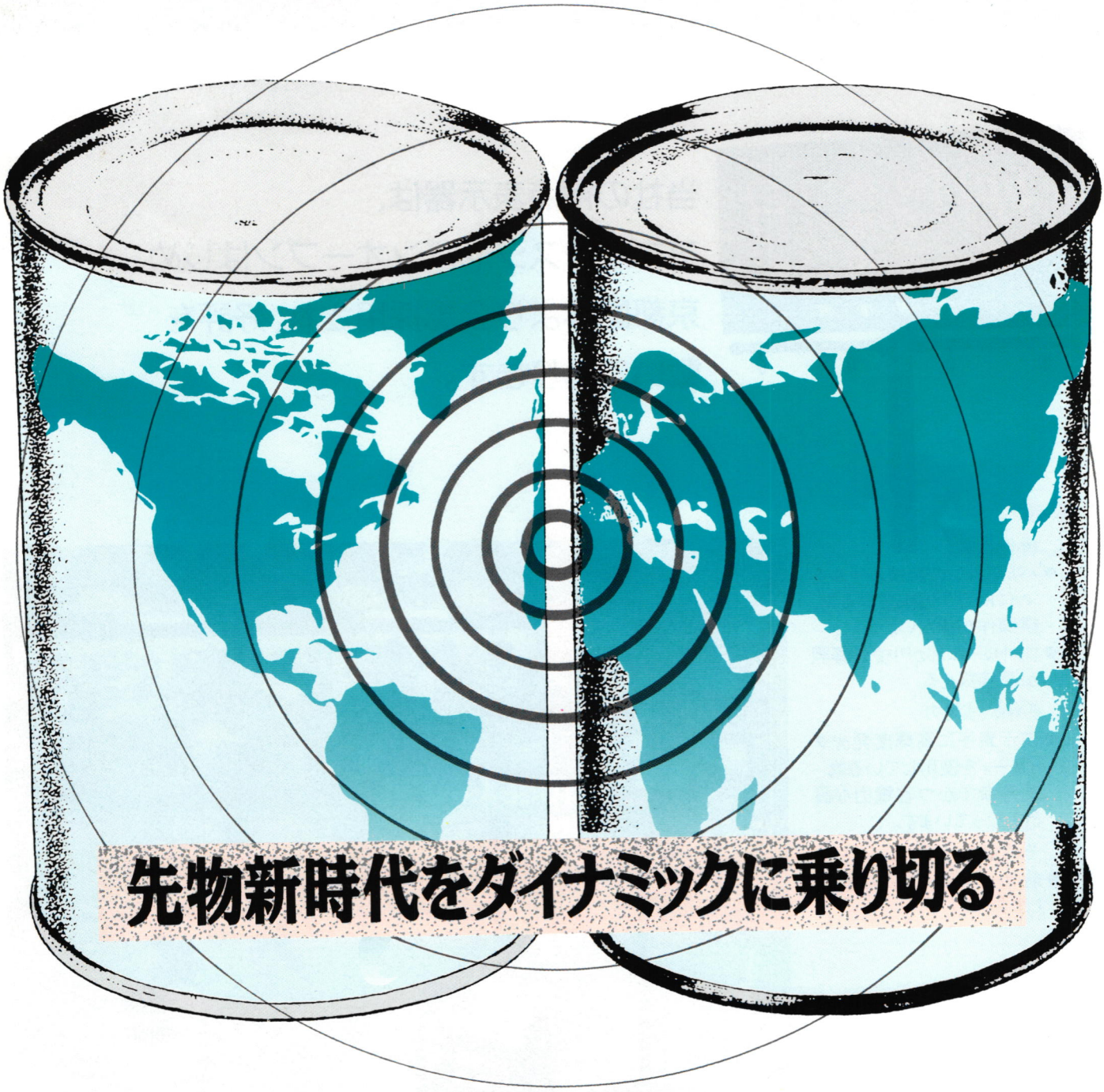
お客さまを飽きさせない。あくびをさせない。眠くさせない。こんな気持ちだから、コーヒーを入れる指さきにも、思わず力がこもります。もう着いちゃったの、と8時20分の目じりのお客さまを拝見できるときほど、うれしいことはありません。時間を気になさらないように最善をつくすこと。私たちは、最高のサービスの一つと考えます。

ひとりひとりに最善を。

Asiana Airlines

東京支店 〒106 東京都港区芝公園1-3-1 留園ビル9F TEL. 03-5472-6600
名古屋支店 〒461 名古屋市東区代官町16-17 三愛ビル5F TEL. 052-937-3731
福岡支店 〒812 福岡市博多区博多駅東1-10-35 七福ビル TEL. 092-411-8800
仙台支店 〒980 仙台市青葉区本町2-16-12 仙台商工会議所ビル1F TEL. 022-265-0022

DYNAMIC WAVE



先物新時代をダイナミックに乗り切る

フジチュー株式会社

大　阪	〒540 大阪市中央区船越町2-3-7	☎06（942）2131㈹
東　京	〒103 東京都中央区日本橋人形町3-3-13	☎03（3639）8181㈹
新　宿	〒169 東京都新宿区大久保2-5-23	☎03（5273）8100㈹
金　沢	〒920 金沢市鱗町109-1	☎0762（22）1731㈹
岡　山	〒700 岡山市幸町8-25	☎0862（32）6281㈹
広　島	〒730 広島市中区富士見町1-1	☎082（249）7051㈹

CS-0788

プレーヤーへ 熱きメッセージ!



当社の得点表示器は、
ヨネックスジャパンオープンはじめ
京都国体より公認採用され、好評を
戴いております。

特 長

1．操作性良好
- バドミントンの競技ルールをマイコンが記憶している為、誤操作が少ない。
- コントロール部が小さく、審判が直接扱える。

2．長寿命、省電力
- 表示素子に高輝度発光ダイオードを使用している為、長寿命でかつ省電力な設計となっています。

3．その他
- 前セットの得点結果も表示します。



株式会社 三ツ葉電機製作所

本社・工場　〒376 桐生市広沢町1—2681　Tel.0277(52) 0111 (代表)
工場　赤城・鬼石・新里・利根　　営業所　東京・大阪・名古屋・鈴鹿

SANYO
人と・地球が大好きです

夜の訪問電話

A Stranger in the Telephone.



'91いま・テク賞受賞作品

〈いま・テク賞〉は、いま、一番、あると嬉しいテクノロジーを、サラリと入れてしまったサンヨーの電気製品に贈られる、全く自分勝手な権威ある賞です。

今世紀最後の、テレホン・サスペンス。

真夜中に、ベルが鳴る。
輝くピクト表示に、乱れるミキの心。
「電話の声は、本当にあなたなの?」
握りしめた、生活防水コードレス留守番電話が、
涙にぬれる。



今井美樹主演作品
'91最高企画賞　主演女優賞　金虎作品賞
出願中

SANYO
Electric Co.,Ltd.
PRESENTS.

全国同時
絶賛発売中

生活防水型
小電力コードるす

親機も子機も、使用状態が一目でわかる—
光が流れるピクト(絵文字)表示。
子機は、ダイヤルライトで、夜も見やすく、
もちろん生活防水なので濡れたままの手でも使えます。

小電力コードレス留守番電話機
TEL-L750(K)標準価格66,000円(税別) CUTE



(別売の増設子機もあります。)

●国内で使用が認められているコードレス電話には、3つマークの 〒 または1つマークの 〒 が必ず表示されています。

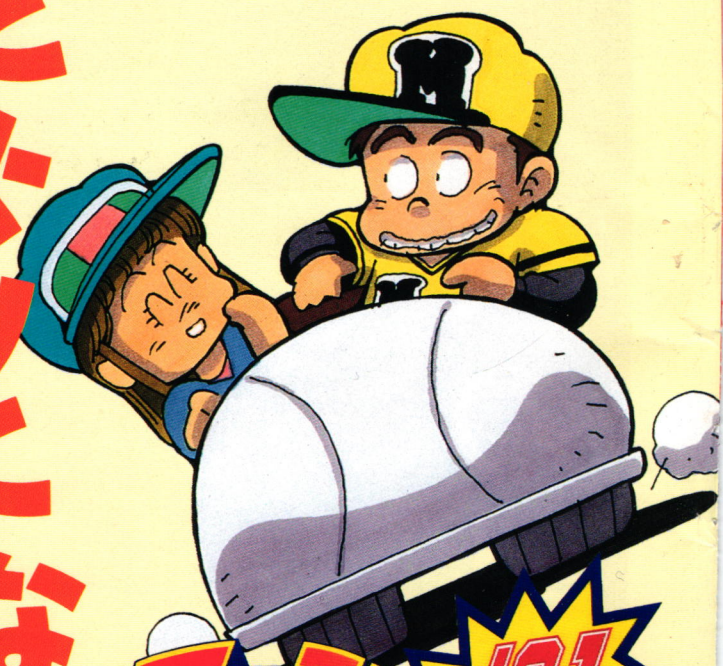
Sanyo Heat Beat '91

ファミリーコンピュータ™用カセット

namcot

たよりになるヤツ ならぬヤツ……。





ファミスタ'91

選手ひとりひとりに守備力の差がついた！
頼りになるヤツ、ならぬヤツ、攻・守・走の
全てに気を配ってペナントレースを勝ち
抜こう!!



好評発売中！
4,900円(税別)

ゲームボーイファミスタもよろしく!!



対戦型 1人でも遊べます
ファミスタ

好評発売中！ 3,500円(税込)



好評発売中!!
5,800円(税別)



好評発売中!!
7,800円(税別)

ゲームボーイ ファミリーコンピュータ は任天堂の商標です。

©1991 BIRTHDAY

「遊び」をクリエイトする
株式会社 ナムコ
〒146 東京都大田区矢口2-1-21
© NAMCO, ALL RIGHTS RESERVED

Konica

錯覚ではありません。本当に小さくなったんです。



NEW



（原寸大）



世界最小・最軽量〔35ミリフルオートカメラ中〕のビッグミニが、さらに小さく軽くなりました。上は、小さくなったことをよりわかりやすくするための図。左が新しいビッグミニ、右がこれまでのビッグミニ。その小ささ、実感していただけますか。サイズは下がっても、機能は大幅アップ。世界記録保持機、ビッグミニ。どこへなりと、連れてってください。

世界最小・最軽量。新ビッグミニ誕生

BIG mini

BM-201

●大きさ・重さ：115×63×34mm（横・厚さとも2mm小）、190g（電池別、5g軽）●最短35cm。切替えなしで自動クローズアップ撮影。●被写体との距離に応じフラッシュ光量を自動調整。●各種露出補正がワンタッチ。●スローシャッターモードなど、高性能満載。●標準小売価格：35,000円（税別、ケース別）●カラー：シャンパンゴールドとチタニウムブラック

コニカカラー **Super DD** 太陽光、ストロボ、蛍光灯。全ての光に対応し、美しい色彩を再現。

NTT

ね、リフォームの次は ベビーにしようか。

結婚5年目。そろそろ気分変えたいね、と言ったのは私。
タウンページで、インテリアリフォームのお店を探したのは、彼。
こんな調子で、二人の部屋を気持ちよくしてくれるショップを
見つけていったら、くらし方、少しずつ変わってきたみたい。
ほしかった情報や、いろいろなメッセージがわかる
タウンページ。二人のライフスタイルの
ための、スパイスって感じです。



※この電話帳広告の店名・住所・電話番号は、架空のものです。

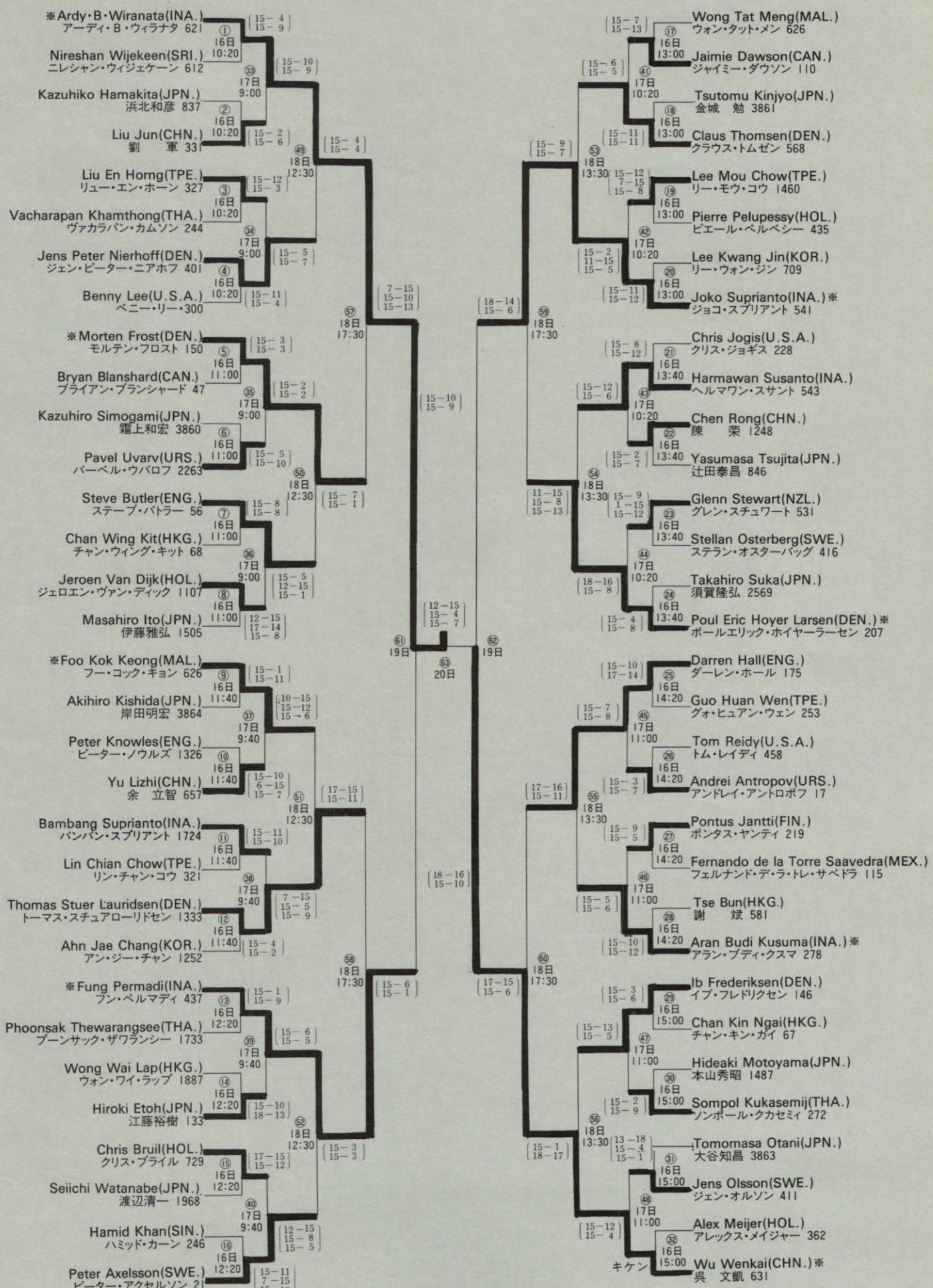
街とアクセス

タウンページ

男子シングルス
Gentlemen's Singles

YONEX JAPAN OPEN '91 BADMINTON CHAMPIONSHIPS

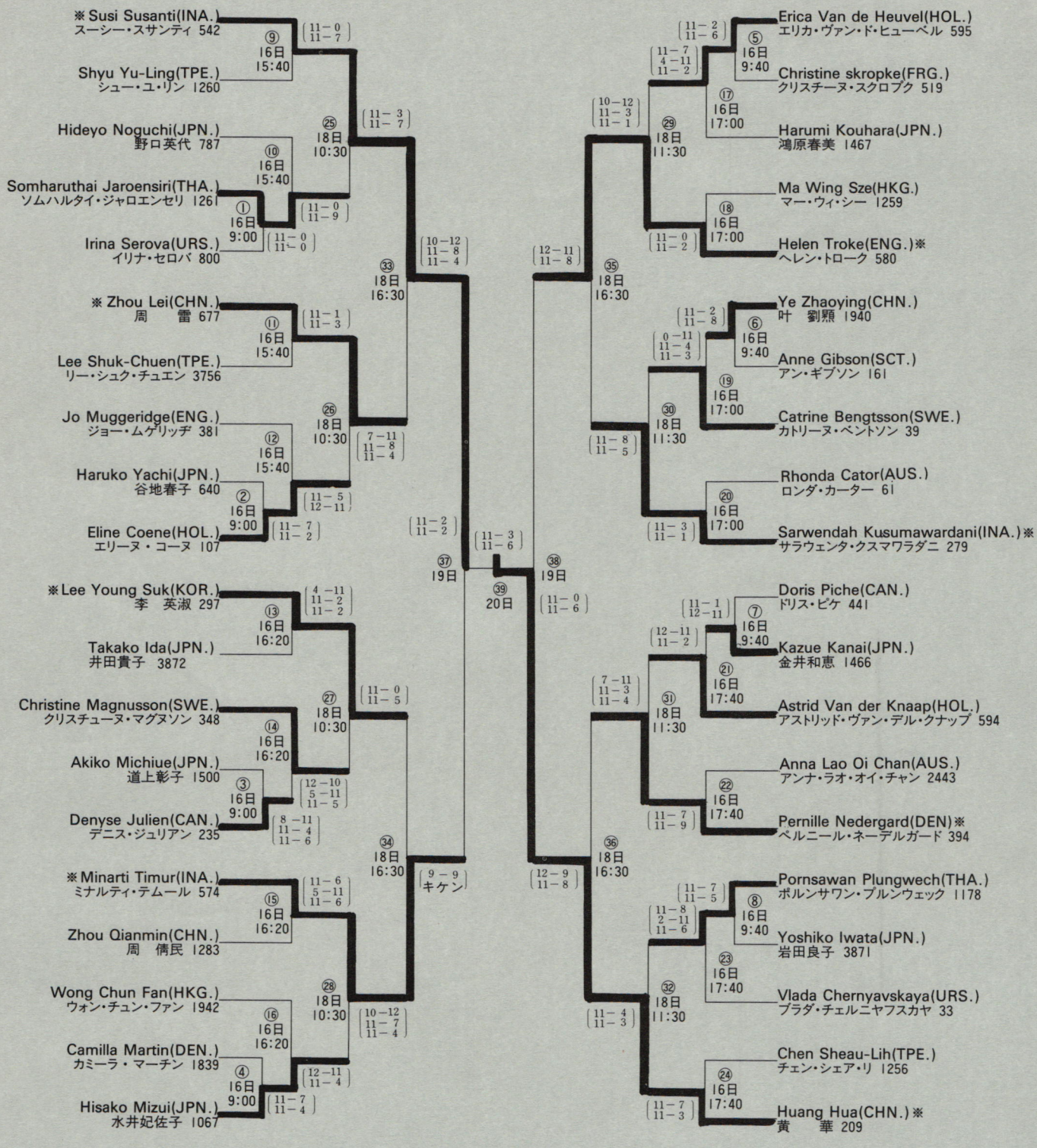
1st 2nd 3rd 4th Semi-Final Final Semi-Final 4th 3rd 2nd 1st



女子シングルス
Ladies' Singles

YONEX JAPAN OPEN '91 BADMINTON CHAMPIONSHIPS

1st 2nd 3rd 4th Semi-Final Final Semi-Final 4th 3rd 2nd 1st



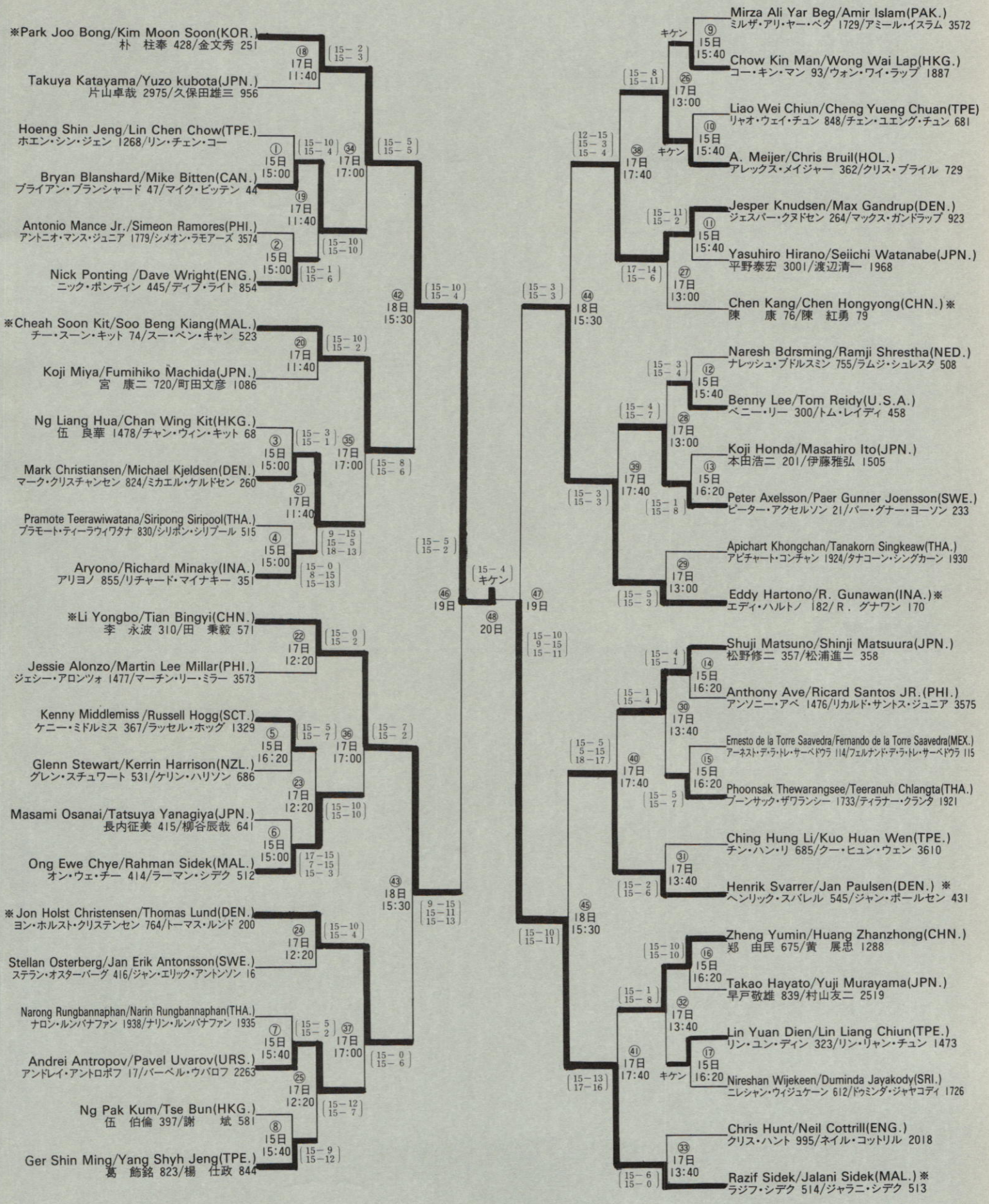
○数字は試合番号(Match number)

AUSTRALIA(AUS.) CANADA(CAN.) CHINA(CHN.) CHINESE TAIPEI(TPE.) DENMARK(DEN.) ENGLAND(ENG.)
FINLAND(FIN.) F.R.GERMANY(FRG.) HONG KONG(HKG.) INDONESIA(INA.) JAPAN(JPN.) KOREA(KOR.)
MALAYSIA(MAL.) MEXICO(MEX.) NEPARU(NEP.) NETHERLAND(HOL.) NEW ZEALAND(NZL.)
PAKISTAN(PAK.) PHILIPPINE(PHI.) SCOTLAND(SCT.) SINGAPORE(SIN.) SRILANKA(SRI.)
SWEDEN(SWE.) THAILAND(THA.) U.S.A.(U.S.A.) U.S.S.R.(URS.)

男子ダブルス
Gentlemen's Doubles

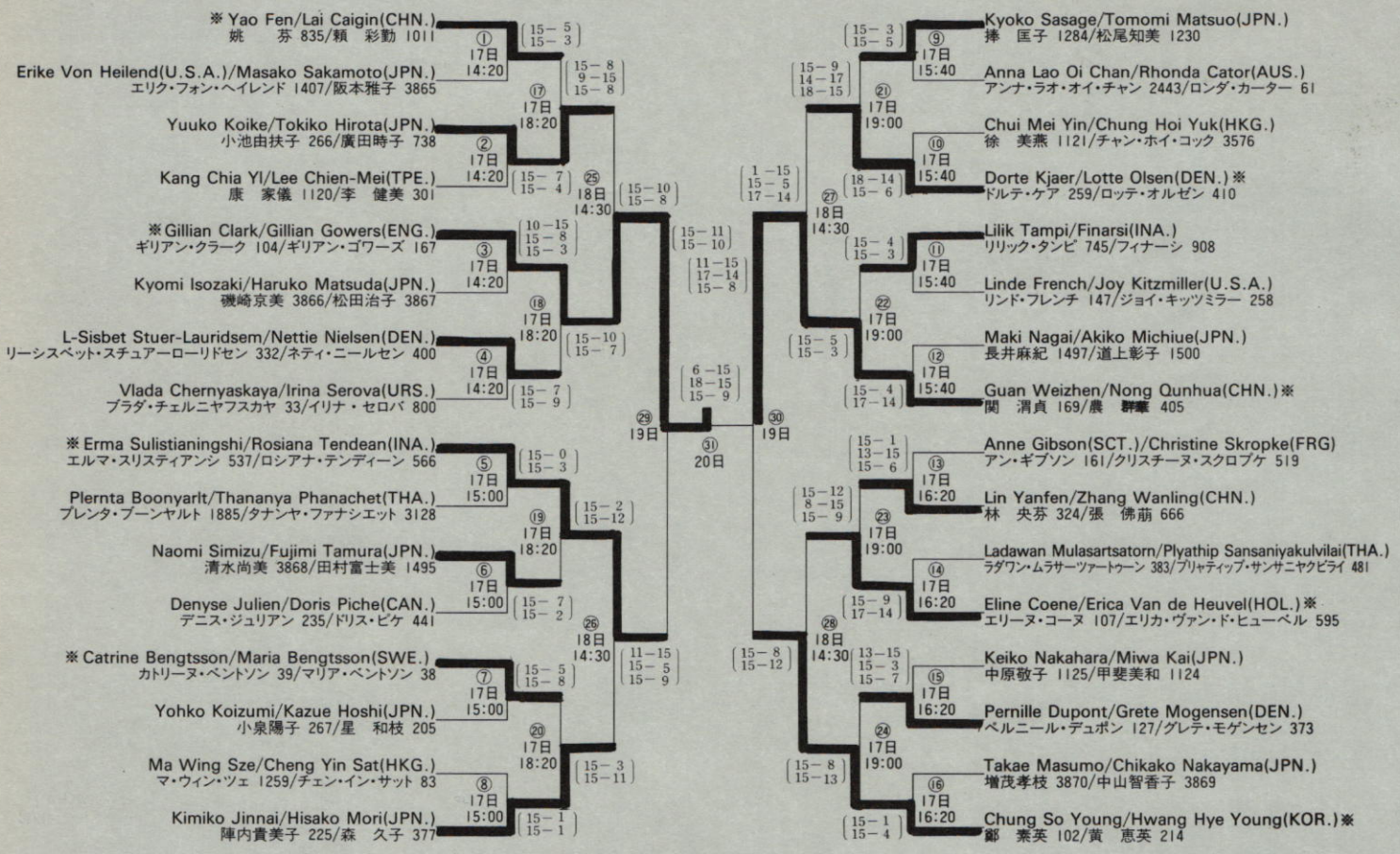
YONEX JAPAN OPEN '91 BADMINTON CHAMPIONSHIPS

1st 2nd 3rd 4th Semi-Final Final Semi-Final 4th 3rd 2nd 1st



女子ダブルス
Ladies' Doubles

YONEX JAPAN OPEN '91 BADMINTON CHAMPIONSHIPS



混合ダブルス
Mixed Doubles

YONEX JAPAN OPEN '91 BADMINTON CHAMPIONSHIPS

